



MANUAL DE USUARIO

Soplador

BGPB26

Anova Bricogarden desea felicitarle por haber elegido uno de nuestros productos y le garantiza la asistencia y cooperación que siempre ha distinguido a nuestra marca a lo largo del tiempo.

Esta máquina está diseñada para durar muchos años y para ser de gran utilidad si es usada de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de usuario. Le recomendamos, por tanto, leer atentamente este manual de instrucciones y seguir todas nuestras recomendaciones.

Para más información o dudas puede ponerse en contacto mediante nuestros soportes web como www.anovabricogarden.com.

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL

Preste atención a la información proporcionada en este manual y en el aparato por su seguridad y la de otros.

- Este manual contiene instrucciones de uso y mantenimiento.
- Lleve este manual consigo cuando vaya a trabajar con la máquina.
- Los contenidos son correctos a la hora de la impresión.
- Se reservan los derechos de realizar alteraciones en cualquier momento sin que ello afecte nuestras responsabilidades legales.
- Este manual está considerado parte integrante del producto y debe permanecer junto a este en caso de préstamo o reventa.
- Solicite a su distribuidor un nuevo manual en caso de pérdida o daños.

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR LA MÁQUINA



Para asegurar que su máquina proporcione los mejores resultados, lea atentamente las normas de uso y seguridad antes de utilizarla.

OTRAS ADVERTENCIAS

Una utilización incorrecta podría causar daños a la máquina u a otros objetos.

La adaptación de la máquina a nuevos requisitos técnicos podría causar diferencias entre el contenido de este manual y el producto adquirido.

Lea y siga todas las instrucciones de este manual. Incumplir estas instrucciones podría resultar en daños personales graves.

CONTENIDO

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
4. DESEMBALAJE Y MONTAJE
5. INSTRUCCIONES DE USO
6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA
7. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
9. GARANTÍA
10. MEDIO AMBIENTE
11. DESPIECE
12. CERTIFICADO CE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LA SEGURIDAD PRIMERO

Las instrucciones contenidas en las advertencias contenidas en este manual, marcadas con un símbolo, se refieren a puntos críticos que deben tomarse en consideración para evitar posibles lesiones corporales graves y, por este motivo, debe leer todas las instrucciones cuidadosamente y seguirlas sin falta.

⚠ **Advertencia**

Esta marca indica instrucciones que deben seguirse para prevenir accidentes que podrían provocar lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ **Importante**

Esta marca indica las instrucciones que deben seguirse o conducen a fallas mecánicas, averías o daños.

⚠ **Nota**

Esta marca indica sugerencias o instrucciones útiles para el uso del producto.

1.1. Símbolos de seguridad en la máquina



ADVERTENCIA: ¡Este soplador puede ser peligroso! El uso descuidado o inadecuado puede causar lesiones graves o incluso fatales.

Lea y comprenda el manual de instrucciones antes de usar el soplador.

Use gafas protectoras o visor, protección para los oídos y mascarilla en ambientes polvorientos.

Use siempre guantes de protección homologados.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la cubierta inferior esté asegurada y que el tubo de aspiración esté correctamente instalado. No toque la cuchilla impulsora con la mano o con cualquier objeto extraño.

Instrucciones sobre cómo abrir la tapa de la entrada de vacío. Incline suavemente el mango del destornillador hacia la parte frontal de la unidad para liberar el pestillo mientras tira de la cubierta de la entrada de vacío con la otra mano.

Nivel de potencia de sonido



Utilice gasolina sin plomo y aceite de dos tiempos en el combustible.

ADVERTENCIA: el soplador puede lanzar objetos a alta velocidad que pueden rebotar y golpearle durante el funcionamiento. Esto puede causar lesiones oculares graves.

ADVERTENCIA: El tubo de escape está muy caliente durante y después del uso. No toque el escape, la protección del silenciador ni las superficies circundantes, ni permita que materiales combustibles, como hierba seca o combustible, lo hagan.

El operador del soplador debe asegurarse de que no haya espectadores ni animales que se acerquen a más de 15 metros durante el trabajo. Cuando varios operadores trabajen en la misma área de trabajo, deberán mantener una distancia segura de por lo menos 15 metros el uno del otro.

Cuando se utiliza el accesorio de aspiración, la unidad está diseñada para recoger material seco como hojas, hierba, ramitas pequeñas y trozos de papel. No aspire piedras, grava, metal, vidrios rotos, etc., para evitar daños severos en la máquina.

Nivel de presión sonora a 7,5 metros.

1.2. Reglas generales de seguridad

⚠ **Advertencia**

El incumplimiento de las normas y precauciones de seguridad puede provocar lesiones graves.

Conozca su máquina

- Lea su manual de instrucciones cuidadosamente hasta que comprenda completamente y pueda seguir todas las advertencias y reglas de seguridad antes de operar la unidad.
- Permita el uso solamente de la máquina a los usuarios que entiendan y sigan todas las advertencias y reglas de seguridad en este manual.

⚠ **Advertencia**

Inspeccione el área antes de encender la máquina. Retire todos los escombros y objetos duros como piedras, vidrios, alambres, etc. que puedan ser arrojados, proyectados, etc., o de lo contrario causar lesiones o daños durante la operación.

Mientras aspira o sopla residuos, sostenga la unidad con el lado del tubo de escape alejado del cuerpo y la ropa.

Use su máquina como soplador para:

- Barrer residuos o recortes de césped de caminos de acceso, aceras, patios, etc.
- Soplar recortes de césped, paja u hojas en montones, alrededor de juntas o entre ladrillos.

Use su unidad como aspirador para:

- Recoger material seco como hojas, hierba, ramitas pequeñas y trozos de papel.
- Para obtener los mejores resultados durante el uso del aspirador, opere su unidad a alta velocidad.
- Muévase lentamente hacia adelante y hacia atrás sobre el material mientras aspira. Evite forzar la máquina en un montón de escombros ya que esto puede obstruir la unidad y dañarla.
- Mantenga el tubo del aspirador a una pulgada por encima del suelo (25cm) para obtener mejores resultados.

1.2.1. Planificación del trabajo

Advertencia

Esta máquina produce un campo electromagnético durante su uso. En algunas circunstancias, este campo puede interferir con los implantes médicos pasivos y activos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de operar esta máquina.

- Use siempre protección ocular y auditiva cuando opere, repare o realice el mantenimiento de la máquina. El uso de protección visual ayudará a evitar que las rocas o los residuos reboten en los ojos y la cara, lo que puede provocar ceguera y/o lesiones graves. La protección de los ojos debe estar homologada según normativas actuales.
- Siempre use protección para los pies. No vaya descalzo ni lleve sandalias o calzado abierto.
- Use una mascarilla de respiración cuando trabaje con la unidad en ambientes polvorientos.
- Asegure el cabello por encima de la longitud del hombro. No vista joyas, ropa suelta o ropa con correas sueltas, corbatas, borlas, etc. Pueden quedar atrapadas en las piezas móviles de la máquina.
- No opere la unidad cuando esté cansado, enfermo, con problemas de salud, o si está bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos que le impidan controlar de forma eficaz las reacciones de su cuerpo.
- Mantenga a los niños, transeúntes y animales alejados del área de trabajo a un mínimo de 15 metros cuando encienda u opere la máquina. No apunte la boquilla del soplador hacia personas o mascotas.

1.2.2. Manipulación del combustible

- Elimine todas las fuentes de chispas o llamas (incluido fumar, las llamas abiertas o trabajos que pueden causar chispas) en las áreas donde se mezcla, vierte o almacena el combustible.
- Mezcle y vierta el combustible en un área al aire libre; almacene el combustible en un lugar fresco, seco y bien ventilado; use un recipiente homologado y marcado para todos los usos de combustible.
- No fume mientras manipula combustible o mientras opera la máquina.
- Asegúrese de que la máquina esté correctamente ensamblada y en buenas condiciones de funcionamiento.
- No llene el tanque de combustible con el motor caliente o en marcha.
- Evite derramar combustible o aceite. Limpie los derrames de combustible antes de arrancar el motor.
- Muévase al menos a 3 metros del combustible y del sitio de repostaje antes de arrancar el motor después de cada repostaje.
- Siempre almacene el combustible en un recipiente aprobado para líquidos inflamables.

1.2.3. Usar su máquina con seguridad

⚠ Advertencia

Detenga el motor antes de abrir la tapa de entrada del aspirador. El motor deberá detenerse y las cuchillas del impulsor no deberán girar para evitar lesiones graves debido a las cuchillas giratorias.

Mientras aspira o sopla residuos, sostenga la máquina con el lado del tubo de escape alejado del cuerpo y la ropa.

- Este soplador/aspirador de jardín solo está diseñado para quitar o aspirar hojas y otros desechos ligeros del suelo.
- Inspeccione la máquina antes de cada uso, piezas desgastadas, sueltas, piezas que faltan o dañadas. No lo use hasta que la máquina esté en buen estado de funcionamiento.
- Mantenga las superficies exteriores libres de aceite y combustible.
- Nunca encienda el motor dentro de una habitación o edificio cerrado. Respirar los humos de escape puede ocasionarle la muerte debido a los gases que se producen en la combustión del motor.
- Los tubos de escape equipados con convertidores catalíticos se calientan mucho durante el uso y permanecen así durante algún tiempo después de parar. Esto se aplica también a la velocidad de ralentí. El contacto con partes calientes puede provocar quemaduras en la piel. ¡Recuerde el riesgo de incendio!
- Para evitar descargas eléctricas estáticas, no use guantes de goma ni ningún otro tipo de guantes aislados mientras opere la máquina.
- No coloque la máquina en ninguna superficie irregular con el motor en marcha, excepto en un área limpia y estable. La entrada de aire de la máquina puede recoger residuos tales como grava, arena, polvo, pasto, etc. y

expulsarlos a través de la abertura de descarga, dañar la unidad, al usuario o causar lesiones graves a los transeúntes o al operador.

- Evite ambientes peligrosos o con inseguridad. No use la máquina en áreas sin ventilación y donde puedan existir vapores explosivos o acumulación de monóxido de carbono.
- No sobrepase el uso de la máquina en superficies inestables, como escaleras, árboles, pendientes pronunciadas, techos, etc. Mantenga una posición firme y el equilibrio en todo momento.
- Nunca coloque objetos dentro de los tubos del soplador. Dirija siempre los residuos que sople lejos de personas, animales, vidrios y objetos sólidos, como árboles, automóviles, paredes, etc. La fuerza del aire puede causar que se arrojen piedras, tierra o palos; o que reboten, lo que puede dañar a personas o animales, romper cristales o causar otros daños.
- Nunca haga funcionar la máquina sin el equipo adecuado conectado. Cuando utilice su unidad como soplador, instale siempre los tubos adecuadamente. Cuando utilice su máquina como aspiradora, siempre instale los tubos de aspiración y el conjunto de la bolsa de aspiración. Asegúrese de que el conjunto de la bolsa de aspirado esté completamente cerrado.
- Revise con frecuencia la abertura de la entrada de aire, los tubos del soplador, los tubos de vacío y el codo, siempre con el motor parado y la bujía desconectada. Mantenga los respiraderos y los tubos de descarga libres de residuos que puedan acumularse y restringir el flujo de aire adecuado.
- Nunca coloque ningún objeto en la abertura de la entrada de aire, ya que esto podría restringir el flujo de aire adecuado y causar daños a la unidad.
- Nunca utilice la máquina para esparcir productos químicos, fertilizantes u otras sustancias que puedan contener materiales tóxicos.
- Para evitar la propagación del fuego, no lo use cerca de incendios de hojas o de arbustos, chimeneas, asadores, ceniceros, etc.
- Utilice la máquina sólo para los trabajos explicados en este manual.

1.2.4. Mantenga su unidad correctamente

- Haga que todo el mantenimiento, aparte de los procedimientos recomendados descritos en el manual de instrucciones, lo realice un distribuidor de servicio autorizado.
- Desconecte la bujía antes de realizar el mantenimiento, excepto algunos ajustes del carburador.
- Utilice solo las piezas de repuesto recomendadas por ANOVA; el uso de cualquier otra parte puede anular su garantía y causar daños a su unidad.
- Vacíe el tanque de combustible antes de guardar la unidad. Termine el combustible que queda en el carburador arrancando el motor y dejándolo funcionar hasta que se detenga.
- No utilice ningún accesorio o complemento que no esté recomendado por el fabricante para ser usado con su máquina.
- No almacene la máquina o el combustible en un área cerrada donde los vapores de combustible puedan entrar en contacto con chispas o una llama abierta de calentadores de agua, motores eléctricos o interruptores, hornos, etc.

- Guarde la máquina en un área seca, protegida y fuera del alcance de los niños.
- Asegure la máquina durante el transporte.

⚠ **Aviso**

La exposición a vibraciones a través del uso prolongado de herramientas manuales con motor de gasolina podría causar daño a los vasos sanguíneos o nervios en los dedos, manos y articulaciones de personas propensas a trastornos de la circulación o inflamación anormal. El uso prolongado en climas fríos se ha relacionado con el daño de los vasos sanguíneos en otras personas sanas. ¡Si aparecen síntomas como adormecimiento, dolor, pérdida de fuerza, cambio en el color o la textura de la piel, o pérdida de sensibilidad en los dedos, manos o articulaciones, deje de usar esta herramienta y busque atención médica! Un sistema antivibraciones no garantiza la superación de estos problemas. El usuario deberá controlar regularmente su condición física y la condición de la máquina.

2.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

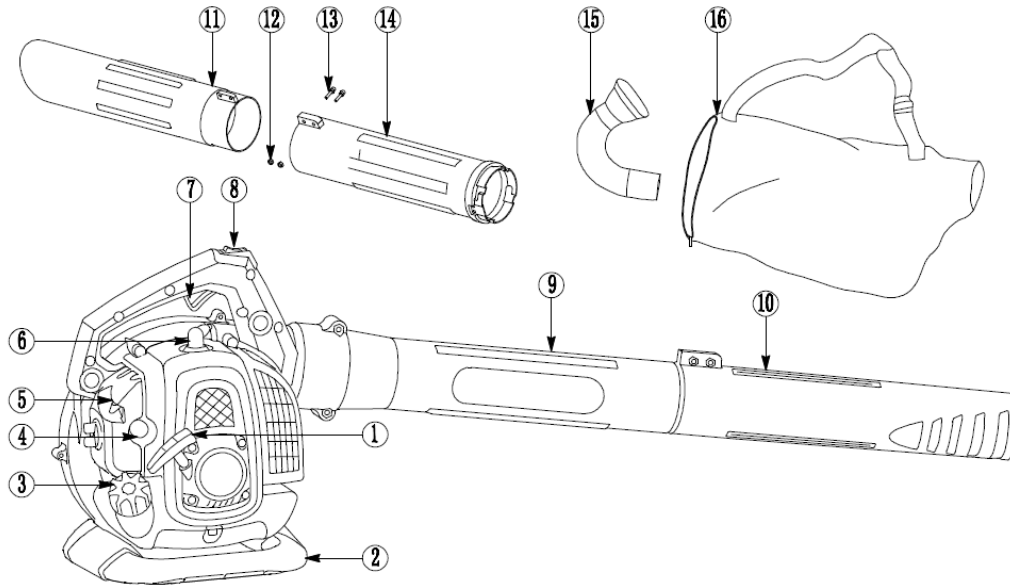
Características	BGPB26
Cilindrada	26cc
RPM en ralentí +/- 400 rpm	3000
Escape con catalizador	SI
Volumen aire (m³/min)	10.5
Velocidad de aire (m/s)	60
Distancia electrodo (mm)	0.6
Capacidad combustible (cm³)	400
Peso	4.9
Nivel de presión de sonido equivalente en el oído del operador, medido según ISO 22868, dB (A)	96.7
<i>Equipado con tubos sopladores y boquilla (original)</i>	98.6
<i>Equipado con tubos de vacío (original).</i>	
Niveles de vibración equivalentes (abv eq) en los mangos, medidos según ISO 22867, m/s²	10.1
<i>Equipado con tubos sopladores y boquilla (original), derecha</i>	8.2 / 10.4
<i>Equipado con tubos de vacío (original), izquierda/derecha.</i>	

Nota 1: Emisiones de ruido en el medio ambiente medidas como potencia de sonido (LwA) de conformidad con la directiva CE 2000/14/CE. El nivel de potencia acústica informado hasta ahora ha sido medido con el accesorio original que proporciona el nivel más alto. La diferencia entre la potencia acústica garantizada y la medida es que la potencia acústica garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre diferentes máquinas del mismo modelo según la Directiva 2000/14/CE.

Nota 2: el nivel de presión acústica equivalente a los datos reportados en la medida en que la máquina cuenta con una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1dB (A).

Nota 3: el nivel de vibración equivalente a los datos reportados tiene una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1 m/s².

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Arranque manual
2. Asa de trabajo lateral
3. Tanque de combustible
4. Bombín cebador
5. Palanca estrangulador
6. Conexión de bujía
7. Gatillo acelerador
8. Interruptor apagador

9. Tubo soplador superior
10. Tubo soplador inferior
11. Tubo de aspirador inferior
12. Tuercas de fijación del tubo
13. Tornillo de fijación del tubo
14. Tubo aspirador superior
15. Codo aspirador
16. Bolsa del aspirador

4. MONTAJE

⚠ Advertencia

Es normal que el filtro de combustible haga ruido en el tanque de combustible vacío.

Apague el motor y asegúrese de que las cuchillas del impulsor hayan dejado de girar antes de abrir la puerta de entrada de la aspiradora o cuando intente insertar o quitar la aspiradora o los tubos del soplador. Las cuchillas giratorias pueden causar lesiones graves. Desconecte siempre la bujía antes de realizar tareas de mantenimiento o de acceso a las piezas móviles.

Si ha recibido la máquina montada, repita todos los pasos para asegurarse de que su unidad esté correctamente ensamblada y que todos los amarres estén seguros. Siga toda la información de seguridad en el manual y en la máquina.

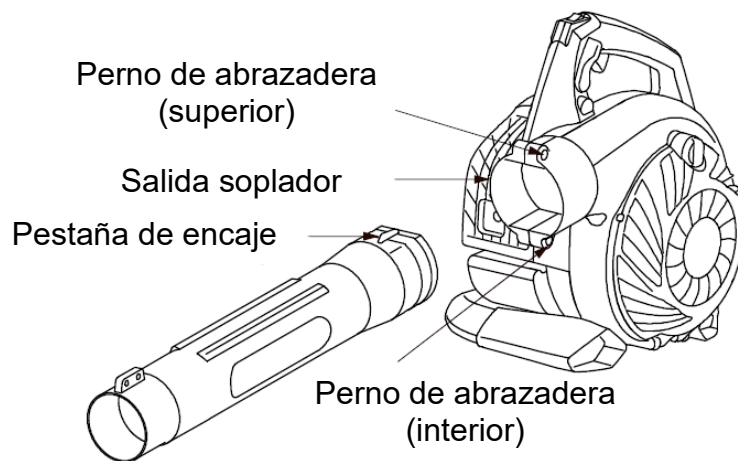
- Se requiere un destornillador estándar para el montaje.

4.1. Montaje del soplador

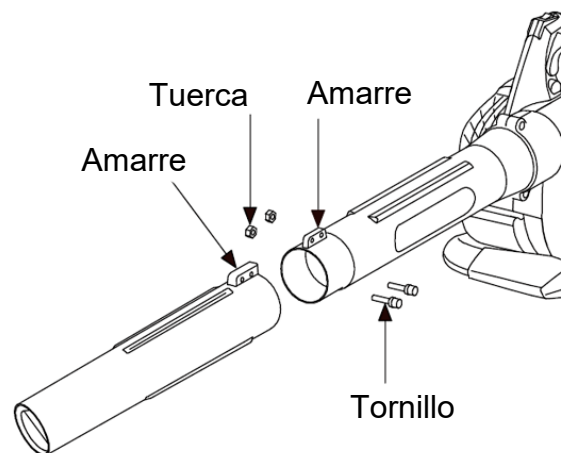
4.1.1. Montaje del conjunto del tubo del soplador

1. Alinee la pestaña del tubo del soplador superior con el perno de la abrazadera (superior) en la salida del soplador; deslice el tubo en su lugar correcto.

NOTA: Los pernos de la abrazadera del tubo deben estar lo suficientemente flojos para permitir que el tubo del soplador se inserte y se desplace en la salida del soplador. Afloje el perno girándolo en sentido antihorario (no quite las tuercas).



2. Asegure el tubo girándolo hacia la derecha.
3. Alinee la pestaña del tubo del soplador inferior con perno de la abrazadera del tubo del soplador superior.

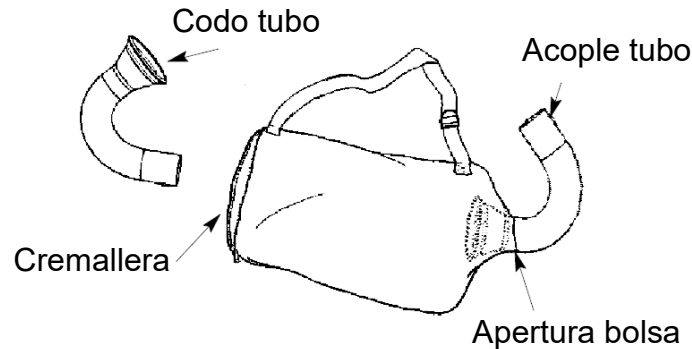


4. Deslice el tubo del soplador inferior sobre el tubo del soplador superior.
5. Asegure el tubo apretando los tornillos
6. Para extraer los tubos, gire el perno hacia la izquierda para aflojar los tubos.

4.2. Montaje del aspirador

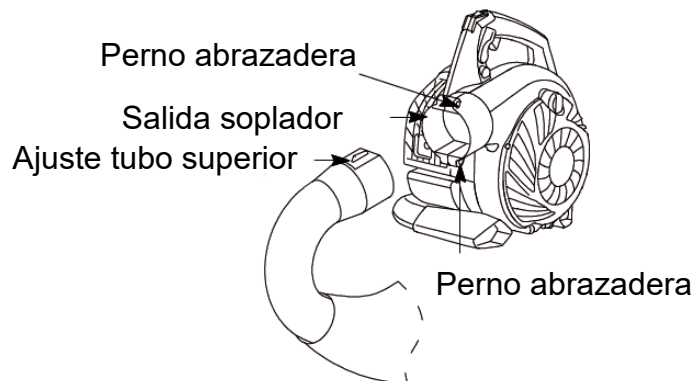
4.2.1. Montaje de la bolsa de vacío

1. Abra la cremallera de la bolsa de vacío e inserte el codo del tubo.
2. Empuje el extremo pequeño del tubo del codo a través de la pequeña abertura en la bolsa.



NOTA: Asegúrese de que el borde de la pequeña abertura esté bien ajustado contra el área abocardada del codo del tubo y que la pestaña del tubo del codo esté en la parte inferior.

3. Cierre la cremallera de la bolsa. Asegúrese de que la cremallera esté completamente cerrada.
4. Retire los tubos del ventilador del motor.



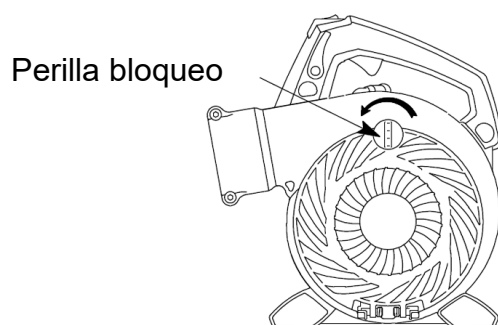
5. Inserte el tubo del codo en la salida del soplador. Asegúrese de que la pestaña del codo del tubo esté alineada con el perno de sujeción de la salida del soplador (parte superior).
6. Asegure el tubo del codo girando los pernos en sentido horario.

4.2.2. Montaje del tubo del aspirador

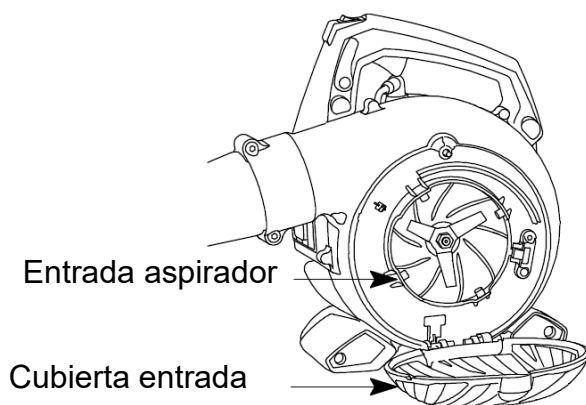
⚠ Advertencia

Detenga el motor y asegúrese de que las cuchillas del impulsor hayan dejado de girar antes de abrir la puerta de entrada de la aspiradora o de intentar insertar o quitar los tubos de la aspiradora o soplador. Las cuchillas giratorias pueden causar lesiones graves.

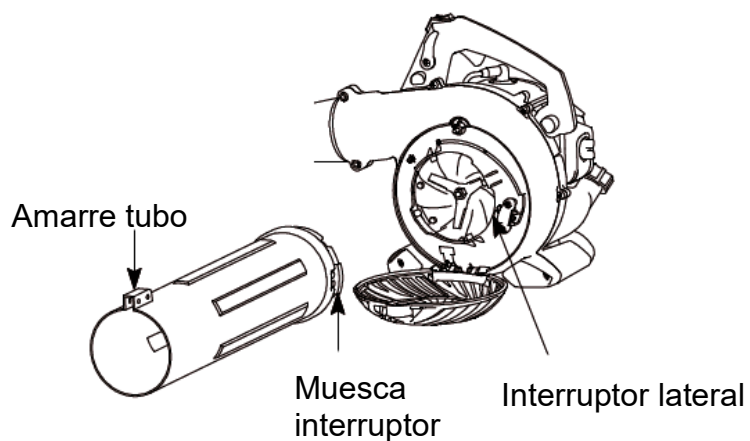
1. Gire la perilla en sentido antihorario hasta que la perilla se afloje por completo.



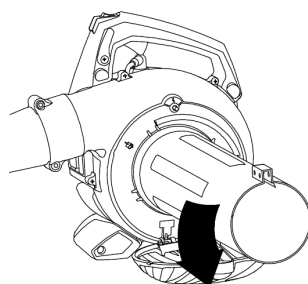
2. Levantar la cubierta de la entrada del aspirador con la mano.
3. Mantenga la cubierta de la entrada del aspirador abierta hasta que se instale el tubo de vacío superior.



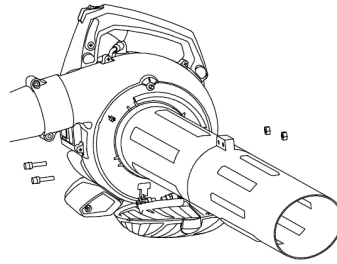
4. Alinee el interruptor en el interior de la entrada del aspirador con la ranura en el tubo de vacío superior.



5. Empuje el tubo del aspirador superior en la entrada de la máquina. Gire el tubo en sentido antihorario para asegurar el tubo a la unidad de soplado.



6. Alinee la pestaña del tubo del soplador inferior con la pestaña del tubo del soplador superior. Deslice el tubo del aspirador inferior sobre el tubo del aspirador superior.



7. Cuando los tubos de vacío se colocan juntos, monte los dos tubos junto con los tornillos suministrados.

4.3. Cómo convertir aspirador en soplador

⚠ Advertencia

Mientras sopla residuos, sostenga la unidad con el lado del tubo de escape alejado del cuerpo y la ropa.

1. Retire el codo del tubo y la bolsa del aspirador girando los pernos en sentido antihorario para aflojar el tubo del codo.
2. Retire los tubos del aspirador girando los tubos hacia la derecha.
3. Recoloque la cubierta de la entrada del aspirador y asegúrese de que esté cerrada con seguridad.
4. Vuelva a instalar los tubos del soplador.

4.4. Ajuste de la correa del hombro

⚠ Advertencia

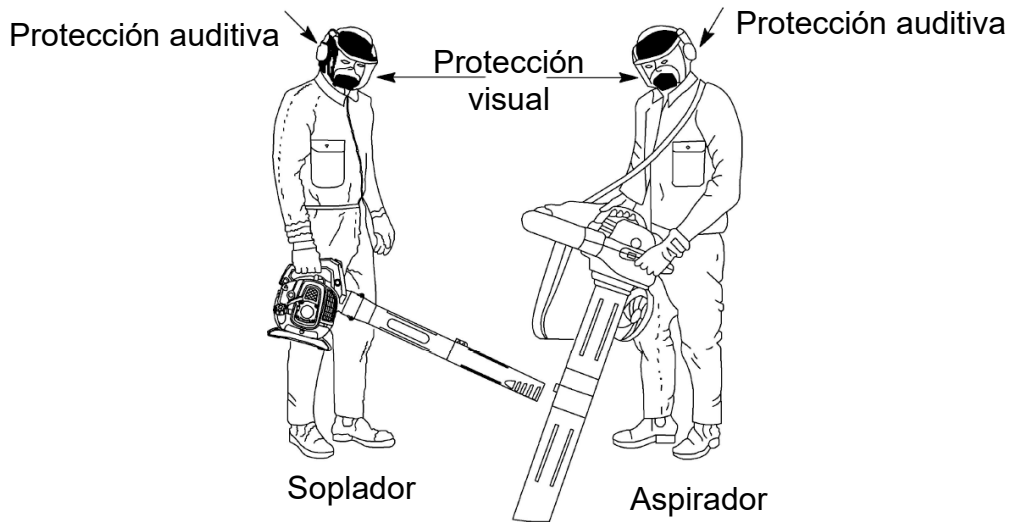
Mientras aspire los residuos, sostenga la unidad con el lado del tubo de escape orientado lejos de su cuerpo y ropa.

1. Pase la correa del hombro sobre su cabeza y sobre su hombro izquierdo.
2. Extienda su brazo derecho hacia la parte trasera de la bolsa de aspiración.
3. Ajuste la correa del hombro hasta que la costura de la bolsa de vacío/correa del hombro quede entre el pulgar y el índice.
4. Asegúrese de que el aire fluya libremente desde el tubo del codo a la bolsa. Si la bolsa está retorcida, la unidad no funcionará correctamente y no logrará aspirar el material.



5. INSTRUCCIONES DE USO

5.1. Posición de trabajo



5.2. Consejos de uso

⚠ Advertencia

Mientras aspira o sople residuos, sostenga la unidad con el lado del tubo de escape alejado del cuerpo y la ropa.

- Para reducir el riesgo de pérdida de audición asociada con los niveles de sonido, se requiere protección auditiva.
- Para reducir el riesgo de lesiones asociadas con el contacto con partes móviles, detenga la instalación del motor si no cuenta con todos los accesorios de protección. No opere sin la(s) protección(es) en su lugar.
- Haga funcionar el equipo solo a horas razonables, no temprano en la mañana o tarde en la noche cuando las personas puedan ser molestadas. Cumpla con los tiempos que figuran en las ordenanzas locales y las normativas vigentes. Las recomendaciones habituales son de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. y de lunes a sábado.
- Para reducir los niveles de ruido, limite la cantidad de equipos que se utilizan a la vez.
- Para reducir los niveles de ruido, opere los sopladores a la velocidad y potencia más bajos posible para hacer el trabajo.
- Use rastrillos y escobas para desincrustar los desechos antes de soplarlos.
- En condiciones polvorientas, humedezca ligeramente las superficies a soplar.
- Tenga cuidado con los niños, mascotas, ventanas abiertas, sople los residuos de forma segura.
- Use la extensión completa de la boquilla del soplador para que la corriente de aire pueda trabajar cerca del suelo.

- Después de usar sopladores y otros equipos, limpie y deseche los residuos en los recipientes de basura indicados.

5.3. Antes de arrancar el motor

▲ Advertencia

Asegúrese de leer la información de combustible en las reglas de seguridad antes de comenzar. Si no entiende las reglas de seguridad, no intente arrancar su máquina. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

5.3.1. Repostaje de combustible

▲ Advertencia

Retire la tapa del combustible lentamente cuando cargue combustible.

Este motor está certificado para operar con gasolina sin plomo. Antes de la operación, la gasolina debe mezclarse con un aceite de motor de 2 tiempos refrigerado por aire de buena calidad diseñado para ser mezclado a una relación de 40:1. Se obtiene una relación de 40:1 mezclando 5 litros de gasolina sin plomo con 0,125 litros de aceite. No utilice aceite automotriz o aceite para uso marino. Estos aceites causarán daños al motor y anulan la garantía. Al mezclar combustible, siga las instrucciones impresas en el recipiente de aceite. Una vez que se agregue aceite a la gasolina, agite el recipiente momentáneamente para asegurarse de que el combustible esté bien mezclado. Siempre lea y siga las reglas de seguridad relacionadas con el combustible antes de cargar combustible en su unidad.

	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

▲ Precaución

Nunca use gasolina sin mezcla en su unidad. Esto causará daños permanentes en el motor.

5.3.2. Requisitos de combustible

Utilice gasolina sin plomo de buena calidad. El grado de octano más bajo recomendado es 90 (RON).

▲ Importante

El uso de combustibles mezclados con alcohol (más del 10% de alcohol) puede causar problemas importantes de rendimiento y durabilidad del motor.

▲ Advertencia

El uso incorrecto de combustible y/o lubricantes causará problemas tales como: engranajes incorrectos del embrague, sobrecalentamiento, bloqueo de del escape, pérdida de potencia, deficiencia de lubricación, deterioro de los tubos de combustible, juntas, componentes del carburador, etc. Los combustibles mezclados con alcohol

causarán una alta absorción de humedad en la mezcla de combustible/aceite, causando la separación de aceite y combustible.

5.4. Cómo detener su motor

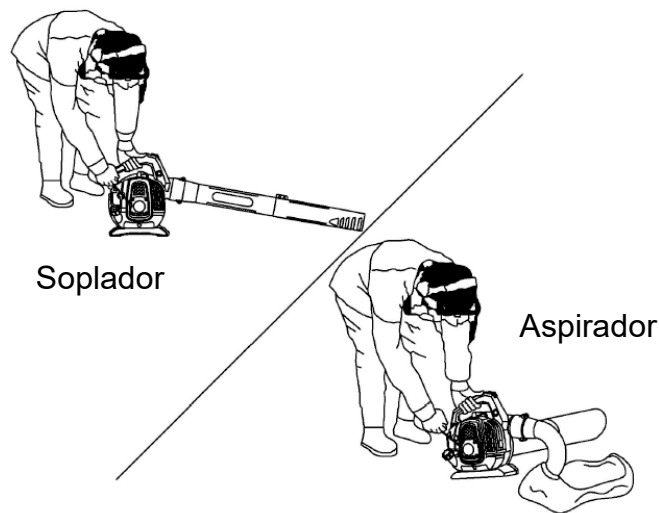
- Suelte el gatillo del acelerador.
- Mantenga presionado el interruptor de PARADA en la posición de PARADA hasta que el motor se detenga.

5.5. Antes de encender el motor

⚠ Advertencia

Debe asegurarse de que los tubos estén seguros antes de utilizar la máquina. No trabaje con los tubos flojos o mal colocados en la máquina.

- Repostaje. Muévase al menos a 3 metros del sitio de abastecimiento de combustible.
- Sostenga la unidad en la posición inicial como se muestra. Asegúrese de que el extremo del soplador esté alejado de personas, animales, vidrios y objetos sólidos.



⚠ Advertencia

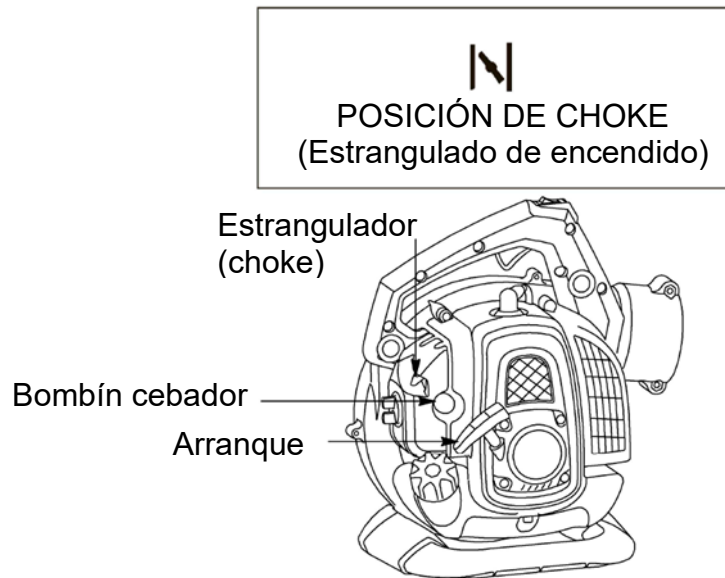
Cuando arranque el motor, sostenga la unidad como se ilustra. No coloque la unidad en ninguna superficie, excepto en un área plana o dura, cuando arranque el motor o mientras el motor esté funcionando. Los desechos pueden ser absorbidos por la entrada de aire y arrojados a través de la abertura de descarga, dañando la unidad o al propietario, o causando lesiones graves a los transeúntes o al operador.

5.6. Arranque de un motor frío

*(o un motor caliente después de agotar el combustible)

1. Asegúrese de que la palanca de bloqueo del acelerador esté en posición vertical.
2. Mueva el interruptor de parada a la posición "1".

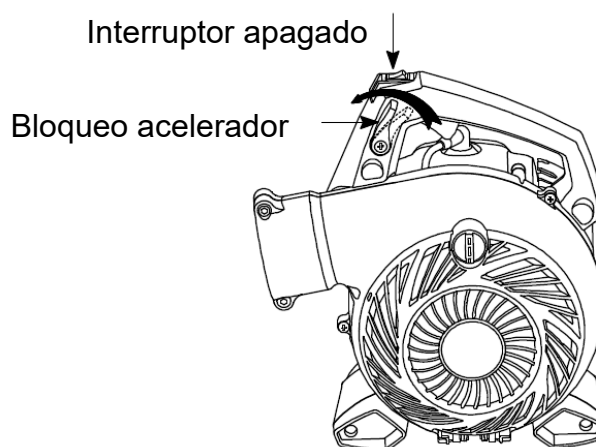
3. Presione lentamente la perilla de cebado 6 veces.



4. Mueva la palanca del estrangulador a la posición de estrangulamiento "Completo".
5. Tire del arranque bruscamente hasta que el motor suene como si intentara arrancar, pero no tire de la cuerda más de 6 veces.
6. Apriete el gatillo del acelerador, la palanca del cebador se moverá a la posición de arranque "RUN".
7. Tire de la cuerda de arranque bruscamente hasta que el motor funcione y arranque.
8. Una vez que el motor funcione, déjelo funcionar 10 segundos para templarlo.

5.7. Arranque de una máquina en caliente

1. Asegúrese de que la palanca de bloqueo del acelerador esté en posición vertical.
2. Mueva el interruptor de parada a la posición "1".
3. Tire de la cuerda de arranque bruscamente hasta que el motor arranque.



6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

⚠ Advertencia

Evite tocar el tubo de escape a menos que el motor y el silenciador estén fríos. Un tubo de escape caliente puede causar quemaduras graves.

Desconecte la bujía antes de realizar el mantenimiento, excepto los ajustes del carburador.

6.1. Verificar acoples y piezas sueltas regularmente

- Tubo de escape
- Conexión de bujía
- Filtro de aire
- Tornillos de la carcasa

6.2. Verificar piezas dañadas o gastadas

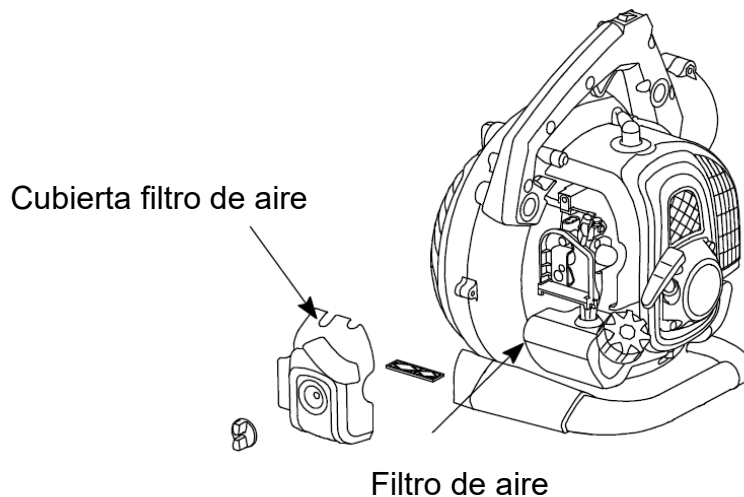
Póngase en contacto con un distribuidor autorizado para que reemplace las piezas dañadas o desgastadas.

- Depósito de combustible. Deje de usar la unidad si el tanque de combustible está dañado o tiene fugas.
- Bolsa de vacío: suspenda el uso de la bolsa de vacío si está rota o dañada.

6.3. Inspección y limpieza de máquina/etiquetas

- Después de cada uso, inspeccione la unidad completa en busca de piezas sueltas o dañadas. Limpie la unidad y las calcomanías con un paño húmedo y un detergente suave.
- Limpie la unidad con un paño limpio y seco.

6.4. Limpieza del filtro de aire



Un filtro de aire sucio reduce el rendimiento del motor y aumenta el consumo de combustible y las emisiones dañinas. Limpie siempre después de cada 5 horas de operación o anualmente, lo que ocurra primero.

1. Limpie la cubierta y el área a su alrededor para evitar que los residuos caigan en la cámara del carburador cuando se retira la cubierta.

Nota: Mueva la palanca del estrangulador a la posición de USO antes de abrir la cubierta del filtro de aire.

2. Retire las piezas como se ilustra.

Nota: No limpie el filtro con gasolina u otro solvente inflamable. Si lo hace, puede crear un riesgo de incendio o producir emisiones perjudiciales.

3. Lave el filtro con agua y jabón.
4. Deje que el filtro se seque.
5. Aplique unas gotas de aceite al filtro y exprima el filtro para repartir el aceite.
6. Reemplace las partes necesarias.

6.5. Reemplazo de la bujía

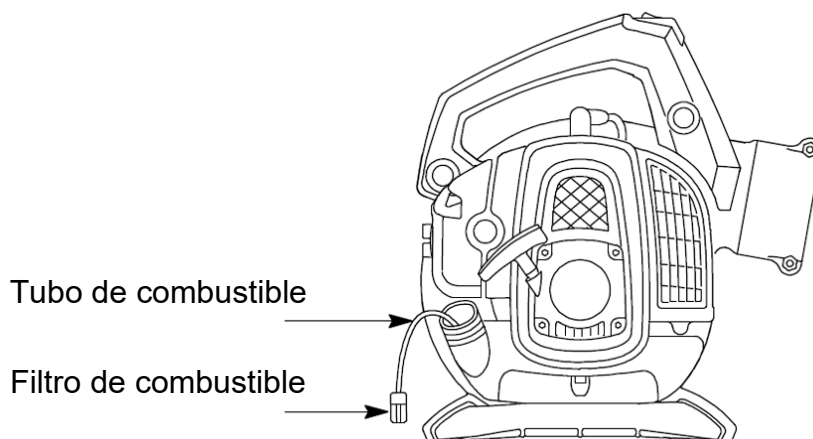
Reemplace la bujía cada año para asegurar que el motor arranque más fácil y funcione mejor.

Ajuste el espacio de la bujía en 0,6 mm.

1. Gire, luego retire la funda de la bujía.
2. Retire la bujía del cilindro y deséchela.
3. Reemplace con la bujía recomendada por el fabricante y apriete firmemente con una llave de tubo de 19 mm.
4. Vuelva a instalar la funda de la bujía.

6.6. Reemplazo del filtro de combustible

Para reemplazar el filtro de combustible, drene la unidad secándole el combustible, luego retire el conjunto de tapa / retenedor de combustible del tanque. Saque el filtro del tanque y sáquelo del tubo de combustible. Instale un filtro de combustible nuevo en el tubo; reinstale todas las partes.

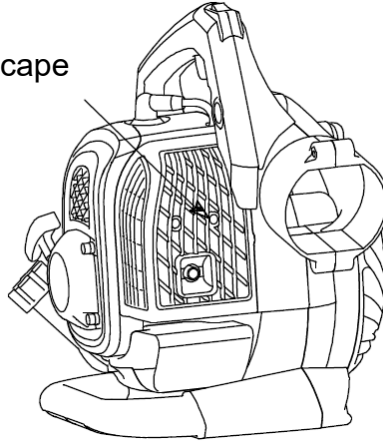


6.7. Verificar tornillos de montaje del tubo de escape

Una vez al año, asegure el montaje del tubo de escape.

Los tornillos están asegurados y apretados adecuadamente para evitar daños de fábrica. Compruebe que no estén flojos y ajústelos en la medida correcta.

Tornillos ajuste escape



6.8. Ajuste del carburador

El carburador ha sido colocado cuidadosamente en la fábrica. Los ajustes pueden ser necesarios si observa alguna de las siguientes condiciones:

- El motor no ralentiza cuando se suelta el acelerador.

Ajuste del ralentí

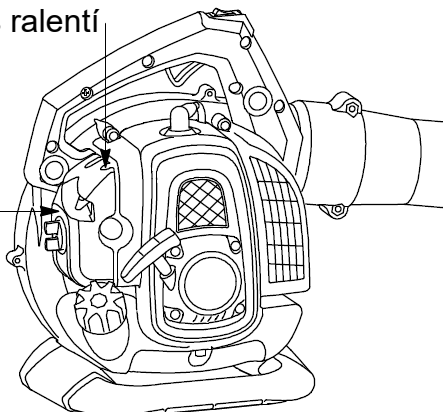
Permita que el motor funcione a ralentí. Ajuste la velocidad hasta que el motor funcione sin pararse (velocidad de ralentí demasiado lenta).

- Gire el tornillo de velocidad de ralentí hacia la derecha para aumentar la velocidad del motor si el motor se detiene o apaga.
- Gire el tornillo de velocidad de ralentí en sentido antihorario para disminuir la velocidad del motor.

Si necesita más ayuda o no está seguro de realizar este procedimiento, comuníquese con un distribuidor autorizado.

Tornillos ralentí

Cubierta filtro aire



7. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

⚠ Advertencia

Prepare el almacenamiento de la máquina al final de la temporada o si no se va a utilizar durante 30 días o más.

- Permita que el motor se enfríe, y ponga la máquina en un lugar seguro.
- Almacene la máquina y el combustible en un área bien ventilada donde los vapores de combustible no puedan alcanzar chispas o llamas de calentadores de agua, motores eléctricos o interruptores, hornos, etc.
- Almacene la máquina con todas las protecciones en su lugar. Coloque la máquina de modo que cualquier objeto afilado no pueda causar lesiones accidentalmente.
- Almacene la máquina y el combustible fuera del alcance de los niños.

7.1. Superficies externas

- Si su unidad debe almacenarse durante un período prolongado, límpiela a fondo antes de almacenarla. Guárdela en un área limpia y seca.
- Aplique una ligera capa de aceite de forma externa en la superficies metálicas.

7.2. Motor interno

- Retire la bujía y vierta 1 cucharadita de aceite de motor de 2 tiempos (enfriado por aire) a través de la apertura de la bujía. Tire lentamente del arranque de 8 a 10 veces para distribuir el aceite.
- Reemplace la bujía por una nueva de tipo recomendado y rango de calor.
- Limpie el filtro de aire.
- Revise toda la máquina en los tornillos, tuercas y pernos. Reemplace cualquier pieza dañada, rota o desgastada.
- Comience cada temporada usando solo combustible fresco que tenga la proporción adecuada de gasolina a aceite.

7.3. Otros

- No almacene gasolina de una temporada a otra.
- Reemplace su bote de gasolina si comienza a oxidarse.

8.RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Siempre detenga la máquina y desconecte la bujía antes de realizar cualquiera de los remedios recomendados a continuación que no sean los que requieren el funcionamiento de la máquina.

Problema	Causa posible	Solución
El motor no arranca	1. Motor ahogado.	1. Vea "Instrucciones de inicio".
	2. Depósito de combustible vacío.	2. Llene el tanque con la mezcla correcta de combustible.
	3. La bujía no da chispa.	3. Instale una bujía nueva.
	4. El combustible no llega al carburador.	4. Revise el filtro de combustible muy sucio; reemplazar. Compruebe el tubo de combustible mucho que no esté torcida o rota; repare/reemplace.
	5. Compresión baja.	5. Póngase en contacto con un distribuidor de servicio
El motor no funciona correctamente	1. El combustible no llega al carburador.	1. Revise el filtro de combustible muy sucio; reemplazar. Compruebe el tubo de combustible mucho que no esté torcida o rota; repare/reemplace.
	2. El carburador requiere ajuste.	2. Póngase en contacto con un servicio de distribución autorizado.
	3. Sellos del cigüeñal desgastados.	3. Póngase en contacto con un distribuidor de servicio autorizado.
	4. Compresión baja.	4. Póngase en contacto con un distribuidor de servicio autorizado.
El motor no acelera, carece de potencia o se apaga con una carga	1. Filtro de aire sucio.	1. Limpie o reemplace el filtro de aire.
	2. El combustible no llega al carburador.	2. Revise el filtro de combustible y reemplazar. Compruebe el tubo de combustible mucho que no esté torcida o rota; repare/reemplace.
	3. Bujía de encendido.	3. Limpie o reemplace la bujía.
	4. Pantalla de detención de chispas obstruida en el escape.	4. Reemplace la pantalla.
	5. El carburador requiere ajuste.	5. Póngase en contacto con un distribuidor de servicio autorizado.
	6. Acumulación de carbono.	6. Póngase en contacto con un distribuidor de servicio autorizado.
	7. Compresión baja.	7. Póngase en contacto con un distribuidor de servicio autorizado.
El motor emite demasiado humo.	1. Estrangulador parcialmente activado.	1. Ajuste el estrangulador.
	2. Mezcla de combustible incorrecta.	2. Vacíe el tanque de combustible y rellene con la mezcla de combustible correcta.
	3. Filtro de aire sucio.	3. Limpie o reemplace el filtro de aire.
	4. El carburador requiere ajuste.	4. Póngase en contacto con un distribuidor de servicio autorizado.

El motor funciona con demasiada temperatura	1. Mezcla de combustible incorrecta.	1. Vea "Repostaje de la máquina".
	2. Bujía incorrecta.	2. Reemplace con la bujía correcta.
	3. El carburador requiere ajuste.	3. Póngase en contacto con un distribuidor de servicio autorizado.
	4. Acumulación de carbono.	4. Póngase en contacto con un distribuidor de servicio autorizado.

Nota: Cuando su producto parezca necesitar una revisión más profunda, consulte con un distribuidor oficial.

9. GARANTÍA

Si su producto sufre algún defecto de fabricación durante el período de garantía establecido, comuníquese o diríjase a su punto de venta directamente con la documentación necesaria.

Su factura de compra debe ser guardada como comprobante de la fecha de compra. Su herramienta debe ser devuelta a su distribuidor en un estado aceptable y limpio, en su caja original moldeada, si corresponde a la unidad, acompañada de su comprobante de compra correspondiente. Los siguientes términos pueden variar según el país.

9.1. Período de garantía

El período de garantía legal del producto comienza en la fecha original de compra por parte del primer comprador inicial y su duración será la establecida por la ley Real Decreto-ley de protección de los consumidores y usuarios frente a situaciones de vulnerabilidad social y económica del año correspondiente al momento de adquisición del producto.

Algunos países no contemplan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, en cuyo caso es posible que la limitación y la exclusión anteriores no sean aplicables para usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, pudiendo tener a su vez otros derechos que varían de un estado a otro o de un país a otro.

9.2. Exclusiones

Esta garantía no cubre daños al producto o problemas de desempeño causados por:

- Desgaste natural por uso.
- Mal uso, negligencia, operación descuidada o falta de mantenimiento.
- Defectos causados por un uso incorrecto, daños provocados debido a manipulaciones realizadas a través de personal no autorizado por Anova Bricogarden o uso de recambios no originales.

- Defectos de partes normales de desgaste, tales como cojinetes, cepillos, cables, enchufes o accesorios como taladros, brocas, hojas de sierra, etc.
- Daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones.
- Uso y almacenamiento incorrectos (referencia explícita de que no se han cumplido las reglas descritas en las instrucciones de funcionamiento).
- Desgaste causado por el cliente (por ejemplo, hojas de sierra rotas, escobillas de carbón consumidas, etc.).
- Desgaste y daños secundarios debido a la falta de mantenimiento, reparación, lubricantes (por ejemplo, daños por sobrecalentamiento debido a ranuras de enfriamiento bloqueadas, daños en los cojinetes como resultado de suciedad, daños por heladas, etc.)
- Daños como resultado obvio del uso excesivo / sobrecarga.
- Daños causados por suministros inapropiados (p.ej., combustible incorrecto)
- Rotura inducida por la carga de los componentes o accesorios de la carcasa debido a una tensión anormal
- Deformación inducida por la carga de los componentes o accesorios de la carcasa debido a una tensión anormal.
- Daños resultantes de la operación de suministros que se llenan en exceso o tienen fugas debido al almacenamiento inadecuado, en agentes de limpieza apropiados u otros componentes químicos que dañan.
- Daños debidos a la exposición inadecuada a temperaturas extremas (por ejemplo, fracturas por congelación, deformación térmica de componentes, etc.)
- Daños por exposición permanente a la radiación ultravioleta.
- Daños producidos por un mantenimiento inadecuado.
- Cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
- Cualquier producto que haya intentado ser reparado por un profesional no cualificado.
- Cualquier producto conectado a una fuente de alimentación inadecuada (amperios, voltaje, frecuencia).
- Cualquier daño causado por influencias externas (agua, productos químicos, físicos, golpes) o sustancias extrañas.
- Uso de accesorios o piezas no adecuadas.
- No incluye defectos de partes normales de desgaste, tampoco cubre daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones, ni los costes de transporte.

Asimismo, la garantía queda anulada si el producto ha sido alterado o modificado, o si la marca comercial/el número de serie de la máquina ha sido desfigurado o eliminado.

Mantenimiento de rutina, la puesta a punto, los ajustes o el desgaste normal no están cubiertos bajo esta garantía.

Este manual no cubre todas las situaciones posibles en cuanto a exclusiones de garantía, para más información póngase en contacto con su distribuidor más cercano.

9.3. En caso de incidencia

La garantía debe ir correctamente cumplimentada con todos los datos solicitados, y acompañada por la factura de compra.

Anova Bricogarden se reserva el derecho de rechazar cualquier reclamación donde la compra no pueda ser verificada o cuando esté claro que el producto no fue mantenido correctamente (mantenimiento, ranuras de ventilación limpias, lubricación, cepillos de carbón mantenidos regularmente, limpieza, almacenamiento, etc.).

Se entiende por uso privado el uso doméstico personal por parte de un consumidor final. En cambio, uso comercial significa todos los demás usos, incluidos los usos con fines comerciales, de generación de ingresos o alquiler. Una vez que el producto haya sido utilizado para uso comercial, será considerado en adelante como producto de uso comercial a los fines de esta garantía.

Estos son nuestros términos estándares de garantía, pero ocasionalmente puede haber una cobertura de garantía adicional no determinada en el momento de la publicación. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor oficial de Anova Bricogarden más cercano o entrando en www.anovabricogarden.com.

El servicio de garantía solo está disponible a través de los distribuidores oficiales de Anova Bricogarden.

10. MEDIO AMBIENTE



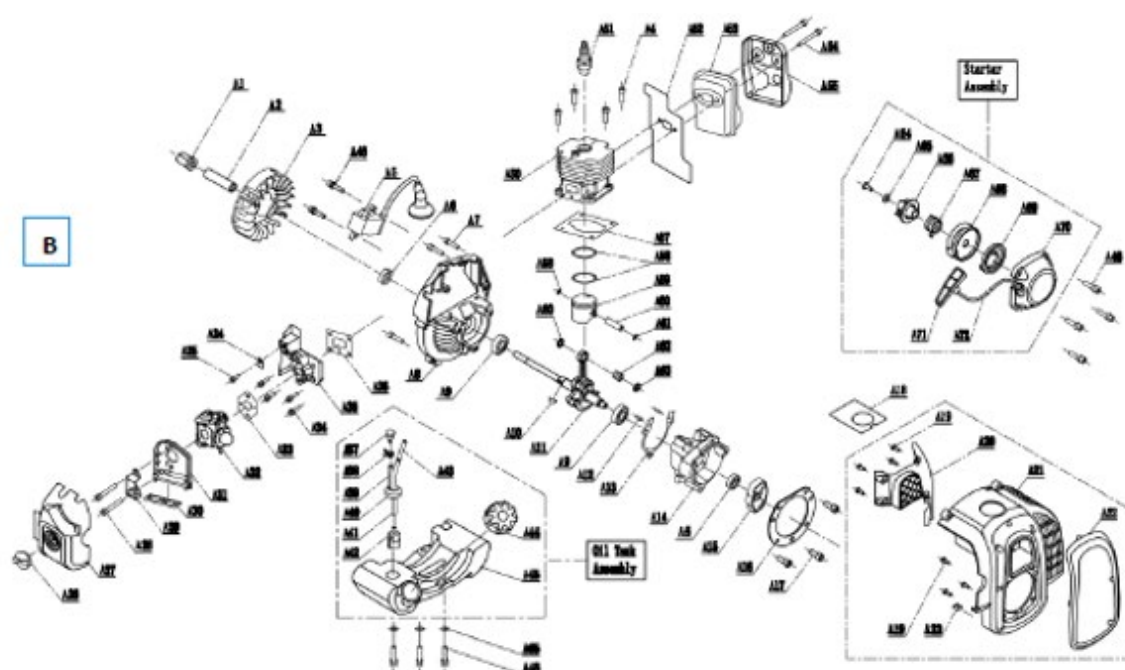
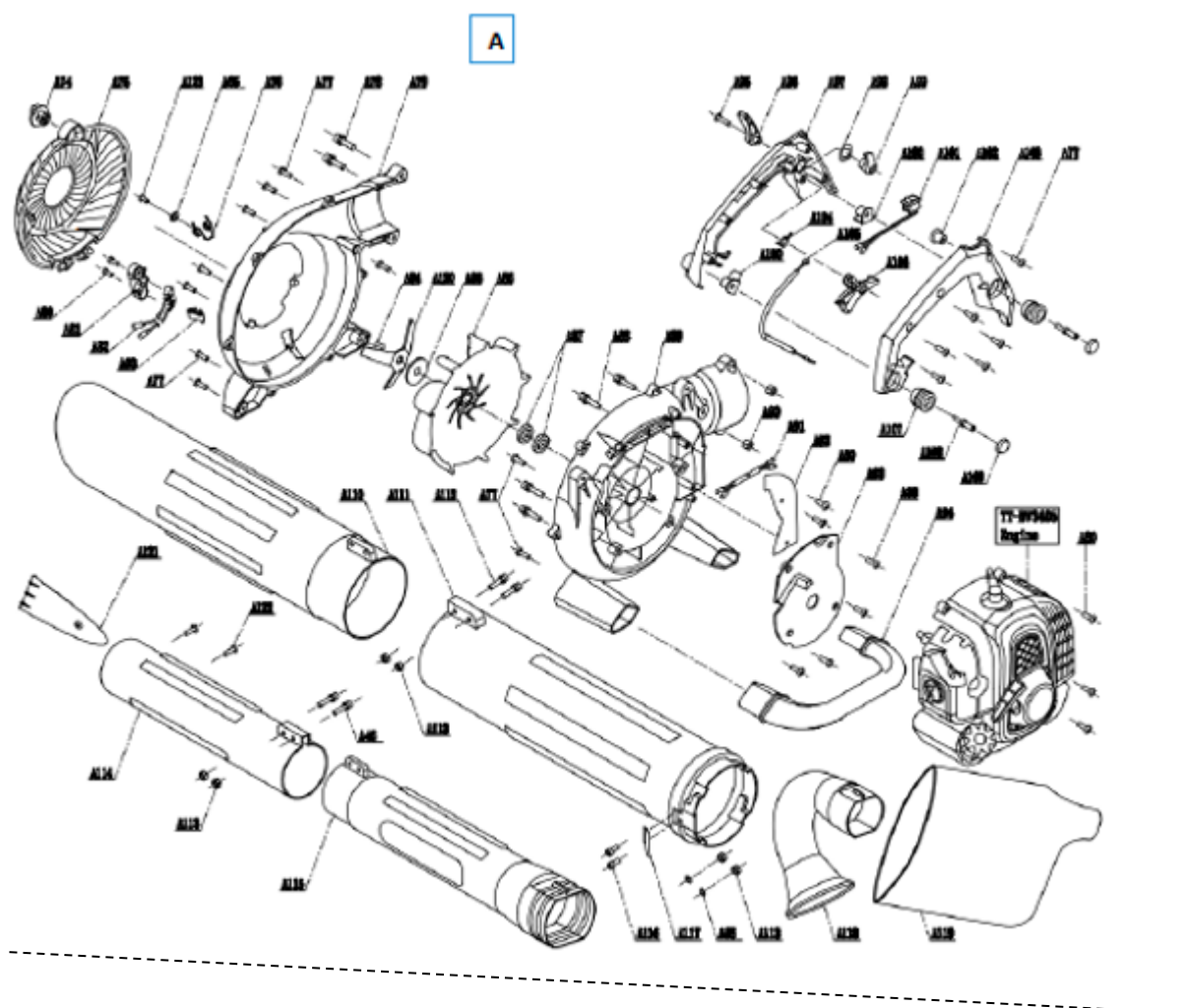
Proteja el medio ambiente. Recicle el aceite usado por esta máquina llevándolo a un centro de reciclado. No vierta el aceite usado en desagües, tierra, ríos, lagos o mares.



Deshágase de su máquina de manera ecológica. No debemos deshacernos de las máquinas junto con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal pueden clasificarse en función de su naturaleza y reciclarse.

Los materiales utilizados para embalar esta máquina son reciclables. Por favor, no tire los embalajes a la basura doméstica. Tire estos embalajes en un punto oficial de recogida de residuos.

11. DESPIECE



12. CERTIFICADO CE

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.U.

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

En cumplimiento con las diferentes directivas CE, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de las citadas directivas CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: **SOPLADOR GASOLINA**

Modelo: **BGPB26**

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

Directiva 2006/42/CE

Testado de acuerdo a normativa:

EN 15503:2009/A2:2015

Test report nº 704031707801-00

EN ISO 14982:2009

Test report nº 708881625701-00

Sello de empresa

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

02/04/2018



MANUAL DO UTILIZADOR

Ventilador

BGPB26

Anova Bricogarden gostaria de felicitá-lo por ter escolhido um dos nossos produtos e garantir a assistência e cooperação que sempre distinguiram a nossa marca ao longo do tempo.

Esta máquina foi concebida para durar muitos anos e ser de grande utilidade se utilizada de acordo com as instruções contidas no manual do utilizador. Recomendamos, por isso, que leia atentamente este manual de instruções e siga todas as nossas recomendações.

Para mais informações ou dúvidas pode contactar-nos através dos nossos suportes web como www.anovabricogarden.com.

INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL

Preste atenção às informações fornecidas neste manual e no aparelho para sua segurança e a segurança de outras pessoas.

- Este manual contém instruções de utilização e manutenção.
- Leve este manual consigo quando for trabalhar na máquina.
- O conteúdo está correto no momento da impressão.
- Reservam-se o direito de fazer alterações a qualquer momento sem afetar as nossas responsabilidades legais.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve acompanhá-lo em caso de empréstimo ou revenda.
- Peça ao seu concessionário um novo manual em caso de perda ou dano.

LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA



Para garantir que a sua máquina proporciona os melhores resultados, leia atentamente as normas de utilização e segurança antes de a utilizar.

OUTROS AVISOS

Uma utilização incorreta pode causar danos à máquina ou a outros objetos.

A adaptação da máquina a novos requisitos técnicos poderá provocar diferenças entre o conteúdo deste manual e o produto adquirido.

Leia e siga todas as instruções deste manual. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais graves.

CONTENTE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
4. DESEMBOLAGEM E MONTAGEM
5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA
7. ARMAZENAGEM E TRANSPORTE
8. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS
9. GARANTIA
10. MEIO AMBIENTE
11. EXIBIÇÃO
12. CERTIFICADO CE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR

As instruções contidas nos avisos contidos neste manual, assinalados com um símbolo, referem-se a pontos críticos que devem ser tidos em conta para evitar possíveis lesões corporais graves e, por este motivo, deve ler atentamente todas as instruções e segui-las sem falhas.

⚠ **Aviso**

Esta marca indica instruções que devem ser seguidas para evitar acidentes que possam resultar em ferimentos graves ou morte.

⚠ **Importante**

Esta marca indica instruções que devem ser seguidas ou podem causar falha mecânica, avaria ou danos.

⚠ **Observação**

Esta marca indica dicas ou instruções úteis para utilizar o produto.

1.1. Símbolos de segurança na máquina



AVISO: Este soprador pode ser perigoso! O uso descuidado ou impróprio pode causar ferimentos graves ou mesmo a morte.

Utilize óculos ou viseira de proteção, proteção auditiva e máscara em ambientes poeirentos.

Utilize sempre luvas de proteção aprovadas.

AVISO: Certifique-se de que a tampa inferior está presa e o tubo de vácuo está corretamente instalado. Não toque na lâmina de transmissão com a mão ou em qualquer objeto estranho.

Instruções sobre como abrir a tampa de entrada de vácuo. Incline suavemente a pega da chave de fendas em direção à parte da frente da unidade para libertar o fecho enquanto puxa a tampa da entrada de vácuo com a outra mão.

Nível de potência sonora



Utilize gasolina sem chumbo e óleo para dois tempos no combustível.

AVISO: O soprador pode lançar objetos a alta velocidade que podem ricochetear e atingir-te durante a operação. Isto pode causar lesões oculares graves.

AVISO: O tubo de escape fica muito quente durante e após a utilização. Não toque no escape, na proteção do silenciador ou nas superfícies adjacentes, nem permita que materiais combustíveis, como relva seca ou combustível, o façam.

O operador do soprador deve garantir que nenhum espectador ou animal se aproxima mais de 15 metros durante o trabalho. Quando vários operadores trabalham na mesma área de trabalho, devem manter uma distância segura de, pelo menos, 15 metros entre si.

Ao utilizar o aspirador, a unidade foi concebida para recolher materiais secos, como folhas, relva, pequenos ramos e pedaços de papel. Não aspire pedras, cascalho, metal, vidro partido, etc., para evitar danos graves na máquina.

Nível de pressão sonora a 7,5 metros.

1.2. Regras gerais de segurança

⚠ Aviso

O não cumprimento das regras e precauções de segurança pode resultar em ferimentos graves.

Conheça a sua máquina

- Leia atentamente o manual de instruções até compreender totalmente e poder seguir todos os avisos e regras de segurança antes de operar a unidade.
- Permita a utilização da máquina apenas por utilizadores que compreendam e sigam todos os avisos e regras de segurança deste manual.

⚠ Aviso

Inspeccione a área antes de ligar a máquina. Remova todos os detritos e objetos duros, como pedras, vidros, fios, etc. que possa ser arremessado, projetado, etc., ou de outra forma causar ferimentos ou danos durante a operação.

Quando aspirar ou soprar detritos, segure a unidade com o lado de exaustão afastado do corpo e da roupa.

Utilize a sua máquina como soprador para:

- Varra detritos ou aparas de relva de passeios, pátios, etc.
- Sobre aparas de relva, palha ou folhas em pilhas, à volta das juntas ou entre os tijolos.

Utilize a sua unidade como aspirador para:

- Recolha material seco como folhas, relva, pequenos ramos e pedaços de papel.
- Para obter melhores resultados ao utilizar o aspirador, opere a unidade a alta velocidade.
- Mova-se lentamente para a frente e para trás sobre o material enquanto aspira. Evite forçar a máquina contra uma pilha de detritos, pois pode entupir a unidade e danificá-la.
- Mantenha o tubo de vácuo uma polegada acima do solo (25 cm) para obter melhores resultados.

1.2.1. Planeamento de trabalho

▲ Aviso

Esta máquina produz um campo eletromagnético durante a utilização. Em algumas circunstâncias, este campo pode interferir com os implantes médicos passivos e ativos. Para reduzir o risco de lesões graves ou morte, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante médico antes de utilizar esta máquina.

- Utilize sempre proteção para os olhos e ouvidos quando operar, reparar ou fazer a manutenção da máquina. Usar proteção para os olhos ajudará a evitar que pedras ou detritos caiam nos seus olhos e rosto, o que pode causar cegueira e/ou ferimentos graves. A proteção ocular deve ser aprovada de acordo com os regulamentos em vigor.
- Use sempre proteção para os pés. Não ande descalço nem use sandálias ou sapatos abertos.
- Utilize um respirador ao trabalhar com a unidade em ambientes poeirentos.
- Prenda o cabelo acima da altura dos ombros. Não use jóias, roupas largas ou roupas com alças, gravatas, borlas soltas, etc. Podem ficar presos nas peças móveis da máquina.
- Não opere a unidade quando estiver cansado, doente, com problemas de saúde ou se estiver sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos que o impeçam de controlar eficazmente as reações do seu organismo.
- Mantenha as crianças, espectadores e animais afastados da área de trabalho pelo menos 15 metros quando ligar ou operar a máquina. Não aponte o bocal do soprador para pessoas ou animais de estimação.

1.2.2. Manuseamento de combustível

- Elimine todas as fontes de faíscas ou chamas (incluindo fumo, chamas abertas ou trabalhos que possam causar faíscas) nas áreas onde o combustível é misturado, derramado ou armazenado.

- Misture e verta o combustível em área exterior; armazene o combustível num local fresco, seco e bem ventilado; Utilize um recipiente aprovado e marcado para todos os usos de combustível.
- Não fume enquanto manuseia combustível ou enquanto opera a máquina.
- Certifique-se de que a máquina está devidamente montada e em boas condições de funcionamento.
- Não encha o depósito de combustível com o motor quente ou a trabalhar.
- Evite derramar combustível ou óleo. Limpe os derrames de combustível antes de ligar o motor.
- Afaste-se pelo menos 3 metros do local de abastecimento e reabastecimento antes de ligar o motor após cada reabastecimento.
- Armazene sempre o combustível num recipiente aprovado para líquidos inflamáveis.

1.2.3.Utilize a sua máquina com segurança

Aviso

Pare o motor antes de abrir a tampa de entrada de vácuo. O motor deve ser desligado e as pás do impulsor não devem rodar para evitar ferimentos graves causados pelas pás em rotação.

Quando aspirar ou soprar detritos, segure a máquina com o lado de exaustão afastado do corpo e da roupa.

- Este soprador/aspirador de jardim foi concebido apenas para remover ou aspirar folhas e outros detritos ligeiros do solo.
- Inspeccione a máquina antes de cada utilização, quanto a peças gastas, soltas, em falta ou danificadas. Não utilize até que a máquina esteja em boas condições de funcionamento.
- Mantenha as superfícies exteriores livres de óleo e combustível.
- Nunca ligue o motor dentro de uma sala ou edifício fechado. A inalação dos gases de escape pode provocar a morte devido aos gases produzidos pela combustão do motor.
- Os tubos de escape equipados com catalisadores ficam muito quentes durante a utilização e assim se mantêm durante algum tempo após a paragem. Isto também se aplica à velocidade de ralenti. O contacto com peças quentes pode provocar queimaduras na pele. Lembre-se do risco de incêndio!
- Para evitar o choque elétrico estático, não utilize luvas de borracha ou qualquer outro tipo de luvas isoladas quando operar a máquina.
- Não coloque a máquina em qualquer superfície irregular com o motor a trabalhar, exceto numa área limpa e estável. A entrada de ar da máquina pode recolher detritos como cascalho, areia, pó, relva, etc. e ejetar pela abertura de descarga, danificando a unidade, o utilizador ou causando ferimentos graves às pessoas presentes ou ao operador.
- Evite ambientes perigosos ou inseguros. Não utilize a máquina em áreas não ventiladas onde possam existir vapores explosivos ou acumulação de monóxido de carbono.

- Não utilize excessivamente a máquina em superfícies instáveis, como escadas, árvores, encostas íngremes, telhados, etc. Mantenha uma base firme e equilíbrio em todos os momentos.
- Nunca coloque objetos dentro dos tubos do soprador. Dirija sempre os detritos soprados para longe de pessoas, animais, vidros e objetos sólidos, como árvores, carros, paredes, etc. A força do ar pode provocar o lançamento de pedras, terra ou paus; ou saltar, o que pode ferir pessoas ou animais, partir vidros ou causar outros danos.
- Nunca opere a máquina sem o equipamento adequado ligado. Ao utilizar a sua unidade como soprador, instale sempre a tubagem corretamente. Quando utilizar a sua máquina como aspirador, instale sempre os tubos de vácuo e o conjunto do saco de vácuo. Certifique-se de que o conjunto do saco de vácuo está completamente fechado.
- Verifique frequentemente a abertura de entrada de ar, os tubos de sopro, os tubos de vácuo e o cotovelo, sempre com o motor desligado e a vela desligada. Mantenha as aberturas de ventilação e os tubos de descarga livres de detritos que se possam acumular e restringir o fluxo de ar adequado.
- Nunca coloque quaisquer objetos na abertura de entrada de ar, pois pode restringir o fluxo de ar adequado e causar danos na unidade.
- Nunca utilize a máquina para espalhar produtos químicos, fertilizantes ou outras substâncias que possam conter materiais tóxicos.
- Para evitar a propagação do fogo, não utilize perto de fogos de folhas ou arbustos, lareiras, grelhadores, cinzeiros, etc.
- Utilize a máquina apenas para os trabalhos explicados neste manual.

1.2.4. Faça a manutenção adequada da sua unidade

- Faça com que toda a manutenção, exceto os procedimentos recomendados descritos no manual de instruções, seja realizada por um concessionário autorizado.
- Desligue a vela antes de realizar a manutenção, exceto alguns ajustes no carburador.
- Utilize apenas peças de substituição recomendadas pela ANOVA; A utilização de qualquer outra peça pode anular a garantia e causar danos na unidade.
- Esvazie o depósito de combustível antes de armazenar a unidade. Acabe com o combustível restante no carburador ligando o motor e deixando-o trabalhar até parar.
- Não utilize qualquer acessório ou complemento que não seja recomendado pelo fabricante para utilização com a sua máquina.
- Não armazene a máquina ou o combustível numa área fechada onde os vapores do combustível possam entrar em contacto com faíscas ou chamas de esquentadores, motores elétricos ou interruptores, fornos, etc.
- Guarde a máquina num local seco e protegido, fora do alcance das crianças.
- Proteja a máquina durante o transporte.

Aviso

A exposição a vibrações através do uso prolongado de ferramentas manuais movidas a gasolina pode causar danos nos vasos sanguíneos ou nervos dos dedos, mãos e

articulações de pessoas propensas a distúrbios circulatórios ou inflamações anormais. O uso prolongado em climas frios tem sido associado a danos nos vasos sanguíneos de outras pessoas saudáveis. Se ocorrerem sintomas como dormência, dor, perda de força, alteração da cor ou textura da pele ou perda de sensibilidade nos dedos, mãos ou articulações, pare de utilizar esta ferramenta e procure assistência médica! Um sistema antivibração não garante a superação destes problemas. O utilizador deve monitorizar regularmente a sua condição física e a condição da máquina.

2.ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Características	BGPB26
Deslocamento	26 cc
RPM de ralenti +/- 400 rpm	3.000
Escape com conversor catalítico	SIM
Volume de ar (m3/min)	10,5
Velocidade do ar (m/s)	60
Distância do eléctrodo (mm)	0,6
Capacidade de combustível (cm3)	400
Peso	4.9
Nível de pressão sonora equivalente no ouvido do operador, medido de acordo com a norma ISO 22868, dB(A) <i>Equipado com tubos sopradores e bico (original)</i> <i>Equipado com tubos de vácuo (originais).</i>	96,7 98,6
Níveis de vibração equivalentes (abv eq) em cabos, medidos de acordo com a norma ISO 22867, m/s2 <i>Equipado com tubos sopradores e bocal (original), direito</i> <i>Equipado com tubos de vácuo (originais), esquerdo/direito.</i>	10.1 8.2/10.4

Nota 1: Emissões sonoras para o ambiente medidas como potência sonora (lwa) de acordo com a directiva CE 2000/14/CE. O nível de potência sonora reportado até agora foi medido com o acessório original que fornece o nível mais elevado. A diferença entre a potência sonora garantida e a medida é que a potência sonora garantida inclui também a dispersão no resultado da medição e as variações entre diferentes máquinas do mesmo modelo, de acordo com a Directiva 2000/14/CE.

Nota 2: O nível de pressão sonora equivalente aos dados reportados na medida em que a máquina tem uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 dB(A).

Nota 3: O nível de vibração equivalente aos dados reportados tem uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 m/s2.

This exploded view diagram illustrates the assembly of a backpack sprayer. The components are numbered as follows:

- 1**: Main body of the backpack sprayer, showing the pump handle and trigger gun attachment point.
- 2**: Backpack strap or handle.
- 3**: Trigger gun.
- 4**: Trigger gun nozzle.
- 5**: Trigger gun trigger.
- 6**: Trigger gun trigger guard.
- 7**: Trigger gun trigger guard cover.
- 8**: Trigger gun trigger guard cover cap.
- 9**: Spray lance.
- 10**: Spray lance nozzle.
- 11**: Spray lance nozzle cap.
- 12**: Spray lance nozzle cap seal.
- 13**: Spray lance nozzle cap seal O-ring.
- 14**: Spray lance nozzle cap seal O-ring cap.
- 15**: Spray lance nozzle cap seal O-ring cap seal.
- 16**: Spray lance nozzle cap seal O-ring cap seal cap.

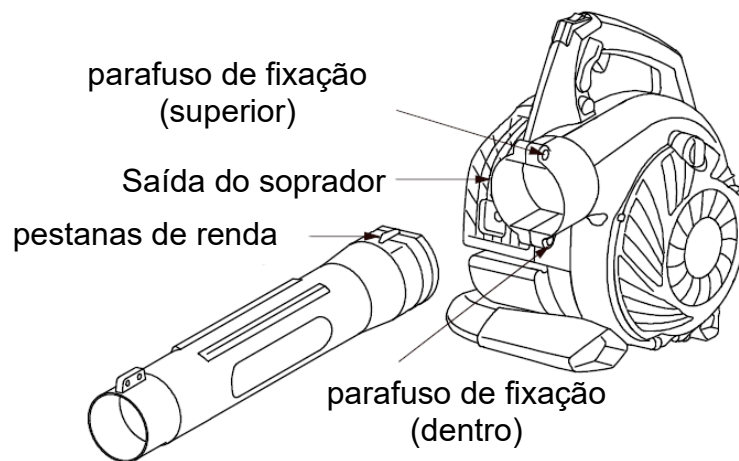
- 10

4.1. Conjunto do soprador

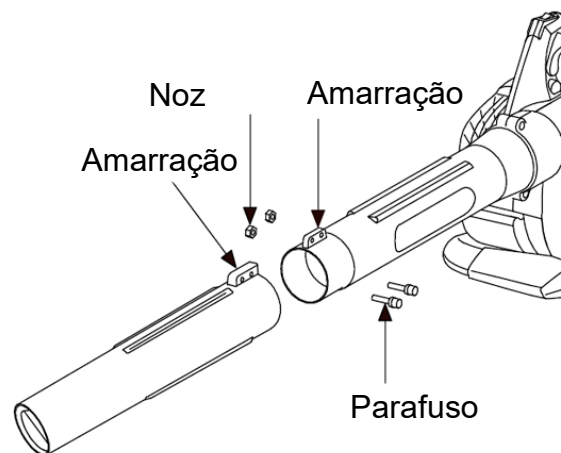
4.1.1. Conjunto do conjunto do tubo do soprador

1. Alinhe a patilha do tubo superior do soprador com o parafuso de fixação (superior) na saída do soprador; Deslize o tubo para o seu lugar correto.

NOTA: Os parafusos da braçadeira do tubo devem estar suficientemente soltos para permitir que o tubo do soprador seja inserido e movido para dentro da saída do soprador. Desaperte o parafuso rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (não retire as porcas).



2. Fixe o tubo rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
3. Alinhe a aba do tubo do soprador inferior com o parafuso da braçadeira do tubo do soprador superior.

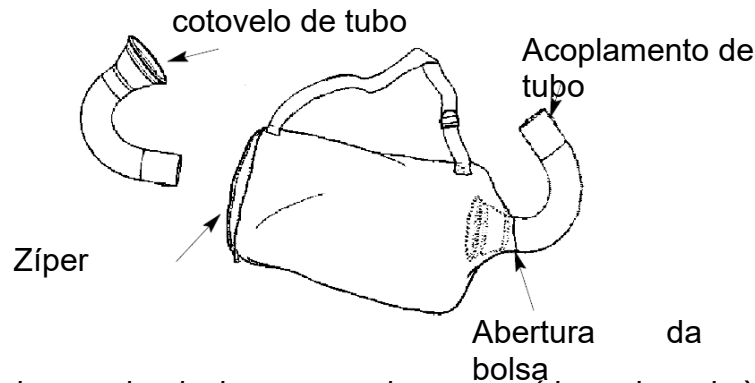


4. Deslize o tubo soprador inferior sobre o tubo soprador superior.
5. Fixe o tubo apertando os parafusos
6. Para remover os tubos, rode o parafuso no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para os soltar.

4.2. Conjunto de aspirador

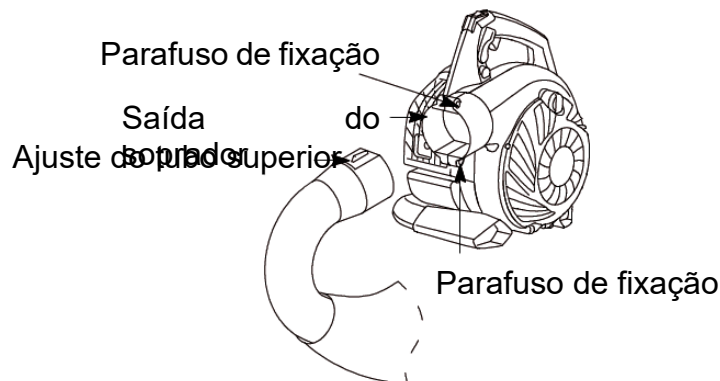
4.2.1. Montagem de saco de vácuo

1. Abra o fecho do saco de vácuo e insira o cotovelo do tubo.
2. Empurre a extremidade pequena do tubo cotovelo através da pequena abertura da bolsa.



NOTA: Certifique-se de que a borda da pequena abertura está bem ajustada à área alargada do tubo cotovelo e que a aba do tubo cotovelo está na parte inferior.

3. Feche a bolsa. Certifique-se de que o fecho está completamente fechado.
4. Retire os tubos do ventilador do motor.



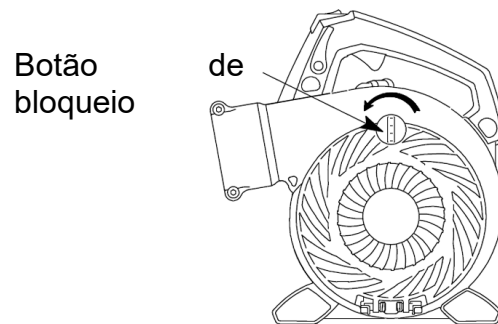
5. Introduza o tubo cotovelo na saída do soprador. Certifique-se de que a flange no cotovelo do tubo está alinhada com o parafuso de retenção da saída do soprador (parte superior).
6. Fixe o tubo cotovelo rodando os parafusos no sentido dos ponteiros do relógio.

4.2.2. Conjunto de tubo de vácuo

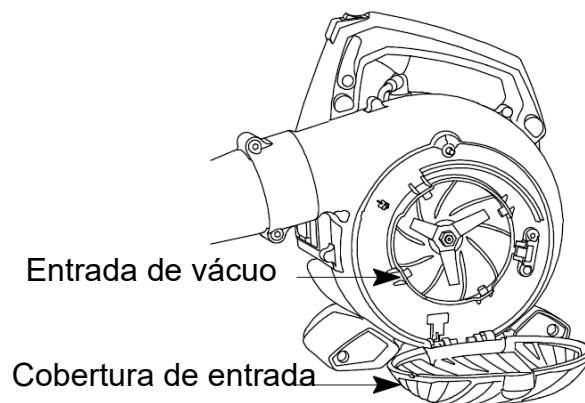
⚠ Aviso

Pare o motor e certifique-se de que as pás do impulsor pararam de rodar antes de abrir a porta de entrada de vácuo ou de tentar inserir ou remover os tubos de vácuo ou o soprador. As lâminas rotativas podem causar ferimentos graves.

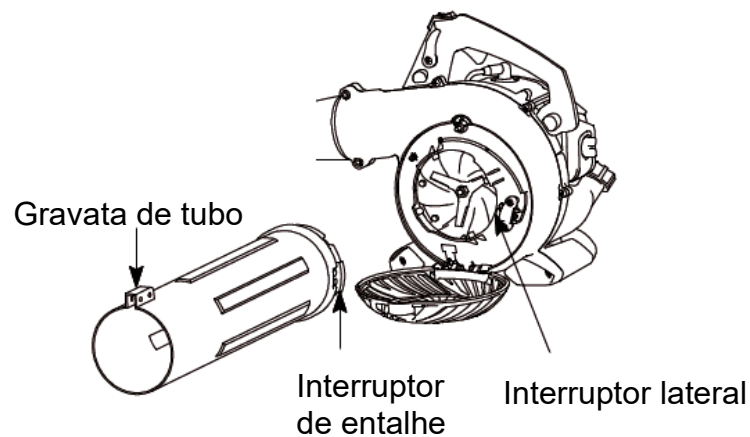
1. Rode o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que esteja completamente solto.



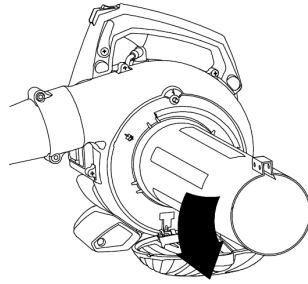
2. Levante a tampa da entrada do aspirador com a mão.
3. Mantenha a tampa de entrada de vácuo aberta até que o tubo de vácuo superior esteja instalado.



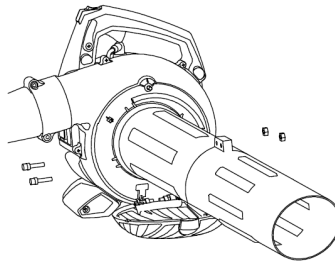
4. Alinhe o interruptor na parte interior da entrada de vácuo com a fenda no tubo de vácuo superior.



5. Empurre o tubo de vácuo superior para a entrada da máquina. Rode o tubo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o prender à unidade de sopro.



6. Alinhe a aba do tubo do soprador inferior com a aba do tubo do soprador superior. Deslize o tubo de vácuo inferior sobre o tubo de vácuo superior.



7. Quando os tubos de vácuo estiverem juntos, monte os dois tubos com os parafusos fornecidos.

4.3. Como transformar um aspirador num soprador

⚠ Aviso

Ao soprar detritos, segure a unidade com o lado de exaustão afastado do corpo e da roupa.

1. Retire o cotovelo do tubo e do saco do aspirador, rodando os parafusos no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para soltar o tubo do cotovelo.
2. Retire os tubos do aspirador rodando-os no sentido dos ponteiros do relógio.
3. Volte a colocar a tampa da entrada de vácuo e certifique-se de que está bem fechada.
4. Reinstale os tubos do soprador.

4.4. Ajuste da alça de ombro

⚠ Aviso

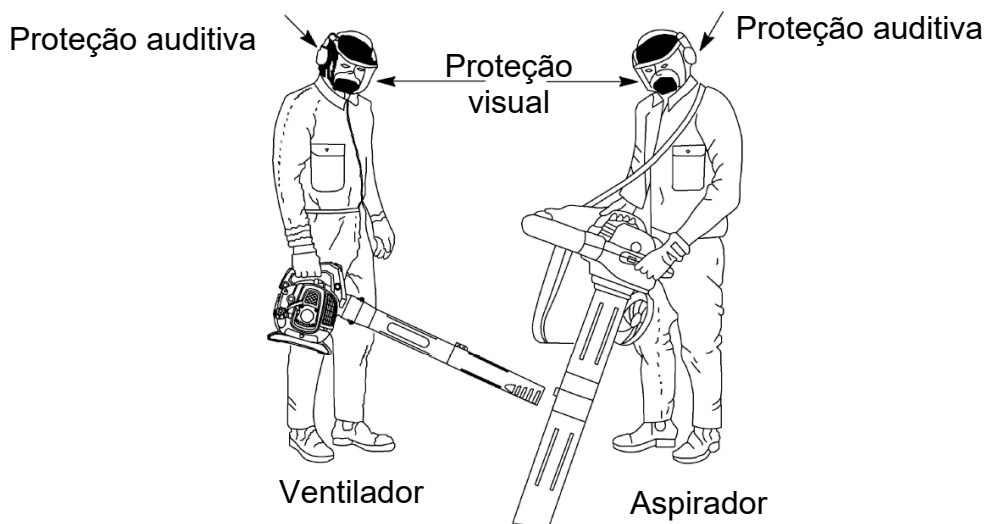
Ao aspirar detritos, segure a unidade com o lado do escape virado para longe do corpo e da roupa.

1. Puxe a correia sobre a cabeça e sobre o ombro esquerdo.
2. Estenda o braço direito em direção à parte de trás do saco de vácuo.
3. Ajuste a alça de ombro até que a costura do saco de vácuo/alça de ombro fique entre o polegar e o indicador.

4. Certifique-se de que o ar flui livremente do tubo cotovelo para a bolsa. Se o saco estiver torcido, a unidade não funcionará corretamente e não conseguirá aspirar o material.

5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

5.1. posição de trabalho



5.2. Dicas de utilização

⚠ Aviso

Quando aspirar ou soprar detritos, segure a unidade com o lado de exaustão afastado do corpo e da roupa.

- Para reduzir o risco de perda auditiva associado aos níveis sonoros, é necessária proteção auditiva.
- Para reduzir o risco de ferimentos associados ao contacto com peças móveis, pare de instalar o motor se todos os acessórios de proteção não estiverem presentes. Não opere sem as proteções instaladas.
- Opere o equipamento apenas em horários razoáveis, nunca de manhã cedo ou tarde da noite, quando as



pessoas podem ser perturbadas. Cumprir os horários indicados nas portarias locais e nos regulamentos em vigor. As recomendações habituais são das 9h00 às 17h00 e de segunda-feira a sábado.

- Para reduzir os níveis de ruído, limite a quantidade de equipamento utilizado de cada vez.
- Para reduzir os níveis de ruído, opere os sopradores à velocidade e potência mais baixas possíveis para realizar o trabalho.
- Utilize ancinhos e vassouras para soltar os detritos antes de os soprar.
- Em condições de poeira, humedeça ligeiramente as superfícies a soprar.
- Tenha cuidado perto de crianças, animais de estimação, abra as janelas e remova os detritos em segurança.
- Utilize toda a extensão do bocal do soprador para que o fluxo de ar possa trabalhar junto ao solo.
- Depois de utilizar sopradores e outros equipamentos, limpe e elimine os resíduos em contentores de lixo designados.

5.3. Antes de ligar o motor

▲ Aviso

Certifique-se de que lê as informações sobre o combustível nas regras de segurança antes de começar. Se não compreende as regras de segurança, não tente arrancar a sua máquina. Contacte um revendedor autorizado.

5.3.1. Reabastecimento de combustível

▲ Aviso

Remova a tampa do combustível lentamente ao reabastecer.

Este motor está certificado para funcionar com gasolina sem chumbo. Antes do funcionamento, a gasolina deve ser misturada com óleo de motor a 2 tempos refrigerado a ar de boa qualidade, concebido para ser misturado na proporção de 40:1. Obtém-se uma proporção de 40:1 misturando 5 litros de gasolina sem chumbo com 0,125 litros de óleo. Não utilize óleo automóvel ou óleo marinho. Estes óleos causarão danos no motor e anularão a garantia. Ao misturar combustível, siga as instruções impressas no recipiente de óleo. Depois de o óleo ser adicionado à gasolina, agite o recipiente momentaneamente para garantir que o combustível está bem misturado. Leia e siga sempre as regras de segurança de combustível antes de abastecer a sua unidade.

	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

▲ Cuidado

Nunca utilize gasolina não misturada na sua unidade. Isto causará danos permanentes no motor.

5.3.2. Requisitos de combustível

Utilize gasolina sem chumbo de boa qualidade. A classificação de octanas mais baixa recomendada é 90 (RON).

⚠ Importante

A utilização de combustíveis misturados com álcool (mais de 10% de álcool) pode causar problemas significativos de desempenho e durabilidade do motor.

⚠ Aviso

A utilização incorreta de combustível e/ou lubrificantes provocará problemas como: engate incorreto da embraiagem, sobreaquecimento, bloqueio do escape, perda de potência, deficiência de lubrificação, deterioração dos tubos de combustível, juntas, componentes do carburador, etc. Os combustíveis misturados com álcool provocarão uma elevada absorção de humidade na mistura combustível/óleo, provocando a separação entre óleo e combustível.

5.4. Como parar o seu motor

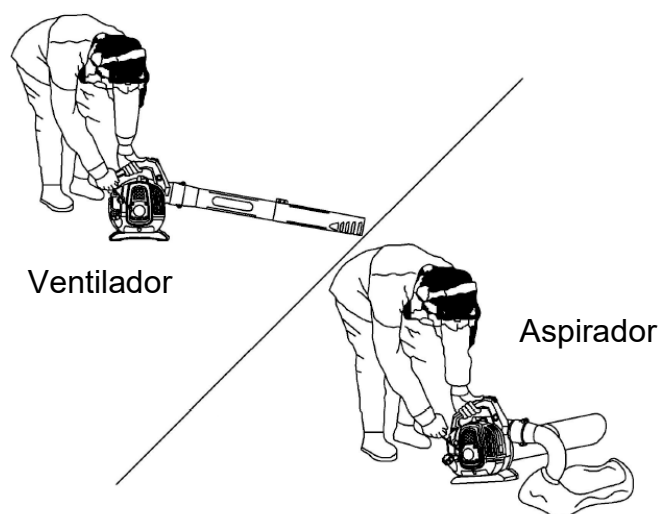
- Solte o gatilho do acelerador.
- Pressione e mantenha pressionado o interruptor STOP na posição STOP até o motor parar.

5.5. Antes de ligar o motor

⚠ Aviso

Deve garantir que os tubos estão seguros antes de utilizar a máquina. Não funciona com tubos soltos ou mal colocados na máquina.

- Reabastecimento. Afaste-se pelo menos 3 metros do local de abastecimento.
- Segure a unidade na posição inicial, conforme indicado. Certifique-se de que a extremidade do soprador está afastada de pessoas, animais, vidros e objetos sólidos.



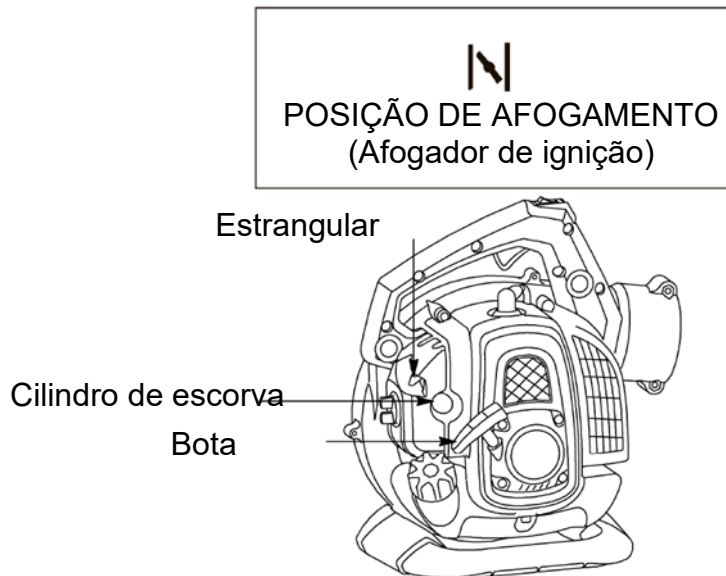
⚠ Aviso

Ao ligar o motor, segure a unidade como ilustrado. Não coloque a unidade em qualquer superfície, exceto numa área plana ou dura, quando ligar o motor ou enquanto o motor estiver a trabalhar. Os detritos podem ser aspirados para o interior da entrada de ar e lançados através da abertura de descarga, danificando a unidade ou o proprietário, ou causando ferimentos graves às pessoas presentes ou ao operador.

5.6. Arranque de um motor frio

*(ou um motor quente depois de ficar sem combustível)

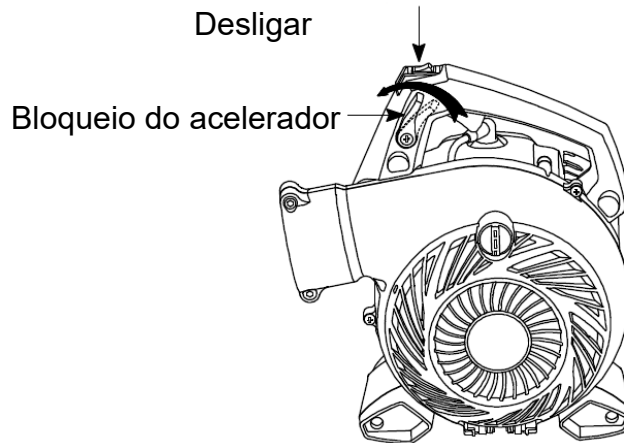
1. Certifique-se de que a alavanca de bloqueio do acelerador está na posição vertical.
2. Mova o interruptor de paragem para a posição "1".
3. Pressione lentamente o botão de preparação 6 vezes.



4. Mova a alavanca do afogador para a posição "Cheio" do afogador.
5. Puxe o motor de arranque com força até que o motor pareça estar a tentar arrancar, mas não puxe a corda mais de 6 vezes.
6. Puxe o gatilho do acelerador, a alavanca do afogador irá mover-se para a posição inicial "RUN".
7. Puxe a corda de arranque com força até que o motor funcione e arranque.
8. Assim que o motor trabalhar, deixe-o trabalhar durante 10 segundos para o aquecer.

5.7. Arranque a quente de uma máquina

1. Certifique-se de que a alavanca de bloqueio do acelerador está na posição vertical.
2. Mova o interruptor de paragem para a posição "1".
3. Puxe a corda de arranque com força até o motor arrancar.



6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

▲ Aviso

Evite tocar no tubo de escape, a não ser que o motor e o silenciador estejam frios. Um tubo de escape quente pode provocar queimaduras graves.

Desligue a vela de ignição antes de efetuar a manutenção, exceto ajustes no carburador.

6.1. Verifique regularmente os acoplamentos e as peças soltas

- Tubo de escape
- ligação de vela de ignição
- filtro de ar
- Parafusos da caixa

6.2. Verifique as peças danificadas ou desgastadas

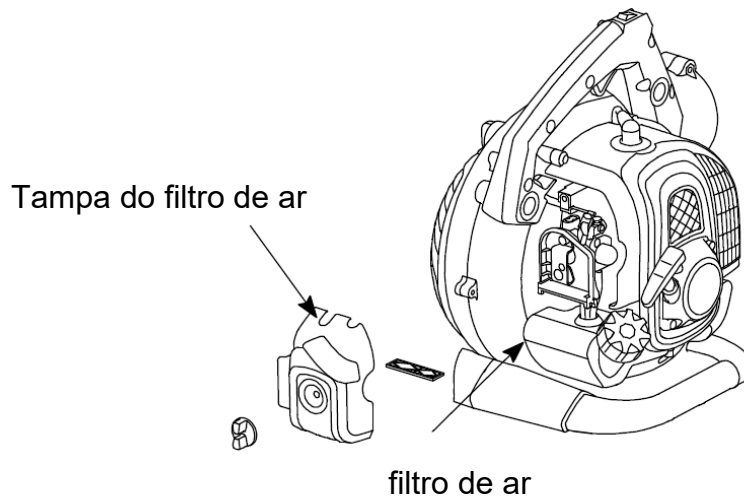
Contacte um revendedor autorizado para substituir peças danificadas ou desgastadas.

- Depósito de combustível. Pare de utilizar a unidade se o depósito de combustível estiver danificado ou a verter.
- Saco de vácuo: interrompa a utilização do saco de vácuo se estiver rasgado ou danificado.

6.3. Inspeção e limpeza de máquinas/etiquetas

- Após cada utilização, inspecione toda a unidade em busca de peças soltas ou danificadas. Limpe a unidade e os decalques com um pano húmido e detergente neutro.
- Limpe a unidade com um pano limpo e seco.

6.4. Limpeza do filtro de ar



Um filtro de ar sujo reduz o desempenho do motor e aumenta o consumo de combustível e as emissões nocivas. Limpe sempre a cada 5 horas de funcionamento ou anualmente, o que ocorrer primeiro.

1. Limpe a tampa e a área em redor para evitar que caiam detritos para a câmara do carburador quando a tampa for removida.

Nota: Mova a alavanca do afogador para a posição USE antes de abrir a tampa do filtro de ar.

2. Remova as peças conforme ilustrado.

Nota: Não limpe o filtro com gasolina ou outro solvente inflamável. Fazê-lo pode criar risco de incêndio ou produzir emissões prejudiciais.

3. Lave o filtro com água e sabão.
4. Deixe o filtro secar.
5. Aplique algumas gotas de óleo no filtro e aperte-o para distribuir o óleo.
6. Substitua as peças necessárias.

6.5. Substituindo a vela de ignição

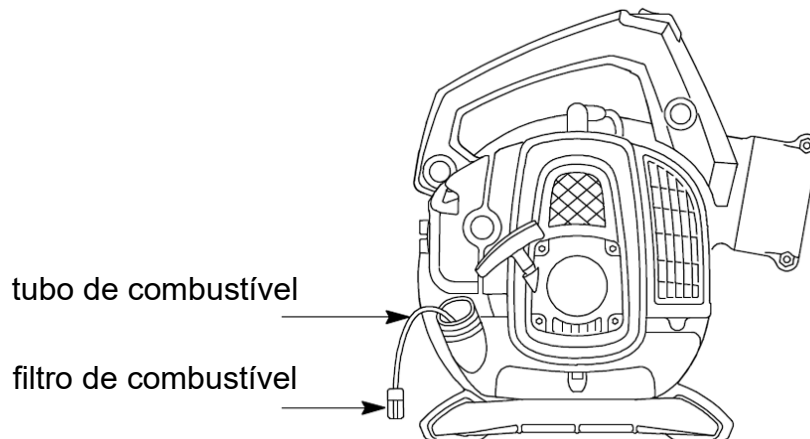
Substitua a vela de ignição todos os anos para garantir que o motor arranca mais facilmente e funciona melhor.

Defina a folga da vela de ignição para 0,6 mm.

1. Torça e retire o protetor da vela de ignição.
2. Retire a vela de ignição do cilindro e elimine-a.
3. Substitua pela vela de ignição recomendada pelo fabricante e aperte bem com uma chave de caixa de 19 mm.
4. Volte a instalar o protetor da vela de ignição.

6.6. Substituir o filtro de combustível

Para substituir o filtro de combustível, drene todo o combustível da unidade e, em seguida, retire o conjunto da tampa/retentor de combustível do depósito. Retire o filtro do depósito e remova-o da linha de combustível. Instale um novo filtro de combustível no tubo; volte a instalar todas as peças.



6.7. Verifique os parafusos de montagem do tubo de escape

Uma vez por ano, fixe o conjunto do tubo de escape.

Os parafusos são fixados e apertados adequadamente para evitar danos de fábrica. Verifique se não estão soltos e ajuste-os na medida correta.



6.8. ajuste do carburador

O carburador foi cuidadosamente montado na fábrica. Podem ser necessários ajustes se observar alguma das seguintes condições:

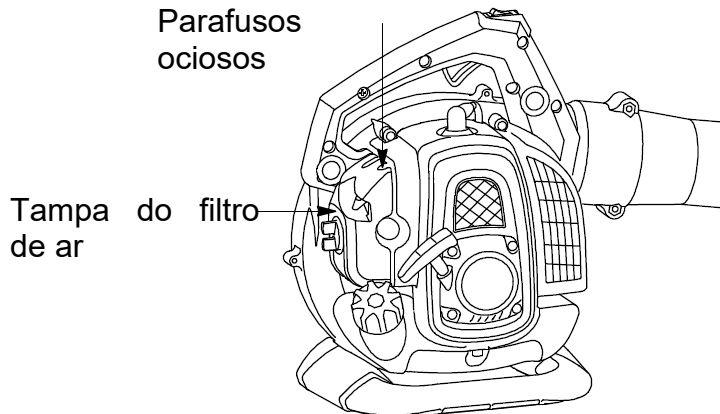
- O motor não abranda quando o acelerador é libertado.

Ajuste de marcha lenta

Deixe o motor ao ralenti. Ajuste a velocidade até que o motor funcione sem parar (ralenti muito lento).

- Rode o parafuso da velocidade de ralenti no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a velocidade do motor se este parar ou desligar.
- Rode o parafuso da marcha lenta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para diminuir a rotação do motor.

Se precisar de mais assistência ou não tiver a certeza sobre a execução deste procedimento, contacte um revendedor autorizado.



7. ARMAZENAGEM E TRANSPORTE

▲ Aviso

Prepare-se para guardar a máquina no final da estação ou se não for utilizada durante 30 dias ou mais.

- Deixe o motor arrefecer e coloque a máquina num local seguro.
- Armazene a máquina e o combustível numa área bem ventilada, onde os vapores do combustível não possam alcançar faíscas ou chamas de esquentadores, motores elétricos ou interruptores, fornos, etc.
- Armazene a máquina com todas as proteções instaladas. Posicione a máquina de forma a que quaisquer objetos cortantes não possam causar ferimentos acidentalmente.
- Guarde a máquina e o combustível fora do alcance das crianças.

7.1. Superfícies externas

- Se a sua unidade precisar de ser armazenada por um longo período, limpe-a completamente antes de a guardar. Armazene em local limpo e seco.
- Aplique uma ligeira camada de óleo externamente nas superfícies metálicas.

7.2. motor interno

- Retire a vela de ignição e verta 1 colher de chá de óleo para motores a 2 tempos (refrigerado a ar) através da abertura da vela. Puxe lentamente o motor de arranque 8 a 10 vezes para distribuir o óleo.
- Substitua a vela de ignição por uma nova do tipo e gama de temperatura recomendados.
- Limpe o filtro de ar.
- Verifique toda a máquina quanto a parafusos, porcas e pernos. Substitua quaisquer peças danificadas, partidas ou desgastadas.
- Comece cada estação utilizando apenas combustível novo que tenha a proporção adequada de gasolina para óleo.

7.3. Outros

- Não armazene gasolina de uma estação para outra.
- Substitua a lata de gás se esta começar a enferrujar.

8. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pare sempre a máquina e desligue a vela de ignição antes de executar qualquer uma das soluções recomendadas abaixo, para além das necessárias para operar a máquina.

Problema	Possível causa	Solução
O motor não arranca	1. Motor inundado.	1. Consulte "Instruções de arranque".
	2.º Esvazie o depósito de combustível.	2.º Encha o depósito com a mistura correta de combustível.
	3.º A vela de ignição não acende.	3.º Instale uma nova vela de ignição.
	4.º O combustível não chega ao carburador.	4.º Verifique o filtro de combustível muito sujo; substituir. Verifique bem o tubo de combustível para ter a certeza de que não está torcido ou partido; reparar/substituir.
	5. Baixa compressão.	5. Contacte um revendedor de serviços
O motor não está a funcionar corretamente	1. O combustível não chega ao carburador.	1.º Verifique o filtro de combustível muito sujo; substituir. Verifique bem o tubo de combustível para ter a certeza de que não está torcido ou partido; reparar/substituir.
	2. O carburador requer afinação.	2.º Contacte um serviço de distribuição autorizado.
	3.º Vedantes da cambota desgastados.	3.º Contacte um revendedor de assistência autorizado.
	4. Baixa compressão.	4.º Contacte um revendedor de assistência autorizado.
O motor não acelera, não tem potência ou desliga sob carga	1. Filtro de ar sujo.	1.º Limpe ou substitua o filtro de ar.
	2.º O combustível não chega ao carburador.	2.º Verifique o filtro de combustível e substitua-o. Verifique bem o tubo de combustível para ter a certeza de que não está torcido ou partido; reparar/substituir.
	3.º Vela de ignição.	3.º Limpe ou substitua a vela de ignição.
	4. Tela supressora de faíscas obstruída no escape.	4.º Substitua o ecrã.
	5. O carburador requer afinação.	5.º Contacte um revendedor de assistência autorizado.
	6.º Acumulação de carbono.	6.º Contacte um revendedor de assistência autorizado.
	7. Baixa compressão.	7.º Contacte um revendedor de assistência autorizado.
O motor emite muito fumo.	1. Choke parcialmente ativado.	1.º Ajuste o afogador.
	2.º Mistura de combustível incorreta.	2.º Esvazie o depósito de combustível e volte a encher com a mistura correta de combustível.
	3.º Filtro de ar sujo.	3.º Limpe ou substitua o filtro de ar.

	4. O carburador requer afinação.	4.º Contacte um revendedor de assistência autorizado.
O motor trabalha muito quente	1. Mistura de combustível incorreta.	1. Consulte "Abastecimento da máquina".
	2. Vela de ignição incorreta.	2.º Substitua pela vela de ignição correta.
	3. O carburador requer afinação.	3.º Contacte um revendedor de assistência autorizado.
	4.º Acumulação de carbono.	4.º Contacte um revendedor de assistência autorizado.

Nota: CQuando o seu produto parecer necessitar de uma inspeção mais aprofundada, consulte um revendedor oficial.

9. GARANTIA

Caso o seu produto apresente um defeito de fabrico durante o período de garantia estabelecido, contacte-nos ou dirija-se diretamente ao seu ponto de venda munido da documentação necessária.

A sua fatura de compra deverá ser guardada como prova da data de compra. A sua ferramenta deverá ser devolvida ao revendedor em condições aceitáveis e limpas, na sua caixa moldada original, se aplicável à unidade, acompanhada do comprovativo de compra aplicável. Os termos seguintes podem variar de acordo com o país.

9.1. Período de garantia

O período de garantia legal do produto começa na data original de compra pelo primeiro comprador inicial e a sua duração será a estabelecida pelo Real Decreto-Lei sobre a protecção dos consumidores e utilizadores contra situações de vulnerabilidade social e económica do ano. compra do produto.

Alguns países não permitem limitações sobre a duração de uma garantia implícita ou não permitem a exclusão ou limitação de danos consequenciais ou acidentais, caso em que a limitação e exclusão acima referidas podem não se aplicar ao seu caso. Esta garantia concede direitos legais específicos e pode também ter outros direitos que variam de estado para estado ou de país para país.

9.2. Exclusões

Esta garantia não cobre danos no produto ou problemas de desempenho causados por:

- Desgaste natural.
- Utilização indevida, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por utilização incorreta, danos causados por manipulações efetuadas por pessoal não autorizado pela Anova Bricogarden ou utilização de peças de substituição não originais.

- Defeitos de peças de desgaste normal, tais como rolamentos, escovas, cabos, tampões ou acessórios como brocas, brocas, lâminas de serra, etc.
- Danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações.
- Utilização e armazenamento inadequados (referência explícita ao não cumprimento das regras descritas nas instruções de funcionamento).
- Desgaste causado pelo cliente (por exemplo, lâminas de serra partidas, escovas de carvão gastas, etc.).
- Desgaste e danos secundários devido à falta de manutenção, reparação, lubrificantes (por exemplo, danos por sobreaquecimento devido a ranhuras de refrigeração bloqueadas, danos nos rolamentos como resultado de sujidade, danos por gelo, etc.)
- Danos como resultado evidente de utilização/sobrecarga excessiva.
- Danos causados por fornecimentos inadequados (por exemplo, combustível incorreto)
- Falha induzida por carga de componentes ou acessórios da carcaça devido a tensão anormal
- Deformação induzida por carga dos componentes ou acessórios da carcaça devido a tensões anormais.
- Danos resultantes da operação de fornecimentos que transbordam ou vazam devido a armazenamento inadequado, agentes de limpeza inadequados ou outros produtos químicos prejudiciais.
- Danos devido a exposição inadequada a temperaturas extremas (por exemplo, fraturas por congelação, deformação térmica de componentes, etc.)
- Danos por exposição permanente à radiação ultravioleta.
- Danos causados por manutenção inadequada.
- Qualquer dano causado pelo não cumprimento do manual de instruções
- Qualquer produto que tenha tentado ser reparado por um profissional não qualificado.
- Qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (amperes, tensão, frequência).
- Qualquer dano causado por influências externas (água, produtos químicos, físicos, choque) ou substâncias estranhas.
- Utilização de acessórios ou peças inadequadas.
- Não inclui defeitos em peças de desgaste normal, nem cobre danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações, nem custos de transporte.

Além disso, a garantia será anulada se o produto tiver sido alterado ou modificado, ou se a marca registada/número de série da máquina tiver sido apagada ou removida.

A manutenção de rotina, ajustes, afinações ou desgaste normal não estão cobertos por esta garantia.

Este manual não cobre todas as situações possíveis de exclusões de garantia, para mais informações contacte o distribuidor mais próximo.

9.3. Em caso de incidente

A garantia deverá ser corretamente preenchida com toda a informação solicitada, e acompanhada da fatura de compra.

A Anova Bricogarden reserva-se o direito de rejeitar qualquer reclamação em que a compra não possa ser verificada ou em que seja claro que o produto não foi devidamente mantido (manutenção, aberturas de ventilação limpas, lubrificação, escovas de carvão com manutenção regular, limpeza, armazenamento, etc.).

Uso privado significa uso doméstico pessoal por um consumidor final. Em vez disso, utilização comercial significa todas as outras utilizações, incluindo utilizações para fins comerciais, de geração de rendimentos ou de aluguer. Uma vez utilizado o produto para uso comercial, este será considerado um produto comercial para efeitos da presente garantia.

Estes são os nossos termos de garantia padrão, mas ocasionalmente pode haver cobertura de garantia adicional não determinada no momento da publicação. Para mais informações, contacte o distribuidor oficial Anova Bricogarden mais próximo ou visite www.anovabricogarden.com.

O serviço de garantia está apenas disponível através dos revendedores oficiais Anova Bricogarden.

10. AMBIENTE



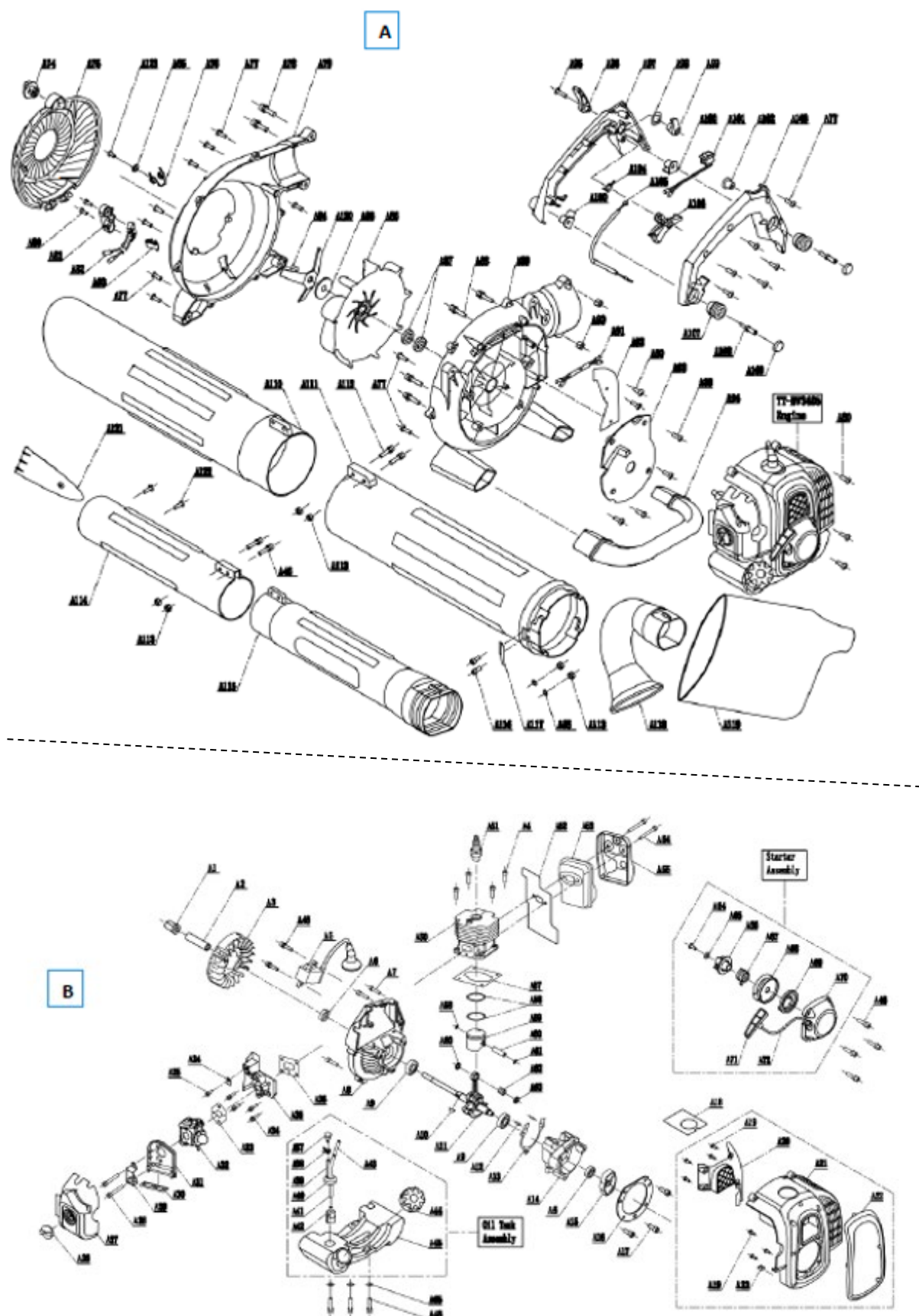
Proteja o ambiente. Recicle o óleo utilizado por esta máquina levando-o para um centro de reciclagem. Não deite óleo usado nos esgotos, terrenos, rios, lagos ou mares.



Descarte a sua máquina de forma ecologicamente correta. Não devemos eliminar as máquinas juntamente com o lixo doméstico. Os seus componentes plásticos e metálicos podem ser classificados de acordo com a sua natureza e reciclados.

Os materiais utilizados para embalar esta máquina são recicláveis. Por favor, não deite a embalagem no lixo doméstico. Elimine estas embalagens num ponto oficial de recolha de lixo.

11. EXPLODIDO



12. CERTIFICADO CE

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Em conformidade com as diferentes directivas CE, confirma-se que, pela sua concepção e construção, e de acordo com a marca CE impressa pelo fabricante na mesma, a máquina identificada neste documento cumpre os requisitos relevantes e fundamentais de saúde e segurança. directivas CE acima referidas. Esta declaração valida o produto para apresentar o símbolo CE.

Caso a máquina seja modificada e esta modificação não seja aprovada pelo fabricante e comunicada ao distribuidor, esta declaração perderá o seu valor e validade.

Nome da máquina: VENTILADOR DE GASOLINA

Modelo: **BGPB26**

Norma reconhecida e aprovada à qual cumpre:

Directiva 2006/42/CE

Testado de acordo com os regulamentos:

EN 15503:2009/A2:2015

Relatório de ensaio nº 704031707801-00

EN ISO 14982:2009

Relatório de ensaio nº 708881625701-00

Selo da empresa

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

02/04/2018



MANUEL D'UTILISATION

Ventilateur

BGPB26

Anova Bricogarden nous tenons à vous féliciter d'avoir choisi l'un de nos produits et vous garantissons l'assistance et la coopération qui ont toujours distingué notre marque au fil du temps.

Cette machine est conçue pour durer de nombreuses années et être d'une grande utilité si elle est utilisée conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce manuel d'instructions et de suivre toutes nos recommandations.

Pour plus d'informations ou des questions, vous pouvez nous contacter via nos supports Web tels que www.anovabricogarden.com.

INFORMATIONS SUR CE MANUEL

Veuillez prêter attention aux informations fournies dans ce manuel et sur l'appareil pour votre sécurité et celle des autres.

- Ce manuel contient des instructions d'utilisation et d'entretien.
- Emportez ce manuel avec vous lorsque vous allez travailler sur la machine.
- Le contenu est correct au moment de l'impression.
- Ils se réservent le droit d'apporter des modifications à tout moment sans affecter nos responsabilités légales.
- Ce manuel est considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit l'accompagner en cas de prêt ou de revente.
- Demandez à votre revendeur un nouveau manuel en cas de perte ou de dommage.

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE



Pour garantir que votre machine fournit les meilleurs résultats, veuillez lire attentivement les règles d'utilisation et de sécurité avant de l'utiliser.

AUTRES AVERTISSEMENTS

Une utilisation incorrecte pourrait endommager la machine ou d'autres objets.

L'adaptation de la machine à de nouvelles exigences techniques pourrait entraîner des différences entre le contenu de ce manuel et le produit acheté.

Lisez et suivez toutes les instructions de ce manuel. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves.

CONTENU

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
3. DESCRIPTION DU PRODUIT
4. DÉBALLAGE ET MONTAGE
5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE
7. STOCKAGE ET TRANSPORT
8. DÉPANNAGE
9. GARANTIE
10. ENVIRONNEMENT
11. AFFICHAGE
12. CERTIFICAT CE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Les instructions contenues dans les avertissements contenus dans ce manuel, marqués d'un symbole, font référence à des points critiques qui doivent être pris en considération pour éviter d'éventuelles blessures corporelles graves et, pour cette raison, vous devez lire attentivement toutes les instructions et les suivre impérativement.

Avertissement

Cette marque indique les instructions qui doivent être suivies pour éviter les accidents pouvant entraîner des blessures corporelles graves, voire la mort.

Important

Cette marque indique des instructions qui doivent être suivies sous peine de panne mécanique, de panne ou de dommage.

Note

Cette marque indique des conseils ou des instructions utiles pour l'utilisation du produit.

1.1. Symboles de sécurité sur la machine



AVERTISSEMENT : Ce ventilateur peut être dangereux ! Une utilisation imprudente ou inappropriée peut provoquer des blessures graves, voire la mort. Lisez et comprenez le manuel d'instructions avant d'utiliser le souffleur.

Portez des lunettes ou une visière de protection, une protection auditive et un masque dans les environnements poussiéreux.

Utilisez toujours des gants de protection approuvés.

AVERTISSEMENT : assurez-vous que le couvercle inférieur est sécurisé et que le tube à vide est correctement installé. Ne touchez pas la lame d'entraînement avec votre main ou tout autre objet étranger.

Instructions sur la façon d'ouvrir le couvercle de l'entrée d'aspiration. Inclinez doucement la poignée du tournevis vers l'avant de l'appareil pour libérer le loquet tout en tirant sur le couvercle de l'entrée d'aspiration avec votre autre main.

Niveau de puissance sonore



Utilisez de l'essence sans plomb et de l'huile deux temps dans le carburant.

AVERTISSEMENT : Le souffleur peut projeter des objets à grande vitesse qui pourraient ricocher et vous heurter pendant le fonctionnement. Cela peut provoquer de graves blessures aux yeux.

AVERTISSEMENT : Le tuyau d'échappement est très chaud pendant et après son utilisation. Ne touchez pas l'échappement, la protection du silencieux ou les surfaces environnantes, et ne laissez pas des matériaux combustibles tels que de l'herbe sèche ou du carburant le faire.

L'opérateur du souffleur doit s'assurer qu'aucun spectateur ou animal ne s'approche à moins de 15 mètres lors des travaux. Lorsque plusieurs opérateurs travaillent dans la même zone de travail, ils doivent maintenir une distance de sécurité d'au moins 15 mètres les uns des autres.

Lors de l'utilisation de l'aspirateur, l'appareil est conçu pour ramasser des matières sèches telles que des feuilles, de l'herbe, des petites brindilles et des bouts de papier. N'aspirez pas de pierres, de gravier, de métal, de verre brisé, etc., afin d'éviter de graves dommages à la machine.

1.2. Règles générales de sécurité

⚠ Avertissement

Le non-respect des règles et précautions de sécurité peut entraîner des blessures graves.

Connaissez votre machine

- Lisez attentivement votre manuel d'instructions jusqu'à ce que vous compreniez parfaitement et puissiez suivre tous les avertissements et règles de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
- Autorisez l'utilisation de la machine uniquement aux utilisateurs qui comprennent et suivent tous les avertissements et règles de sécurité de ce manuel.

⚠ Avertissement

Inspectez la zone avant d'allumer la machine. Retirez tous les débris et objets durs tels que les pierres, le verre, les fils, etc. qui pourrait être projeté, projeté, etc., ou causer des blessures ou des dommages pendant le fonctionnement.

Lorsque vous aspirez ou soufflez des débris, tenez l'appareil avec le côté échappement éloigné de votre corps et de vos vêtements.

Utilisez votre machine comme souffleur pour :

- Balayez les débris ou l'herbe coupée des allées, des trottoirs, des terrasses, etc.
- Soufflez l'herbe coupée, la paille ou les feuilles en tas, autour des joints ou entre les briques.

Utilisez votre appareil comme aspirateur pour :

- Ramassez les matières sèches telles que les feuilles, l'herbe, les petites brindilles et les morceaux de papier.
- Pour de meilleurs résultats lors de l'utilisation de votre aspirateur, faites fonctionner votre appareil à grande vitesse.
- Déplacez-vous lentement d'avant en arrière sur le matériau tout en aspirant. Évitez de forcer la machine dans un tas de débris car cela pourrait obstruer l'appareil et l'endommager.
- Gardez le tube à vide à un pouce du sol (25 cm) pour de meilleurs résultats.

1.2.1. Planification du travail

▲ Avertissement

Cette machine produit un champ électromagnétique lors de son utilisation. Dans certaines circonstances, ce champ peut interférer avec les implants médicaux passifs et actifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou de décès, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

- Portez toujours des protections oculaires et auditives lors de l'utilisation, de la réparation ou de l'entretien de la machine. Le port de lunettes de protection aidera à empêcher les pierres ou les débris de rebondir dans vos yeux et votre visage, ce qui pourrait provoquer la cécité et/ou des blessures graves. Les protections oculaires doivent être homologuées selon la réglementation en vigueur.
- Portez toujours des protections pour les pieds. Ne marchez pas pieds nus et ne portez pas de sandales ou de chaussures ouvertes.
- Portez un respirateur lorsque vous travaillez avec l'appareil dans des environnements poussiéreux.
- Fixez les cheveux au-dessus de la longueur des épaules. Ne portez pas de bijoux, de vêtements amples ou de vêtements avec des bretelles amples, des cravates, des pompons, etc. Ils peuvent se coincer dans les pièces mobiles de la machine.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, en mauvaise santé ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments qui vous empêchent de contrôler efficacement les réactions de votre corps.
- Gardez les enfants, les passants et les animaux éloignés de la zone de travail à au moins 15 mètres lors du démarrage ou de l'utilisation de la machine. Ne dirigez pas la buse du souffleur vers des personnes ou des animaux domestiques.

1.2.2.Manutention du carburant

- Éliminez toutes les sources d'étincelles ou de flammes (y compris la fumée, les flammes nues ou les travaux pouvant provoquer des étincelles) dans les zones où le carburant est mélangé, versé ou stocké.
- Mélanger et verser le carburant dans un espace extérieur ; stocker le carburant dans un endroit frais, sec et bien ventilé ; Utilisez un contenant approuvé et marqué pour toutes les utilisations de carburant.
- Ne fumez pas en manipulant du carburant ou en utilisant la machine.
- Assurez-vous que la machine est correctement assemblée et en bon état de fonctionnement.
- Ne remplissez pas le réservoir de carburant lorsque le moteur est chaud ou en marche.
- Évitez de renverser du carburant ou de l'huile. Essuyez les déversements de carburant avant de démarrer le moteur.
- Éloignez-vous d'au moins 3 mètres du site de carburant et de ravitaillement avant de démarrer le moteur après chaque ravitaillement.
- Stockez toujours le carburant dans un récipient approuvé pour les liquides inflammables.

1.2.3.Utilisez votre machine en toute sécurité

▲ Avertissement

Arrêtez le moteur avant d'ouvrir le couvercle d'entrée d'aspiration. Le moteur doit être arrêté et les pales de la turbine ne doivent pas tourner pour éviter des blessures graves causées par les pales en rotation.

Lorsque vous aspirez ou soufflez des débris, tenez la machine avec le côté échappement éloigné de votre corps et de vos vêtements.

- Ce souffleur/aspirateur de jardin est uniquement conçu pour enlever ou aspirer les feuilles et autres débris légers du sol.
- Inspectez la machine avant chaque utilisation pour détecter toute pièce usée, desserrée, manquante ou endommagée. Ne pas utiliser tant que la machine n'est pas en bon état de fonctionnement.
- Gardez les surfaces extérieures exemptes d'huile et de carburant.
- Ne démarrez jamais le moteur dans une pièce ou un bâtiment fermé. Respirer les gaz d'échappement peut vous tuer à cause des gaz produits par la combustion du moteur.
- Les pots d'échappement équipés de pots catalytiques deviennent très chauds pendant l'utilisation et le restent pendant un certain temps après l'arrêt. Ceci s'applique également au régime de ralenti. Le contact avec des pièces chaudes peut provoquer des brûlures cutanées. N'oubliez pas le risque d'incendie !
- Pour éviter les chocs électriques statiques, ne portez pas de gants en caoutchouc ou tout autre type de gants isolés lorsque vous utilisez la machine.
- Ne placez pas la machine sur une surface inégale avec le moteur en marche, sauf dans une zone propre et stable. L'entrée d'air de la machine peut recueillir

des débris tels que du gravier, du sable, de la poussière, de l'herbe, etc. et éjecté par l'ouverture d'éjection, endommageant l'appareil, l'utilisateur ou causant des blessures graves aux personnes présentes ou à l'opérateur.

- Évitez les environnements dangereux ou dangereux. N'utilisez pas la machine dans des zones non ventilées où des vapeurs explosives ou une accumulation de monoxyde de carbone peuvent exister.
- N'utilisez pas trop la machine sur des surfaces instables, telles que des escaliers, des arbres, des pentes raides, des toits, etc. Maintenez une position ferme et un équilibre à tout moment.
- Ne placez jamais d'objets à l'intérieur des tubes de soufflage. Dirigez toujours les débris soufflés loin des personnes, des animaux, du verre et des objets solides tels que les arbres, les voitures, les murs, etc. La force de l'air peut provoquer des projections de pierres, de terre ou de bâtons ; ou rebondir, ce qui pourrait blesser des personnes ou des animaux, briser du verre ou causer d'autres dommages.
- N'utilisez jamais la machine sans l'équipement approprié connecté. Lorsque vous utilisez votre appareil comme ventilateur, installez toujours les tubes correctement. Lorsque vous utilisez votre machine comme aspirateur, installez toujours l'ensemble tubes à vide et sac sous vide. Assurez-vous que l'ensemble du sac sous vide est complètement fermé.
- Vérifiez fréquemment l'ouverture d'admission d'air, les tubes de soufflage, les tubes à vide et le coude, toujours avec le moteur arrêté et la bougie débranchée. Gardez les événements et les tubes d'évacuation exempts de débris qui peuvent s'accumuler et restreindre la bonne circulation de l'air.
- Ne placez jamais d'objets dans l'ouverture d'entrée d'air, car cela pourrait restreindre la bonne circulation de l'air et endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais la machine pour épandre des produits chimiques, des engrais ou d'autres substances pouvant contenir des matières toxiques.
- Pour éviter la propagation du feu, ne pas utiliser à proximité de feux de feuilles ou de brousses, de cheminées, de grills, de cendriers, etc.
- Utilisez la machine uniquement pour les tâches expliquées dans ce manuel.

1.2.4. Entretenez correctement votre appareil

- Faites effectuer tout l'entretien, autre que les procédures recommandées décrites dans le manuel d'instructions, par un revendeur de service agréé.
- Débranchez la bougie d'allumage avant d'effectuer l'entretien, à l'exception de certains réglages du carburateur.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange recommandées par ANOVA ; L'utilisation de toute autre pièce peut annuler votre garantie et endommager votre appareil.
- Videz le réservoir de carburant avant de ranger l'appareil. Terminez le carburant restant dans le carburateur en démarrant le moteur et en le laissant tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- N'utilisez aucun accessoire ou module complémentaire non recommandé par le fabricant pour une utilisation avec votre machine.
- Ne stockez pas la machine ou le carburant dans un endroit clos où les vapeurs de carburant peuvent entrer en contact avec des étincelles ou une flamme nue

provenant de chauffe-eau, de moteurs ou d'interrupteurs électriques, de fournaies, etc.

- Rangez la machine dans un endroit sec et protégé, hors de portée des enfants.
- Sécurisez la machine pendant le transport.

⚠ Avertissement

L'exposition aux vibrations résultant de l'utilisation prolongée d'outils manuels à essence pourrait endommager les vaisseaux sanguins ou les nerfs des doigts, des mains et des articulations des personnes sujettes à des troubles de la circulation ou à une inflammation anormale. Une utilisation prolongée par temps froid a été associée à des lésions des vaisseaux sanguins chez d'autres personnes en bonne santé. Si des symptômes tels qu'un engourdissement, une douleur, une perte de force, un changement de couleur ou de texture de la peau ou une perte de sensation dans vos doigts, vos mains ou vos articulations apparaissent, arrêtez d'utiliser cet outil et consultez un médecin ! Un système anti-vibration ne garantit pas de surmonter ces problèmes. L'utilisateur doit surveiller régulièrement sa condition physique et l'état de la machine.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

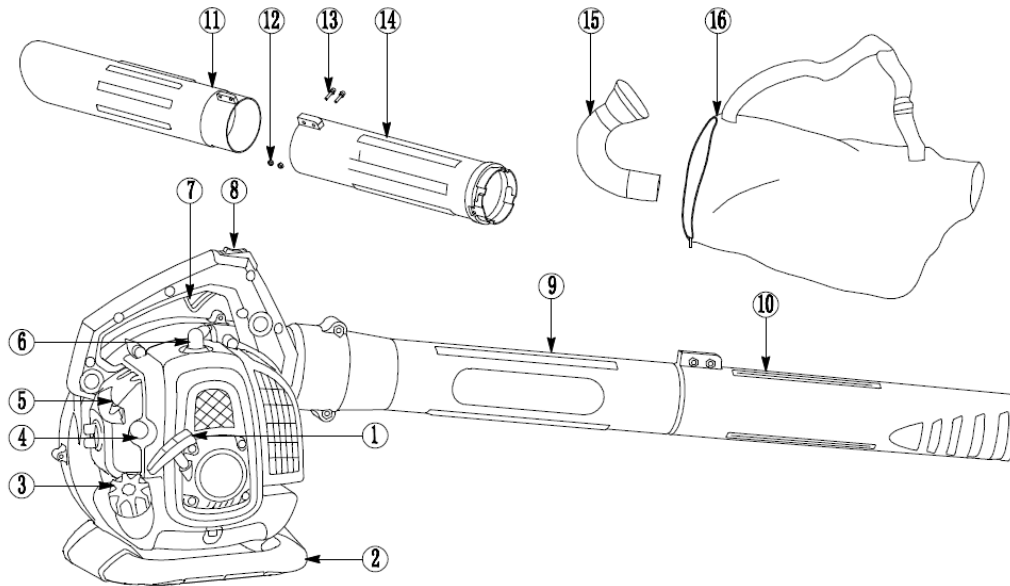
Caractéristiques	BGPB26
Déplacement	26cc
Régime de ralenti +/- 400 tr/min	3000
Echappement avec pot catalytique	OUAIS
Volume d'air (m3/min)	10.5
Vitesse de l'air (m/s)	60
Distance des électrodes (mm)	0,6
Capacité de carburant (cm3)	400
Poids	4.9
Niveau de pression acoustique équivalent à l'oreille de l'opérateur, mesuré selon la norme ISO 22868, dB (A) Equipé de tubes de soufflage et de buse (d'origine) Equipé de tubes à vide (d'origine).	96,7 98,6
Niveaux de vibrations équivalents (abv eq) dans les poignées, mesurés selon la norme ISO 22867, m/s2 Equipé de tubes de soufflage et de buse (d'origine), à droite Equipé de tubes à vide (d'origine), gauche/droite.	10.1 8,2/10,4

Remarque 1 : émissions sonores dans l'environnement mesurées en puissance acoustique (l_{WA}) conformément à la directive CE 2000/14/CE. Le niveau de puissance sonore rapporté jusqu'à présent a été mesuré avec l'accessoire d'origine qui offre le niveau le plus élevé. La différence entre la puissance acoustique garantie et mesurée est que la puissance acoustique garantie inclut également la dispersion du résultat de la mesure et les variations entre différentes machines du même modèle conformément à la directive 2000/14/CE.

Remarque 2 : Le niveau de pression acoustique équivalent aux données rapportées dans la mesure où la machine présente une dispersion statistique typique (écart type) de 1 dB (A).

Remarque 3 : Le niveau de vibration équivalent aux données rapportées a une propagation statistique typique (écart type) de 1 m/s².

3. DESCRIPTION DU PRODUIT



- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Démarrage manuel | 9. Tube de soufflage supérieur |
| 2. Poignée de travail latérale | 10. Tube de soufflage inférieur |
| 3. Réservoir de carburant | 11. Tube à vide inférieur |
| 4. Cylindre d'amorçage | 12. Écrous de fixation des tubes |
| 5. Levier de starter | 13. Vis de fixation du tube |
| 6. Connexion de la bougie d'allumage | 14. Tube d'aspiration supérieur |
| 7. Déclencheur d'accélérateur | 15. Coude d'aspiration |
| 8. Arrêter l'interrupteur | 16. Sac d'aspirateur |

4. MONTAGE

⚠ Avertissement

Il est normal que le filtre à carburant fasse du bruit sur un réservoir de carburant vide.

Arrêtez le moteur et assurez-vous que les pales de la turbine ont arrêté de tourner avant d'ouvrir la porte d'entrée de l'aspirateur ou lorsque vous essayez d'insérer ou de retirer les tubes d'aspiration ou de soufflage. Les lames en rotation peuvent provoquer des blessures graves. Débranchez toujours la bougie d'allumage avant d'effectuer l'entretien ou d'accéder aux pièces mobiles.

Si vous avez reçu la machine assemblée, répétez toutes les étapes pour vous assurer que votre unité est correctement assemblée et que toutes les fixations sont sécurisées. Suivez toutes les informations de sécurité contenues dans le manuel et sur la machine.

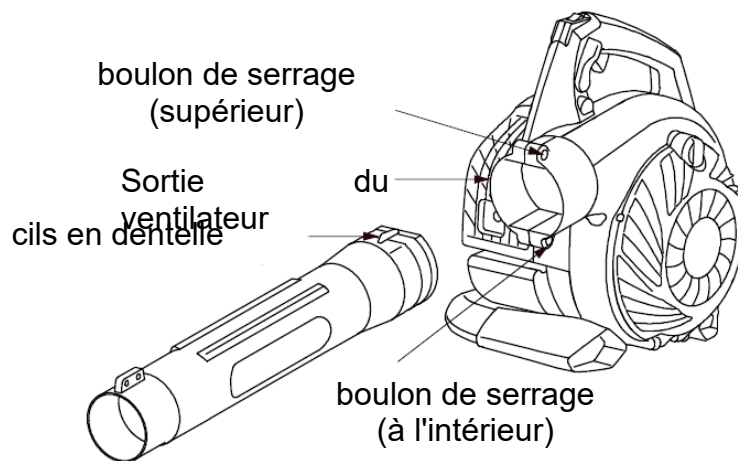
- Un tournevis standard est requis pour l'assemblage.

4.1. Assemblage du ventilateur

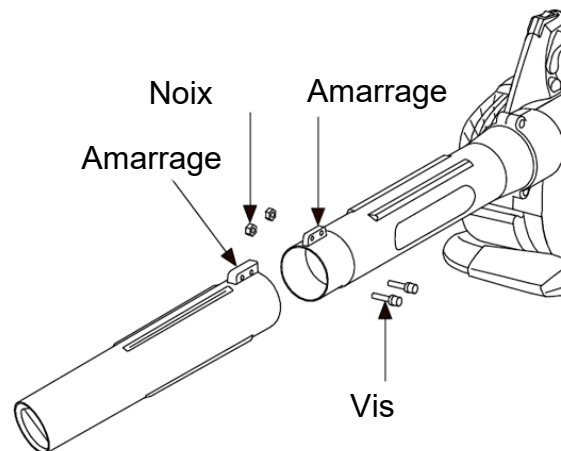
4.1.1. Ensemble de tube de soufflage

1. Alignez la languette du tube de ventilateur supérieur avec le boulon de serrage (supérieur) sur la sortie du ventilateur ; Faites glisser le tube à sa place correcte.

REMARQUE : Les boulons des colliers de serrage doivent être suffisamment desserrés pour permettre au tuyau du ventilateur d'être inséré et déplacé dans la sortie du ventilateur. Desserrez le boulon en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ne retirez pas les écrous).



2. Fixez le tube en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Alignez la languette du tube de soufflage inférieur avec le boulon du collier de serrage du tube de soufflage supérieur.



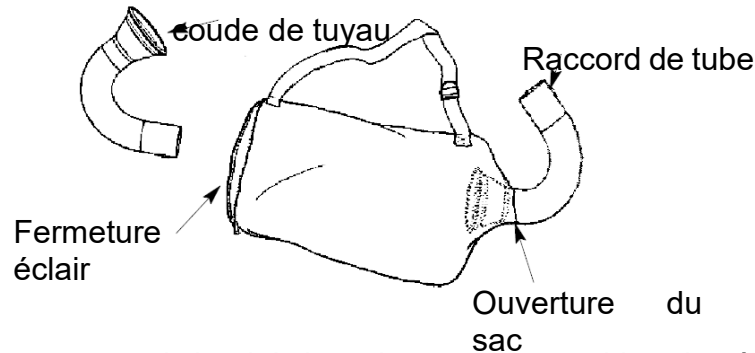
4. Faites glisser le tube de soufflage inférieur sur le tube de soufflage supérieur.
5. Fixez le tube en serrant les vis

6. Pour retirer les tubes, tournez le boulon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer les tubes.

4.2. Ensemble aspirateur

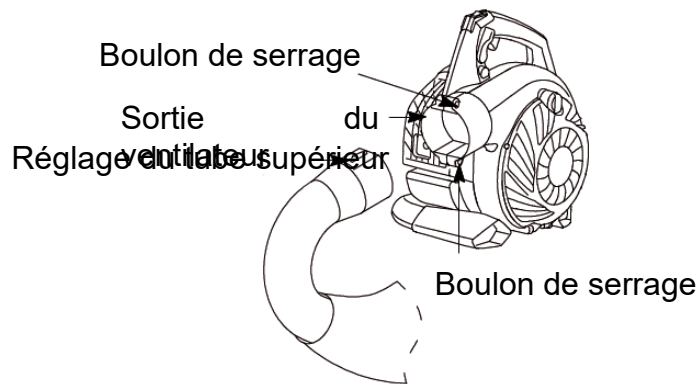
4.2.1. Assemblage du sac sous vide

1. Décompressez le sac sous vide et insérez le coude du tube.
2. Poussez la petite extrémité du tube coudé à travers la petite ouverture du sac.



REMARQUE : Assurez-vous que le bord de la petite ouverture est bien ajusté contre la zone évasée du tube coudé et que la languette du tube coudé est en bas.

3. Fermez le sac. Assurez-vous que la fermeture éclair est complètement fermée.
4. Retirez les tubes du ventilateur du moteur.



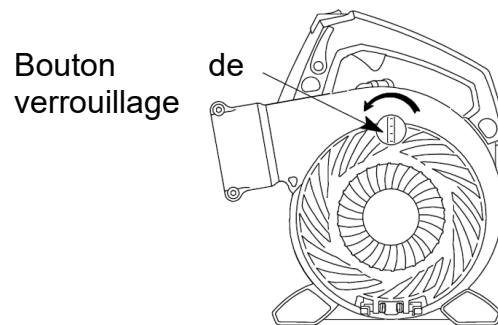
5. Insérez le tube coudé dans la sortie du ventilateur. Assurez-vous que la bride du coude du tuyau est alignée avec le boulon de retenue de la sortie du ventilateur (en haut).
6. Fixez le tube coudé en tournant les boulons dans le sens des aiguilles d'une montre.

4.2.2. Assemblage du tube à vide

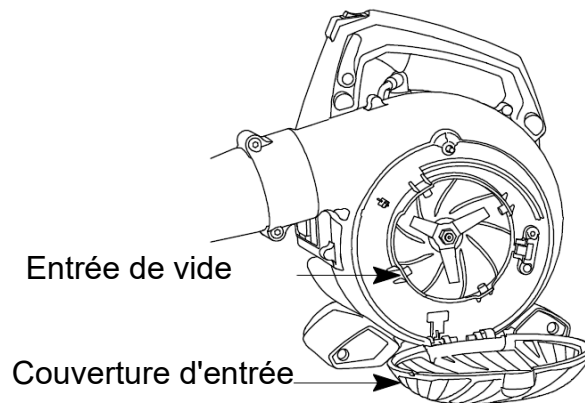
⚠ Avertissement

Arrêtez le moteur et assurez-vous que les pales de la turbine ont arrêté de tourner avant d'ouvrir la porte d'entrée de l'aspirateur ou d'essayer d'insérer ou de retirer les tubes d'aspiration ou de soufflage. Les lames en rotation peuvent provoquer des blessures graves.

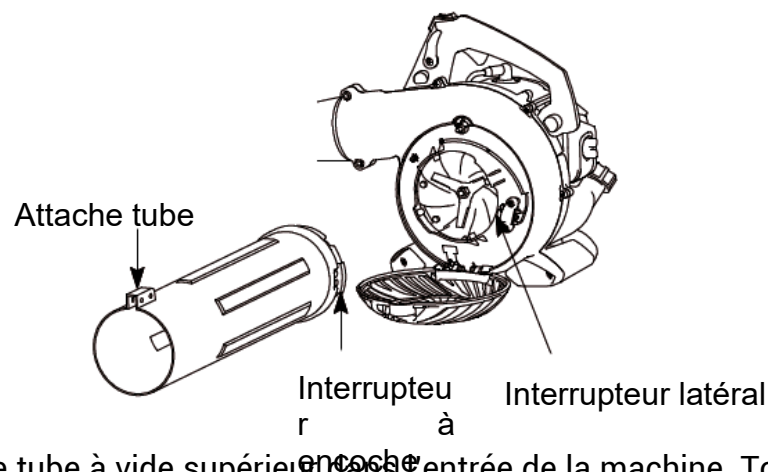
1. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement desserré.



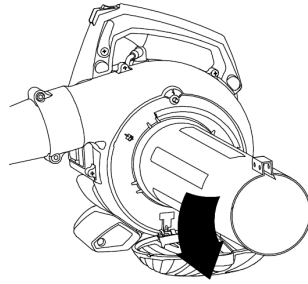
2. Soulevez le couvercle d'entrée de l'aspirateur à la main.
3. Gardez le couvercle de l'entrée d'aspiration ouvert jusqu'à ce que le tube à vide supérieur soit installé.



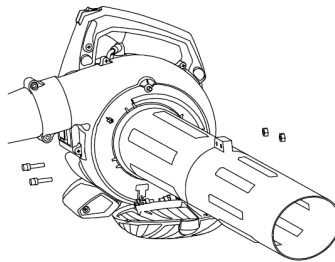
4. Alignez l'interrupteur à l'intérieur de l'entrée d'aspiration avec la fente du tube à vide supérieur.



5. Poussez le tube à vide supérieur dans l'entrée de la machine. Tournez le tube dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fixer le tube à l'unité de soufflage.



6. Alignez la languette du tube de soufflage inférieur avec la languette du tube de soufflage supérieur. Faites glisser le tube à vide inférieur sur le tube à vide supérieur.



7. Lorsque les tubes à vide sont placés ensemble, assemblez les deux tubes avec les vis fournies.

4.3. Comment transformer un aspirateur en souffleur

⚠ Avertissement

Tout en soufflant des débris, tenez l'appareil avec le côté échappement éloigné de votre corps et de vos vêtements.

1. Retirez le coude du tube et du sac de l'aspirateur en tournant les boulons dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer le tube du coude.
2. Retirez les tubes de l'aspirateur en tournant les tubes dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Remplacez le couvercle de l'entrée d'aspiration et assurez-vous qu'il est bien fermé.
4. Réinstallez les tubes de soufflage.

4.4. Réglage de la bandoulière

⚠ Avertissement

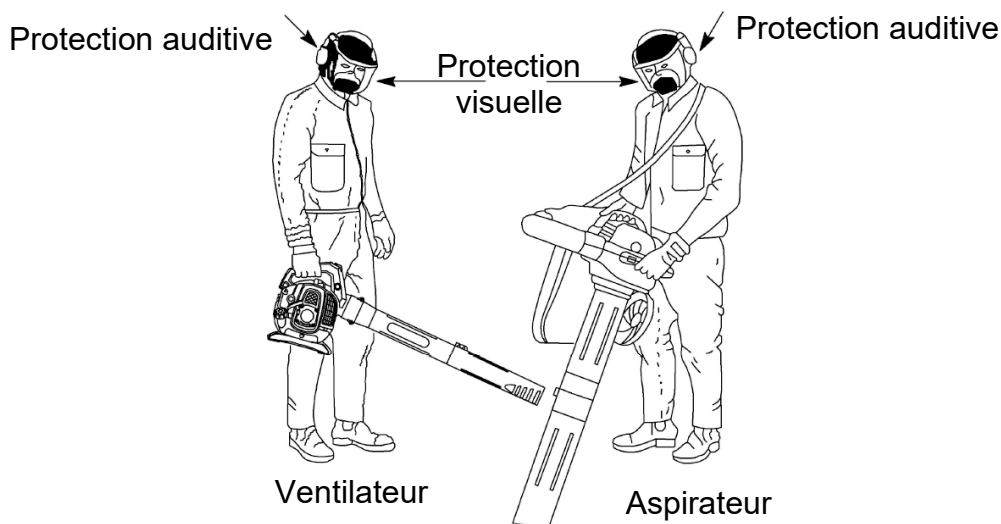
Pendant que vous aspirez les débris, tenez l'appareil avec le côté d'échappement tourné vers votre corps et vos vêtements.

1. Tirez la bandoulière par-dessus votre tête et par-dessus votre épaule gauche.
2. Étendez votre bras droit vers l'arrière du sac sous vide.
3. Ajustez la bandoulière jusqu'à ce que la couture du sac sous vide/de la bandoulière se trouve entre votre pouce et votre index.

4. Assurez-vous que l'air circule librement du tube coudé vers le sac. Si le sac est tordu, l'appareil ne fonctionnera pas correctement et ne pourra pas aspirer le matériau.

5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

5.1. position de travail



5.2. Conseils d'utilisation

⚠ Avertissement

Lorsque vous aspirez ou soufflez des débris, tenez l'appareil avec le côté échappement éloigné de votre corps et de vos vêtements.

- Pour réduire le risque de perte auditive liée aux niveaux sonores, une protection auditive est nécessaire.
- Pour réduire le risque de blessure lié au contact avec des pièces mobiles, arrêtez d'installer le moteur si tous les accessoires de protection ne sont pas présents. Ne pas utiliser sans protection(s) en place.



- N'utilisez l'équipement qu'à des heures raisonnables, pas tôt le matin ou tard le soir lorsque les gens pourraient être dérangés. Respecter les horaires indiqués dans les ordonnances locales et les réglementations en vigueur. Les recommandations habituelles sont de 9h00 à 17h00 et du lundi au samedi.
- Pour réduire les niveaux de bruit, limitez la quantité d'équipement utilisé à la fois.
- Pour réduire les niveaux de bruit, faites fonctionner les ventilateurs à la vitesse et à la puissance les plus basses possibles pour accomplir le travail.
- Utilisez des râteliers et des balais pour détacher les débris avant de les souffler.
- Dans des conditions poussiéreuses, humidifier légèrement les surfaces à souffler.
- Soyez prudent en présence d'enfants, d'animaux domestiques, ouvrez les fenêtres et soufflez les débris en toute sécurité.
- Utilisez l'extension complète de la buse soufflante pour que le flux d'air puisse fonctionner près du sol.
- Après avoir utilisé des souffleurs et d'autres équipements, nettoyez et jetez les déchets dans les poubelles désignées.

5.3. Avant de démarrer le moteur

▲ **Avertissement**

Assurez-vous de lire les informations sur le carburant dans les règles de sécurité avant de commencer. Si vous ne comprenez pas les règles de sécurité, n'essayez pas de démarrer votre machine. Contactez un revendeur agréé.

5.3.1. Ravitaillement en carburant

▲ **Avertissement**

Retirez lentement le bouchon du réservoir lorsque vous faites le plein.

Ce moteur est certifié pour fonctionner avec de l'essence sans plomb. Avant l'utilisation, l'essence doit être mélangée avec une huile moteur 2 temps refroidie par air de bonne qualité, conçue pour être mélangée dans un rapport de 40:1. Un rapport de 40:1 est obtenu en mélangeant 5 litres d'essence sans plomb avec 0,125 litre d'huile. N'utilisez pas d'huile automobile ou d'huile marine. Ces huiles endommageront le moteur et annuleront votre garantie. Lors du mélange du carburant, suivez les instructions imprimées sur le récipient d'huile. Une fois l'huile ajoutée à l'essence, secouez momentanément le récipient pour vous assurer que le carburant est bien mélangé. Lisez et suivez toujours les règles de sécurité en matière de carburant avant de faire le plein de votre appareil.

	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

▲ **Prudence**

N'utilisez jamais d'essence non mélangée dans votre appareil. Cela entraînerait des dommages permanents au moteur.

5.3.2. Besoins en carburant

Utilisez de l'essence sans plomb de bonne qualité. L'indice d'octane recommandé le plus bas est de 90 (RON).

⚠ Important

L'utilisation de carburants mélangés à de l'alcool (plus de 10 % d'alcool) peut entraîner d'importants problèmes de performances et de durabilité du moteur.

⚠ Avertissement

Une mauvaise utilisation du carburant et/ou des lubrifiants entraînera des problèmes tels que : un mauvais engagement de l'embrayage, une surchauffe, un blocage de l'échappement, une perte de puissance, un manque de lubrification, une détérioration des tubes de carburant, des joints, des composants du carburateur, etc. Les carburants mélangés à de l'alcool provoqueront une forte absorption d'humidité dans le mélange carburant/huile, provoquant une séparation de l'huile et du carburant.

5.4. Comment arrêter votre moteur

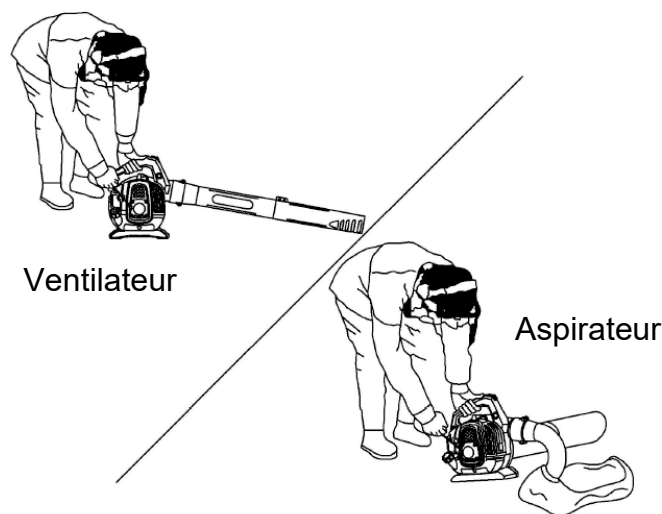
- Relâchez la gâchette d'accélérateur.
- Appuyez et maintenez l'interrupteur STOP en position STOP jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

5.5. Avant de démarrer le moteur

⚠ Avertissement

Vous devez vous assurer que les tubes sont sécurisés avant d'utiliser la machine. Il ne fonctionne pas avec des tubes desserrés ou mal placés dans la machine.

- Ravitaillement. Éloignez-vous d'au moins 3 mètres du site de ravitaillement.
- Maintenez l'appareil dans la position initiale comme indiqué. Assurez-vous que l'extrémité du souffleur est éloignée des personnes, des animaux, du verre et des objets solides.



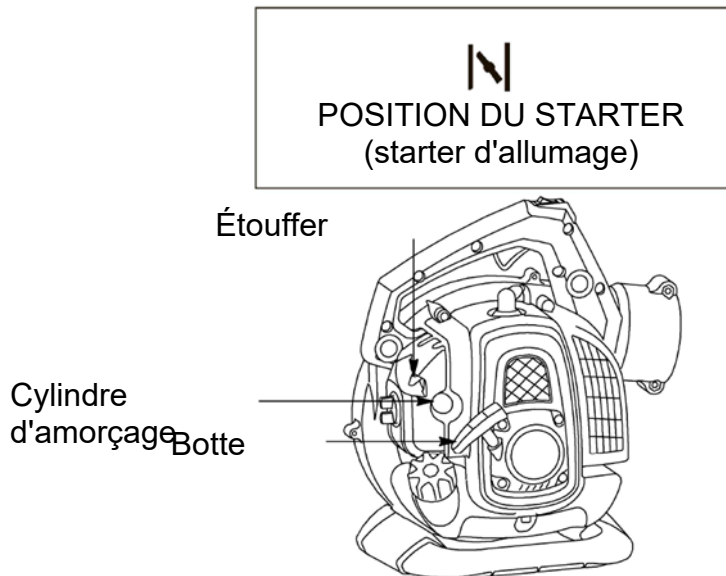
⚠ Avertissement

Lors du démarrage du moteur, tenez l'appareil comme illustré. Ne placez pas l'appareil sur une surface, à l'exception d'une zone plane ou dure, lors du démarrage du moteur ou pendant que le moteur tourne. Des débris peuvent être aspirés dans l'entrée d'air et projetés par l'ouverture d'évacuation, endommageant l'appareil ou le propriétaire, ou causant des blessures graves aux personnes présentes ou à l'opérateur.

5.6. Démarrage d'un moteur froid

*(ou un moteur chaud après une panne sèche)

1. Assurez-vous que le levier de verrouillage de l'accélérateur est en position verticale.
2. Déplacez l'interrupteur d'arrêt en position "1".
3. Appuyez lentement 6 fois sur le bouton d'amorçage.

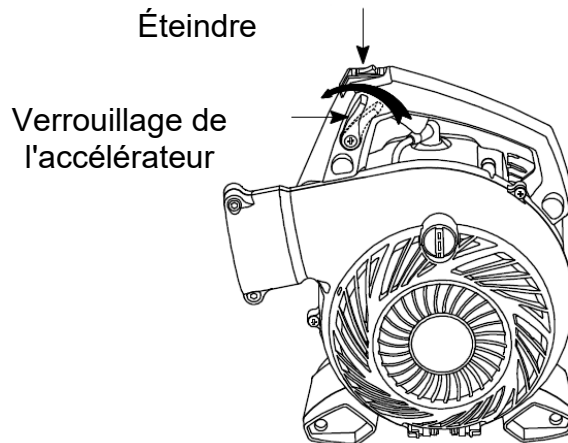


4. Déplacez le levier de starter en position starter « Full ».
5. Tirez brusquement sur le démarreur jusqu'à ce que le moteur donne l'impression qu'il essaie de démarrer, mais ne tirez pas sur le cordon plus de 6 fois.
6. Tirez sur la gâchette d'accélérateur, le levier de starter se déplacera vers la position de départ « RUN ».
7. Tirez brusquement sur le câble de démarrage jusqu'à ce que le moteur tourne et démarre.
8. Une fois le moteur en marche, laissez-le tourner pendant 10 secondes pour le réchauffer.

5.7. Démarrage à chaud d'une machine

1. Assurez-vous que le levier de verrouillage de l'accélérateur est en position verticale.
2. Déplacez l'interrupteur d'arrêt en position "1".

3. Tirez brusquement sur le câble de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.



6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

▲ Avertissement

Évitez de toucher le tuyau d'échappement à moins que le moteur et le silencieux ne soient froids. Un pot d'échappement chaud peut provoquer de graves brûlures.

Débranchez la bougie d'allumage avant d'effectuer l'entretien, à l'exception des réglages du carburateur.

6.1. Vérifiez régulièrement les accouplements et les pièces détachées

- Tuyau d'échappement
- connexion de bougie d'allumage
- filtre à air
- Vis du boîtier

6.2. Vérifier les pièces endommagées ou usées

Contactez un revendeur agréé pour remplacer les pièces endommagées ou usées.

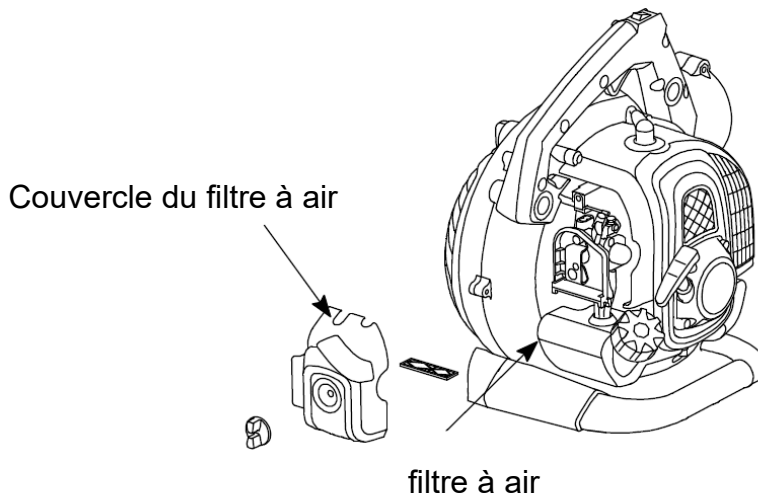
- Réservoir à carburant. Arrêtez d'utiliser l'appareil si le réservoir de carburant est endommagé ou fuit.
- Sac sous vide : Cessez d'utiliser le sac sous vide s'il est déchiré ou endommagé.

6.3. Inspection et nettoyage de la machine/étiquettes

- Après chaque utilisation, inspectez l'ensemble de l'appareil pour détecter toute pièce desserrée ou endommagée. Nettoyez l'appareil et les autocollants avec un chiffon humide et un détergent doux.

- Essuyez l'appareil avec un chiffon propre et sec.

6.4. Nettoyage du filtre à air



Un filtre à air sale réduit les performances du moteur et augmente la consommation de carburant et les émissions nocives. Nettoyez toujours toutes les 5 heures de fonctionnement ou chaque année, selon la première éventualité.

1. Nettoyez le couvercle et la zone qui l'entoure pour empêcher les débris de tomber dans la chambre du carburateur lorsque le couvercle est retiré.

Remarque : placez le levier de starter en position USE avant d'ouvrir le couvercle du filtre à air.

2. Retirez les pièces comme illustré.

Remarque : Ne nettoyez pas le filtre avec de l'essence ou tout autre solvant inflammable. Cela pourrait créer un risque d'incendie ou produire des émissions nocives.

3. Lavez le filtre avec de l'eau et du savon.
4. Laissez sécher le filtre.
5. Appliquez quelques gouttes d'huile sur le filtre et pressez le filtre pour répartir l'huile.
6. Remplacez les pièces nécessaires.

6.5. Remplacement de la bougie d'allumage

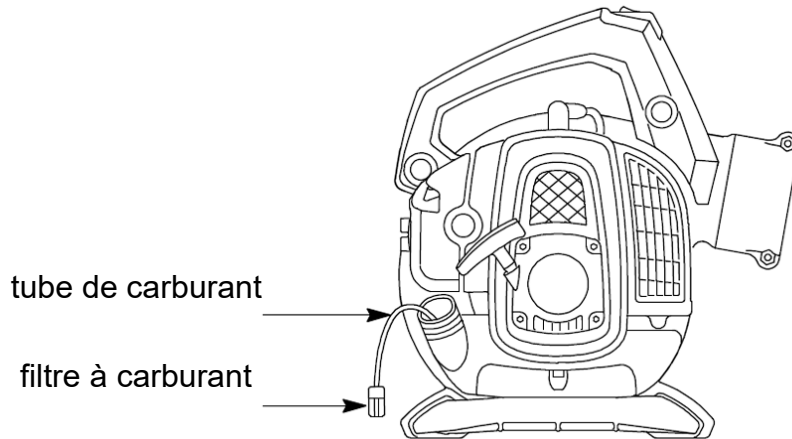
Remplacez la bougie d'allumage chaque année pour garantir que le moteur démarre plus facilement et fonctionne mieux.

Réglez l'écartement des bougies d'allumage à 0,6 mm.

1. Tournez, puis retirez le soufflet de la bougie.
2. Retirez la bougie d'allumage du cylindre et jetez-la.
3. Remplacez-la par la bougie d'allumage recommandée par le fabricant et serrez fermement avec une clé à douille de 19 mm.
4. Réinstallez le soufflet de bougie.

6.6. Remplacement du filtre à carburant

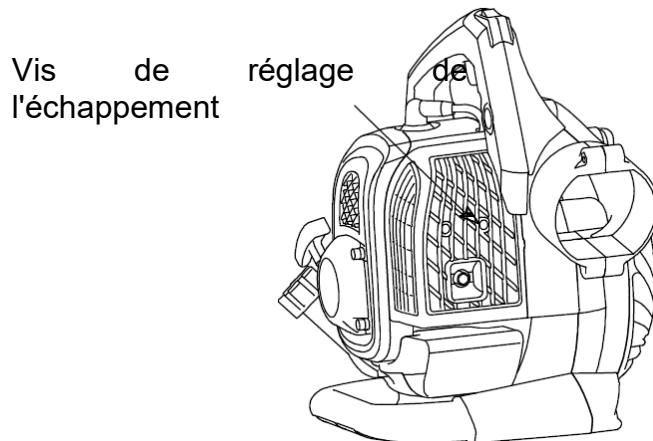
Pour remplacer le filtre à carburant, vidangez l'unité du carburant, puis retirez l'ensemble bouchon/retenue de carburant du réservoir. Retirez le filtre du réservoir et retirez-le de la conduite de carburant. Installez un nouveau filtre à carburant dans le tube ; réinstallez toutes les pièces.



6.7. Vérifier les boulons de fixation du tuyau d'échappement

Une fois par an, fixez l'ensemble du tuyau d'échappement.

Les vis sont sécurisées et serrées correctement pour éviter tout dommage en usine. Vérifiez qu'ils ne sont pas desserrés et ajustez-les à la bonne mesure.



6.8. réglage du carburateur

Le carburateur a été soigneusement monté en usine. Des ajustements peuvent être nécessaires si vous observez l'une des conditions suivantes :

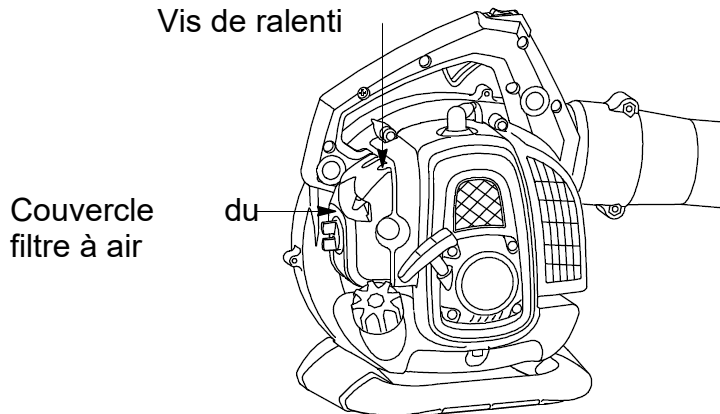
- Le moteur ne ralentit pas lorsque l'on relâche l'accélérateur.

Réglage du ralenti

Laissez le moteur tourner au ralenti. Régler le régime jusqu'à ce que le moteur tourne sans s'arrêter (régime de ralenti trop lent).

- Tournez la vis de ralenti dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le régime moteur si le moteur cale ou s'arrête.
- Tournez la vis de ralenti dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le régime moteur.

Si vous avez besoin d'aide supplémentaire ou si vous n'êtes pas sûr de pouvoir effectuer cette procédure, contactez un revendeur agréé.



7. STOCKAGE ET TRANSPORT

▲ Avertissement

Préparez-vous à remiser la machine à la fin de la saison ou si elle ne sera pas utilisée pendant 30 jours ou plus.

- Laissez le moteur refroidir et placez la machine dans un endroit sûr.
- Entreposez la machine et le carburant dans un endroit bien ventilé où les vapeurs de carburant ne peuvent pas atteindre les étincelles ou les flammes des chauffe-eau, des moteurs ou interrupteurs électriques, des fournaies, etc.
- Rangez la machine avec toutes les protections en place. Positionnez la machine de manière à ce qu'aucun objet pointu ne puisse causer accidentellement des blessures.
- Rangez la machine et le carburant hors de portée des enfants.

7.1. Surfaces externes

- Si votre appareil doit être stocké pendant une période prolongée, nettoyez-le soigneusement avant de le ranger. Conserver dans un endroit propre et sec.
- Appliquez une légère couche d'huile à l'extérieur sur les surfaces métalliques.

7.2. moteur interne

- Retirez la bougie d'allumage et versez 1 cuillère à café d'huile moteur 2 temps (refroidie par air) par l'ouverture de la bougie. Tirez lentement sur le démarreur 8 à 10 fois pour répartir l'huile.
- Remplacez la bougie d'allumage par une neuve du type et de la plage de chaleur recommandés.
- Nettoyez le filtre à air.
- Vérifiez toute la machine pour les vis, écrous et boulons. Remplacez toute pièce endommagée, cassée ou usée.
- Commencez chaque saison en utilisant uniquement du carburant neuf présentant le rapport essence/huile approprié.

7.3. Autres

- Ne stockez pas d'essence d'une saison à l'autre.
- Remplacez votre bidon d'essence s'il commence à rouiller.

8. DÉPANNAGE

Arrêtez toujours la machine et débranchez la bougie d'allumage avant d'effectuer l'un des remèdes recommandés ci-dessous autres que ceux requis pour faire fonctionner la machine.

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas	1. Moteur noyé.	1. Voir « Instructions de démarrage ».
	2. Videz le réservoir de carburant.	2. Remplissez le réservoir avec le mélange de carburant correct.
	3. La bougie d'allumage ne produit pas d'étincelles.	3. Installez une nouvelle bougie d'allumage.
	4. Le carburant n'atteint pas le carburateur.	4. Vérifiez le filtre à carburant très sale ; remplacer. Vérifiez fréquemment le tube de carburant pour vous assurer qu'il n'est pas tordu ou cassé ; réparer/remplacer.
	5. Faible compression.	5. Contactez un revendeur de service
Le moteur ne tourne pas correctement	1. Le carburant n'atteint pas le carburateur.	1. Vérifiez le filtre à carburant très sale ; remplacer. Vérifiez fréquemment le tube de carburant pour vous assurer qu'il n'est pas tordu ou cassé ; réparer/remplacer.
	2. Le carburateur nécessite un réglage.	2. Contactez un service de distribution agréé.
	3. Joints de vilebrequin usés.	3. Contactez un revendeur de service agréé.

	4. Faible compression.	4. Contactez un revendeur de service agréé.
Le moteur n'accélère pas, manque de puissance ou s'arrête sous charge	1. Filtre à air sale.	1. Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	2. Le carburant n'atteint pas le carburateur.	2. Vérifiez le filtre à carburant et remplacez-le. Vérifiez fréquemment le tube de carburant pour vous assurer qu'il n'est pas tordu ou cassé ; réparer/remplacer.
	3. Bougie d'allumage.	3. Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage.
	4. Écran pare-étincelles obstrué au niveau de l'échappement.	4. Remplacez l'écran.
	5. Le carburateur nécessite un réglage.	5. Contactez un revendeur de service agréé.
	6. Accumulation de carbone.	6. Contactez un revendeur de service agréé.
	7. Faible compression.	7. Contactez un revendeur de service agréé.
Le moteur dégage trop de fumée.	1. Starter partiellement activé.	1. Réglez le starter.
	2. Mélange de carburant incorrect.	2. Videz le réservoir de carburant et remplissez-le avec le mélange de carburant correct.
	3. Filtre à air sale.	3. Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	4. Le carburateur nécessite un réglage.	4. Contactez un revendeur de service agréé.
Le moteur tourne trop chaud	1. Mélange de carburant incorrect.	1. Voir « Faire le plein de la machine ».
	2. Bougie d'allumage incorrecte.	2. Remplacez-la par la bougie d'allumage appropriée.
	3. Le carburateur nécessite un réglage.	3. Contactez un revendeur de service agréé.
	4. Accumulation de carbone.	4. Contactez un revendeur de service agréé.

Remarque : CLorsque votre produit semble nécessiter une inspection plus approfondie, consultez un revendeur officiel.

9. GARANTIE

Si votre produit présente un défaut de fabrication pendant la période de garantie établie, veuillez contacter ou vous rendre directement dans votre point de vente muni de la documentation nécessaire.

Votre facture d'achat doit être conservée comme preuve de la date d'achat. Votre outil doit être retourné à votre revendeur dans un état acceptable et propre, dans son étui moulé d'origine, le cas échéant, accompagné de votre preuve d'achat applicable. Les conditions suivantes peuvent varier selon les pays.

9.1. Période de garantie

La période de garantie légale du produit commence à la date d'achat initiale par le premier acheteur initial et sa durée sera celle fixée par le décret-loi royal sur la protection des consommateurs et des utilisateurs contre les situations de vulnérabilité sociale et économique de l'année. correspondant au moment de l'achat du produit.

Certains pays n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou accessoires, auquel cas la limitation et l'exclusion ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'un pays à l'autre.

9.2. Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit ou les problèmes de performances causés par :

- Usure naturelle.
- Mauvaise utilisation, négligence, fonctionnement imprudent ou manque d'entretien.
- Défauts causés par une utilisation incorrecte, dommages causés par des manipulations effectuées par du personnel non autorisé par Anova Bricogarden ou par l'utilisation de pièces de rechange non originales.
- Les défauts des pièces d'usure normale, telles que les roulements, les brosses, les câbles, les fiches ou les accessoires tels que les perceuses, les embouts, les lames de scie, etc.
- Dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou d'altérations.
- Utilisation et stockage inappropriés (référence explicite au fait que les règles décrites dans le mode d'emploi n'ont pas été respectées).
- Usure causée par le client (par exemple lames de scie cassées, balais de charbon usés, etc.).
- Usure secondaire et dommages dus au manque d'entretien, de réparation, de lubrifiants (par exemple, dommages dus à une surchauffe dû à des fentes de refroidissement obstruées, dommages aux roulements dus à la saleté, dommages causés par le gel, etc.)
- Dommages résultant d'une utilisation excessive/surcharge.
- Dommages causés par des fournitures inappropriées (par exemple, un carburant incorrect)
- Défaillance induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison d'une contrainte anormale
- Déformation induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison de contraintes anormales.
- Dommages résultant du fonctionnement de fournitures qui se remplissent trop ou fuient en raison d'un stockage inapproprié, d'agents de nettoyage inappropriés ou d'autres produits chimiques nocifs.

- Dommages dus à une exposition inappropriée à des températures extrêmes (par exemple, fractures dues au gel, déformation thermique des composants, etc.)
- Dommages dus à une exposition permanente aux rayons ultraviolets.
- Dommages causés par un entretien inapproprié.
- Tout dommage causé par le non-respect du manuel d'instructions
- Tout produit qui a tenté d'être réparé par un professionnel non qualifié.
- Tout produit connecté à une source d'alimentation inadéquate (ampères, tension, fréquence).
- Tout dommage causé par des influences extérieures (eau, produits chimiques, physiques, chocs) ou des substances étrangères.
- Utilisation d'accessoires ou de pièces inadaptés.
- Elle n'inclut pas les défauts des pièces d'usure normale, ni les dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou de modifications, ni les frais de transport.

De plus, la garantie est nulle si le produit a été altéré ou modifié, ou si la marque/numéro de série sur la machine a été effacé ou supprimé.

L'entretien de routine, la mise au point, les réglages ou l'usure normale ne sont pas couverts par cette garantie.

Ce manuel ne couvre pas toutes les situations possibles concernant les exclusions de garantie, pour plus d'informations, contactez votre distributeur le plus proche.

9.3. En cas d'incident

La garantie doit être correctement complétée avec toutes les informations demandées, et accompagnée de la facture d'achat.

Anova Bricogarden se réserve le droit de rejeter toute réclamation où l'achat ne peut être vérifié ou où il est clair que le produit n'a pas été correctement entretenu (entretien, fentes d'aération propres, lubrification, balais de charbon régulièrement entretenus, nettoyage, stockage, etc.).

L'usage privé désigne l'usage domestique personnel par un consommateur final. L'utilisation commerciale désigne plutôt toutes les autres utilisations, y compris les utilisations à des fins commerciales, génératrices de revenus ou de location. Une fois que le produit aura été utilisé à des fins commerciales, il sera par la suite considéré comme un produit commercial aux fins de cette garantie.

Ce sont nos conditions de garantie standard, mais il peut parfois y avoir une couverture de garantie supplémentaire non déterminée au moment de la publication. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur officiel Anova Bricogarden le plus proche ou visitez www.anovabricogarden.com.

Le service de garantie est uniquement disponible auprès des revendeurs officiels Anova Bricogarden.

10. ENVIRONNEMENT



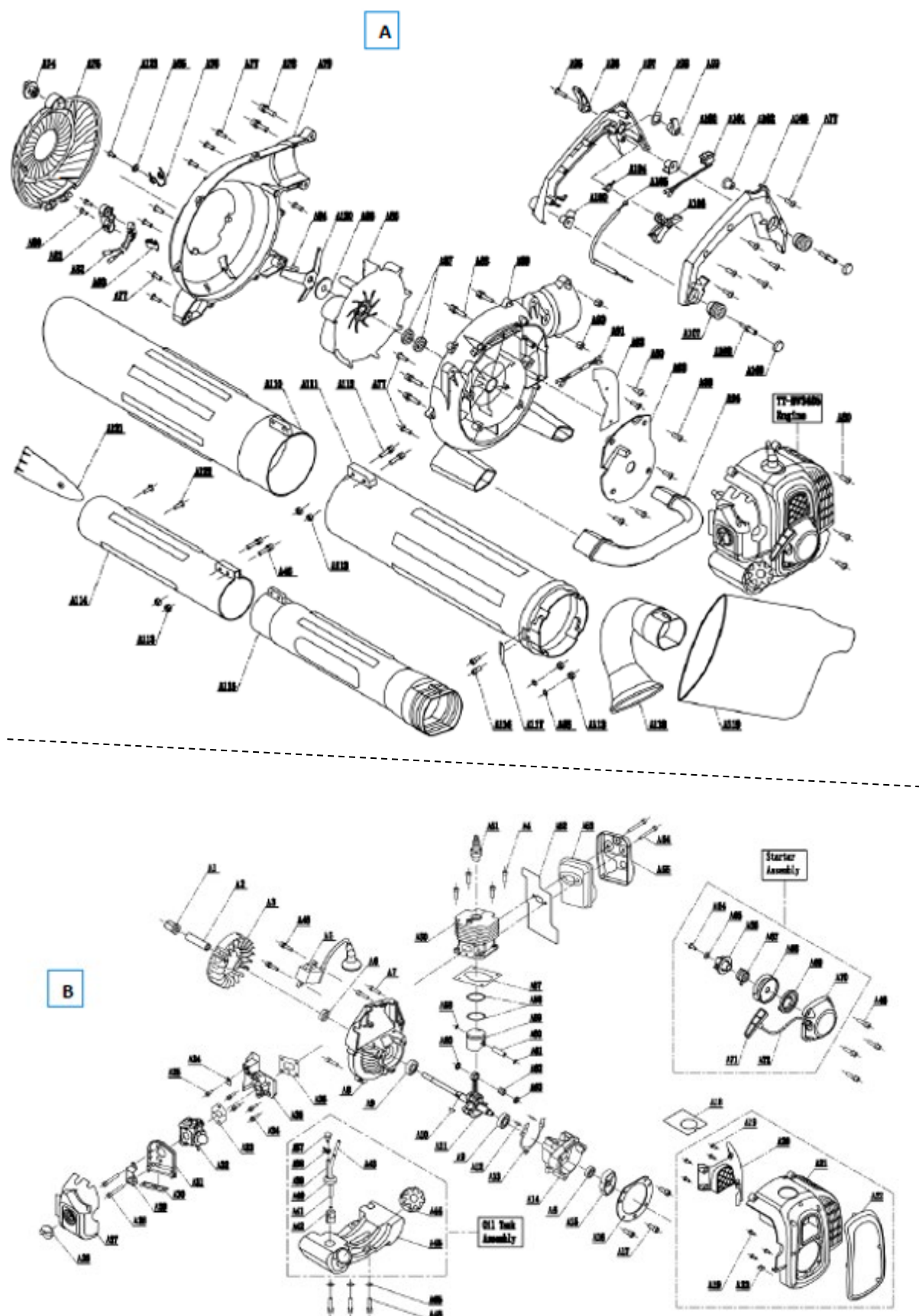
Protéger l'environnement. Recyclez l'huile utilisée par cette machine en la apportant à un centre de recyclage. Ne versez pas l'huile usagée dans les égouts, sur le sol, dans les rivières, les lacs ou les mers.



Jetez votre machine de manière écologique. Nous ne devons pas jeter les machines avec les ordures ménagères. Ses composants plastiques et métalliques peuvent être classés selon leur nature et recyclés.

Les matériaux utilisés pour emballer cette machine sont recyclables. Veuillez ne pas jeter l'emballage avec les ordures ménagères. Jetez ces emballages dans un point de collecte officiel des déchets.

11. EXPLOSE



12. CERTIFICAT CE

ENTREPRISE DISTRIBUTEUR

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - LA COROUÑA

ESPAGNE



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Conformément aux différentes directives CE, il est confirmé que, de par sa conception et sa construction, et selon le marquage CE imprimé par le fabricant dessus, la machine identifiée dans ce document est conforme aux exigences pertinentes et fondamentales en matière de santé et de sécurité. . des directives CE précitées. Cette déclaration valide le produit pour afficher le symbole CE.

Dans le cas où la machine est modifiée et que cette modification n'est pas approuvée par le fabricant et communiquée au distributeur, cette déclaration perdra sa valeur et sa validité.

Nom de la machine : SOUFFLEUR À ESSENCE

Modèle: **BGPB26**

Norme reconnue et approuvée à laquelle il répond :

Directive 2006/42/CE

Testé conformément à la réglementation :

EN 15503:2009/A2:2015

Rapport d'essai n° 704031707801-00

EN ISO 14982:2009

Rapport d'essai n° 708881625701-00

Sceau
l'entreprise

de

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

04/02/2018



MANUALE D'USO

Ventilatore

BGPB26

Anova Bricogard desidera congratularsi con Lei per aver scelto uno dei nostri prodotti e le garantisce l'assistenza e la collaborazione che ha sempre contraddistinto nel tempo il nostro marchio.

Questa macchina è progettata per durare molti anni e per essere di grande utilità se utilizzata secondo le istruzioni contenute nel manuale d'uso. Ti consigliamo quindi di leggere attentamente questo manuale di istruzioni e di seguire tutti i nostri consigli.

Per ulteriori informazioni o domande potete contattarci attraverso i nostri supporti web come www.anovabricogarden.com.

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Si prega di prestare attenzione alle informazioni fornite in questo manuale e sull'apparecchio per la vostra sicurezza e quella degli altri.

- Questo manuale contiene le istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- Porta con te questo manuale quando vai a lavorare sulla macchina.
- I contenuti sono corretti al momento della stampa.
- Si riservano il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza incidere sulle nostre responsabilità legali.
- Il presente manuale è considerato parte integrante del prodotto e dovrà accompagnarlo in caso di prestito o rivendita.
- Chiedere al rivenditore un nuovo manuale in caso di smarrimento o danneggiamento.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA



Per garantire che la vostra macchina fornisca i migliori risultati, leggere attentamente le norme di utilizzo e di sicurezza prima di utilizzarla.

ALTRE AVVERTENZE

Un uso errato potrebbe causare danni alla macchina o ad altri oggetti. L'adeguamento della macchina a nuove esigenze tecniche potrebbe causare differenze tra il contenuto del presente manuale ed il prodotto acquistato. Leggere e seguire tutte le istruzioni contenute in questo manuale. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe provocare gravi lesioni personali.

CONTENUTO

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA
2. SPECIFICHE TECNICHE
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
4. DISIMBALLAGGIO E MONTAGGIO
5. ISTRUZIONI PER L'USO
6. MANUTENZIONE E PULIZIA
7. STOCCAGGIO E TRASPORTO
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
9. GARANZIA
10. AMBIENTE
11. VISUALIZZAZIONE
12. CERTIFICATO CE

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

Le istruzioni contenute nelle avvertenze contenute in questo manuale, contrassegnate dal simbolo, si riferiscono a punti critici che devono essere presi in considerazione per evitare possibili gravi lesioni personali e, per questo motivo, è necessario leggere attentamente tutte le istruzioni e seguirle scrupolosamente.

⚠ **Avvertimento**

Questo marchio indica le istruzioni che devono essere seguite per prevenire incidenti che potrebbero provocare lesioni personali gravi o mortali.

⚠ **Importante**

Questo marchio indica istruzioni che devono essere seguite per evitare guasti meccanici, rotture o danni.

⚠ **Nota**

Questo marchio indica suggerimenti o istruzioni utili per l'utilizzo del prodotto.

1.1. Simboli di sicurezza sulla macchina



ATTENZIONE: Questo soffiatore può essere pericoloso! Un uso imprudente o improprio può causare lesioni gravi o addirittura la morte. Leggere e comprendere il manuale di istruzioni prima di utilizzare il soffiatore.

Indossare occhiali o visiera protettivi, protezioni per l'udito e una maschera in ambienti polverosi.

Utilizzare sempre guanti protettivi approvati.

ATTENZIONE: assicurarsi che il coperchio inferiore sia fissato e che il tubo di aspirazione sia installato correttamente. Non toccare la lama di azionamento con le mani o con oggetti estranei.

Istruzioni su come aprire il coperchio della presa d'aria dell'aspiratore. Inclinare delicatamente l'impugnatura del cacciavite verso la parte anteriore dell'unità per rilasciare il fermo mentre si tira il coperchio della presa d'aria con l'altra mano.

Livello di potenza sonora



Utilizzare benzina senza piombo e olio per motori a due tempi come carburante.

ATTENZIONE: il soffiatore può lanciare oggetti ad alta velocità che potrebbero rimbalzare e colpirti durante il funzionamento. Ciò può causare gravi lesioni agli occhi.

ATTENZIONE: Il tubo di scarico è molto caldo durante e dopo l'uso. Non toccare lo scarico, la protezione della marmitta o le superfici circostanti, né consentire che lo facciano materiali combustibili come erba secca o carburante.

L'operatore del soffiatore deve assicurarsi che durante il lavoro nessuno spettatore o animale si avvicini a meno di 15 metri. Quando più operatori lavorano nella stessa area di lavoro, devono mantenere una distanza di sicurezza di almeno 15 metri l'uno dall'altro.

Quando si utilizza l'accessorio di aspirazione, l'unità è progettata per aspirare materiale secco come foglie, erba, rametti e ritagli di carta. Non aspirare pietre, ghiaia, metalli, vetri rotti, ecc., per evitare gravi danni alla macchina.

Livello di pressione sonora a 7,5 metri.

1.2. Norme generali di sicurezza

⚠ **Avvertimento**

La mancata osservanza delle norme e delle precauzioni di sicurezza può provocare lesioni gravi.

Conosci la tua macchina

- Leggere attentamente il manuale di istruzioni finché non si comprendono appieno e si riescono a seguire tutte le avvertenze e le norme di sicurezza prima di utilizzare l'unità.
- Consentire l'uso della macchina solo agli utenti che comprendono e seguono tutte le avvertenze e le norme di sicurezza contenute in questo manuale.

⚠ **Avvertimento**

Ispezionare l'area prima di accendere la macchina. Rimuovere tutti i detriti e gli oggetti duri come pietre, vetro, fili, ecc. che potrebbero essere lanciati, proiettati, ecc. o causare lesioni o danni durante il funzionamento.

Durante l'aspirazione o il soffiaggio dei detriti, tenere l'unità con il lato di scarico lontano dal corpo e dai vestiti.

Usa la tua macchina come soffiatore per:

- Spazzare detriti o erba tagliata da vialetti, marciapiedi, cortili, ecc.
- Soffiare l'erba tagliata, la paglia o le foglie in mucchi, attorno alle giunture o tra i mattoni.

Utilizza l'unità come aspirapolvere per:

- Raccogliere materiale secco come foglie, erba, rametti e pezzi di carta.
- Per ottenere i migliori risultati quando si utilizza l'aspirapolvere, azionare l'unità ad alta velocità.
- Muoversi lentamente avanti e indietro sul materiale mentre si aspira. Evitare di forzare la macchina su un mucchio di detriti poiché ciò potrebbe intasare l'unità e danneggiarla.
- Per ottenere i migliori risultati, tieni il tubo a vuoto a 25 cm dal suolo.

1.2.1. Pianificazione del lavoro

▲ Avvertimento

Questa macchina produce un campo elettromagnetico durante l'uso. In alcune circostanze, questo campo può interferire con gli impianti medici passivi e attivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o morte, consigliamo alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questa macchina.

- Indossare sempre protezioni per occhi e udito durante l'utilizzo, la riparazione o la manutenzione della macchina. Indossare una protezione per gli occhi aiuta a evitare che rocce o detriti rimbalzino sugli occhi e sul viso, causando cecità e/o lesioni gravi. La protezione degli occhi deve essere omologata secondo le normative vigenti.
- Indossare sempre protezioni per i piedi. Non andare a piedi nudi né indossare sandali o scarpe aperte.
- Indossare un respiratore quando si lavora con l'unità in ambienti polverosi.
- Fissare i capelli sopra la lunghezza delle spalle. Non indossare gioielli, abiti larghi o indumenti con spalline larghe, cravatte, nappe, ecc. Potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento della macchina.
- Non utilizzare l'unità quando si è stanchi, malati, in cattive condizioni di salute o se si è sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che impediscono di controllare efficacemente le reazioni del proprio corpo.
- Tenere i bambini, gli astanti e gli animali lontani dall'area di lavoro di almeno 15 metri quando si avvia o si utilizza la macchina. Non puntare l'ugello del soffiatore verso persone o animali domestici.

1.2.2. Movimentazione del carburante

- Eliminare tutte le fonti di scintille o fiamme (inclusi fumo, fiamme libere o lavori che potrebbero causare scintille) nelle aree in cui viene miscelato, versato o immagazzinato il carburante.

- Miscelare e versare il carburante in un'area esterna; conservare il carburante in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato; Utilizzare un contenitore approvato e contrassegnato per tutti gli usi di carburante.
- Non fumare mentre si maneggia il carburante o mentre si utilizza la macchina.
- Assicurarsi che la macchina sia correttamente assemblata e in buone condizioni di funzionamento.
- Non riempire il serbatoio del carburante con il motore caldo o in funzione.
- Evitare di versare carburante o olio. Asciugare eventuali fuoriuscite di carburante prima di avviare il motore.
- Allontanarsi di almeno 3 metri dal luogo del carburante e del rifornimento prima di avviare il motore dopo ogni rifornimento.
- Conservare sempre il carburante in un contenitore approvato per liquidi infiammabili.

1.2.3.Utilizza la tua macchina in tutta sicurezza

Avvertimento

Arrestare il motore prima di aprire il coperchio della presa d'aria. Il motore deve essere arrestato e le pale della girante non devono ruotare per evitare lesioni gravi causate dalle pale rotanti.

Durante l'aspirazione o il soffiaggio dei detriti, tenere la macchina con il lato di scarico lontano dal corpo e dai vestiti.

- Questo soffiatore/aspiratore da giardino è progettato esclusivamente per rimuovere o aspirare foglie e altri detriti leggeri dal terreno.
- Ispezionare la macchina prima di ogni utilizzo per verificare la presenza di parti usurate, allentate, mancanti o danneggiate. Non utilizzare finché la macchina non è in buone condizioni.
- Mantenere le superfici esterne libere da olio e carburante.
- Non avviare mai il motore all'interno di una stanza o di un edificio chiuso. Respirare i fumi di scarico può essere mortale a causa dei gas prodotti dalla combustione del motore.
- I tubi di scarico dotati di catalizzatore diventano molto caldi durante l'uso e rimangono tali per un certo tempo dopo l'arresto. Ciò vale anche per il regime minimo. Il contatto con parti calde può causare ustioni alla pelle. Ricorda il rischio di incendio!
- Per evitare scosse elettriche statiche, non indossare guanti di gomma o qualsiasi altro tipo di guanti isolanti durante l'utilizzo della macchina.
- Non posizionare la macchina su superfici irregolari con il motore acceso, tranne che in un'area pulita e stabile. L'ingresso dell'aria della macchina può raccogliere detriti come ghiaia, sabbia, polvere, erba, ecc. ed espellere attraverso l'apertura di scarico, danneggiando l'unità, l'utente o provocando lesioni gravi agli astanti o all'operatore.
- Evitare ambienti pericolosi o non sicuri. Non utilizzare la macchina in aree non ventilate in cui potrebbero essere presenti vapori esplosivi o accumulo di monossido di carbonio.
- Non abusare della macchina su superfici instabili, come scale, alberi, pendii ripidi, tetti, ecc. Mantenere sempre una posizione salda ed equilibrio.

- Non posizionare mai oggetti all'interno dei tubi del soffiatore. Dirigere sempre i detriti soffiati lontano da persone, animali, vetri e oggetti solidi come alberi, automobili, muri, ecc. La forza dell'aria può provocare il lancio di sassi, terra o bastoncini; o rimbalzare, il che potrebbe ferire persone o animali, rompere il vetro o causare altri danni.
- Non utilizzare mai la macchina senza l'attrezzatura adeguata collegata. Quando si utilizza l'unità come soffiatore, installare sempre i tubi correttamente. Quando si utilizza la macchina come aspirapolvere, installare sempre il gruppo tubi di aspirazione e sacchetto di aspirazione. Assicurarsi che il gruppo del sacco a vuoto sia completamente chiuso.
- Controllare frequentemente la bocca di aspirazione dell'aria, i tubi del soffiatore, i tubi di aspirazione e il gomito, sempre con il motore fermo e la candela scollegata. Mantenere le prese d'aria e i tubi di scarico liberi da detriti che possono accumularsi e limitare il corretto flusso d'aria.
- Non posizionare mai oggetti nell'apertura di ingresso dell'aria, poiché ciò potrebbe limitare il corretto flusso d'aria e causare danni all'unità.
- Non utilizzare mai la macchina per spargere prodotti chimici, fertilizzanti o altre sostanze che potrebbero contenere materiali tossici.
- Per evitare la propagazione del fuoco, non utilizzare in prossimità di fuochi di foglie o cespugli, caminetti, griglie, posacenere, ecc.
- Utilizzare la macchina solo per i lavori spiegati in questo manuale.

1.2.4.Mantieni la tua unità correttamente

- Far eseguire tutta la manutenzione, diversa dalle procedure consigliate descritte nel manuale di istruzioni, da un rivenditore di assistenza autorizzato.
- Scollegare la candela prima di eseguire la manutenzione, ad eccezione di alcune regolazioni del carburatore.
- Utilizzare solo parti di ricambio consigliate da ANOVA; L'utilizzo di qualsiasi altra parte potrebbe invalidare la garanzia e causare danni all'unità.
- Svuotare il serbatoio del carburante prima di riporre l'unità. Terminare il carburante rimasto nel carburatore avviando il motore e lasciandolo funzionare fino all'arresto.
- Non utilizzare accessori o componenti aggiuntivi non consigliati dal produttore per l'uso con la macchina.
- Non conservare la macchina o il carburante in un'area chiusa dove i vapori del carburante potrebbero entrare in contatto con scintille o fiamme libere provenienti da scaldabagni, motori o interruttori elettrici, forni, ecc.
- Conservare la macchina in un luogo asciutto e protetto, fuori dalla portata dei bambini.
- Fissare la macchina durante il trasporto.

Avvertimento

L'esposizione alle vibrazioni attraverso l'uso prolungato di utensili manuali alimentati a benzina potrebbe causare danni ai vasi sanguigni o ai nervi delle dita, delle mani e delle articolazioni di persone soggette a disturbi circolatori o infiammazioni anomale. L'uso prolungato nella stagione fredda è stato collegato a danni ai vasi sanguigni in altre persone sane. Se si verificano sintomi come intorpidimento, dolore, perdita di

forza, cambiamento nel colore o nella struttura della pelle o perdita di sensibilità alle dita, alle mani o alle articolazioni, interrompere l'uso di questo strumento e consultare un medico! Un sistema antivibrante non garantisce il superamento di questi problemi. L'utente deve monitorare regolarmente le sue condizioni fisiche e lo stato della macchina.

2. SPECIFICHE TECNICHE

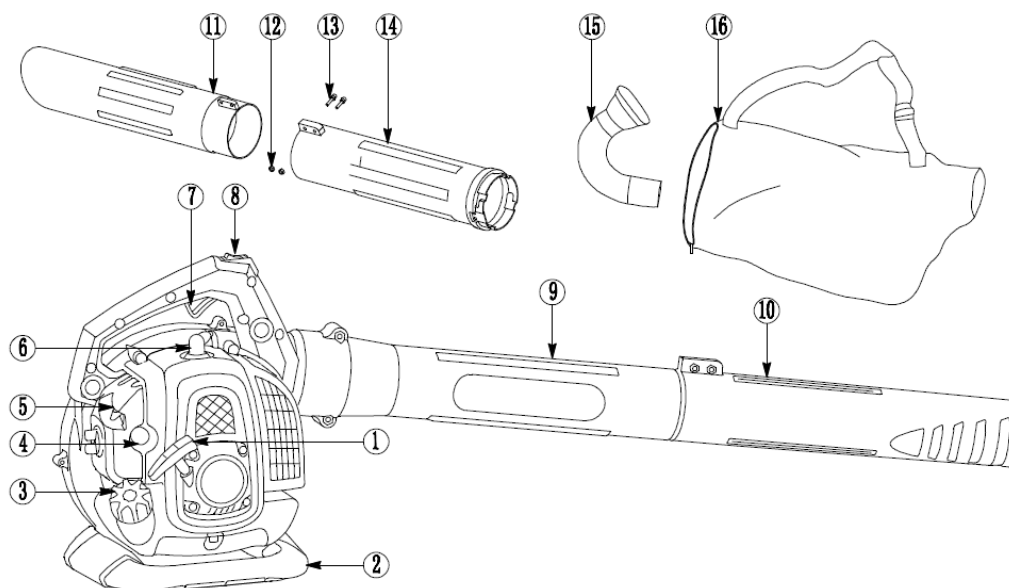
Caratteristiche	BGPB26
Spostamento	26cc
Giri al minimo +/- 400 giri al minuto	3000
Scarico con catalizzatore	Sì
Volume d'aria (m3/min)	10.5
Velocità dell'aria (m/s)	60
Distanza degli elettrodi (mm)	0,6
Capacità carburante (cm3)	400
Peso	4.9
Livello di pressione sonora equivalente all'orecchio dell'operatore, misurato secondo ISO 22868, dB (A) <i>Dotato di tubi soffiatori e bocchetta (originale)</i> <i>Dotato di tubi a vuoto (originali).</i>	96,7 98,6
Livelli di vibrazione equivalenti (abv eq) nelle maniglie, misurati secondo ISO 22867, m/s2 <i>Dotato di tubi soffiatori e bocchetta (originale), destro</i> <i>Dotato di tubi a vuoto (originali), sinistra/destra.</i>	10.1 8.2/10.4

Nota 1: Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (LwA) secondo la direttiva CE 2000/14/CE. Il livello di potenza sonora finora riportato è stato misurato con l'accessorio originale che fornisce il livello più elevato. La differenza tra potenza sonora garantita e misurata è che la potenza sonora garantita comprende anche la dispersione del risultato della misurazione e le variazioni tra diverse macchine dello stesso modello secondo la Direttiva 2000/14/CE.

Nota 2: Il livello di pressione sonora equivale ai dati riportati nella misura in cui la macchina ha una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1 dB (A).

Nota 3: Il livello di vibrazione equivalente ai dati riportati ha una diffusione statistica tipica (deviazione standard) di 1 m/s2.

3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Avvio manuale | 9. Tubo soffiante superiore |
| 2. Maniglia di lavoro laterale | 10. Tubo del soffiatore inferiore |
| 3. Serbatoio del carburante | 11. Tubo a vuoto inferiore |
| 4. Cilindro di adescamento | 12. Dadi di fissaggio del tubo |
| 5. Leva dell'aria | 13. Vite fissaggio tubo |
| 6. Collegamento della candela | 14. Tubo di aspirazione superiore |
| 7. Grilletto dell'acceleratore | 15. Gomito di aspirazione |
| 8. Interruttore di spegnimento | 16. Sacchetto dell'aspirapolvere |

4. MONTAGGIO

⚠ Avvertimento

È normale che il filtro del carburante faccia rumore con il serbatoio del carburante vuoto.

Spegnere il motore e assicurarsi che le pale della girante abbiano smesso di ruotare prima di aprire lo sportello di ingresso dell'aspirazione o quando si tenta di inserire o rimuovere i tubi dell'aspiratore o del soffiatore. Le lame rotanti possono causare gravi lesioni. Scollegare sempre la candela prima di eseguire manutenzioni o accedere a parti in movimento.

Se hai ricevuto la macchina assemblata, ripeti tutti i passaggi per assicurarti che l'unità sia assemblata correttamente e che tutti i dispositivi di fissaggio siano sicuri. Seguire tutte le informazioni di sicurezza nel manuale e sulla macchina.

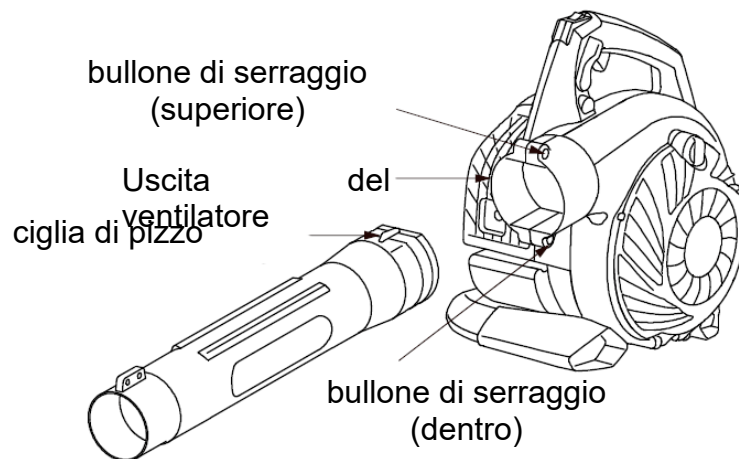
- Per il montaggio è necessario un cacciavite standard.

4.1. Gruppo soffiante

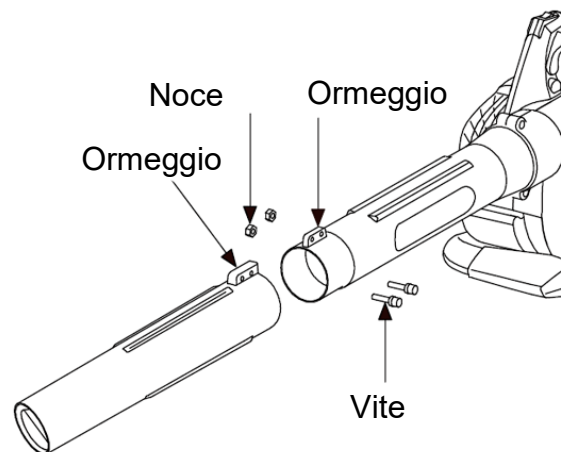
4.1.1. Gruppo gruppo tubo soffiante

1. Allineare la linguetta sul tubo del soffiatore superiore con il bullone di fissaggio (superiore) sull'uscita del soffiatore; Far scorrere il tubo nella posizione corretta.

NOTA: i bulloni del morsetto del tubo devono essere sufficientemente allentati da consentire l'inserimento e lo spostamento del tubo del soffiatore nell'uscita del soffiatore. Allentare il bullone ruotandolo in senso antiorario (non rimuovere i dadi).



2. Fissare il tubo ruotandolo in senso orario.
3. Allineare la linguetta sul tubo del soffiatore inferiore con il bullone sul morsetto del tubo del soffiatore superiore.

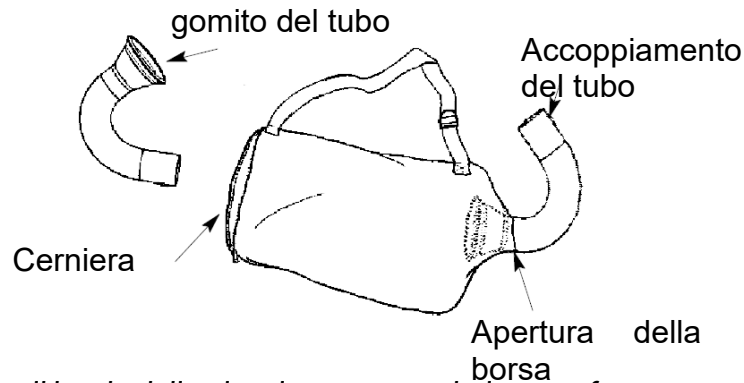


4. Far scorrere il tubo del soffiatore inferiore sopra il tubo del soffiatore superiore.
5. Fissare il tubo stringendo le viti
6. Per rimuovere i tubi, girare il bullone in senso antiorario per allentare i tubi.

4.2. Assemblaggio dell'aspirapolvere

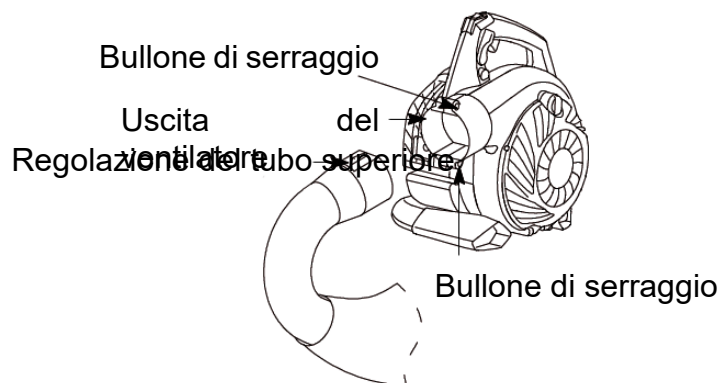
4.2.1. Assemblaggio del sacchetto sottovuoto

1. Aprire la cerniera del sacchetto dell'aspirapolvere e inserire il gomito del tubo.
2. Spingere l'estremità piccola del tubo a gomito attraverso la piccola apertura nella borsa.



NOTA: assicurarsi che il bordo della piccola apertura aderisca perfettamente all'area svasata del tubo a gomito e che la linguetta sul tubo a gomito sia nella parte inferiore.

3. Chiudi la borsa con la cerniera. Assicurati che la cerniera sia completamente chiusa.
4. Rimuovere i tubi della ventola dal motore.



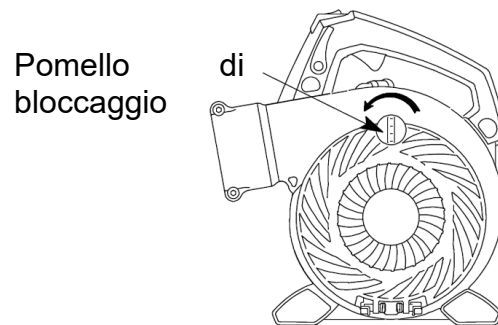
5. Inserire il tubo a gomito nell'uscita del ventilatore. Assicurarsi che la flangia sul gomito del tubo sia allineata con il bullone di fissaggio dell'uscita del soffiatore (in alto).
6. Fissare il tubo a gomito ruotando i bulloni in senso orario.

4.2.2. Assemblaggio del tubo a vuoto

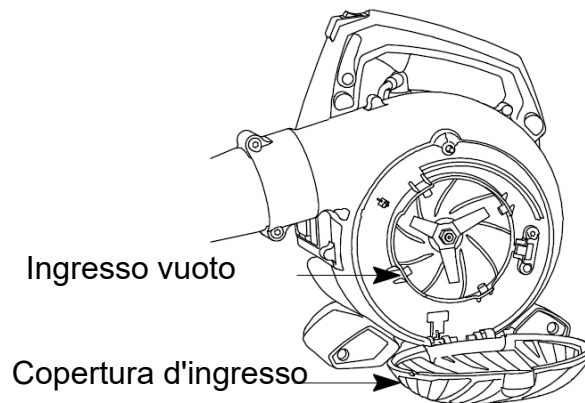
⚠ Avvertimento

Arrestare il motore e assicurarsi che le pale della girante abbiano smesso di ruotare prima di aprire lo sportello di ingresso dell'aspirazione o tentare di inserire o rimuovere i tubi dell'aspiratore o del ventilatore. Le lame rotanti possono causare gravi lesioni.

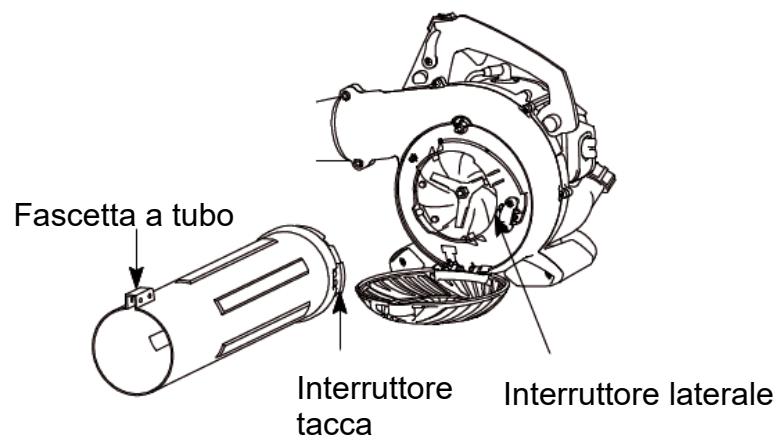
1. Ruotare la manopola in senso antiorario finché la manopola non è completamente allentata.



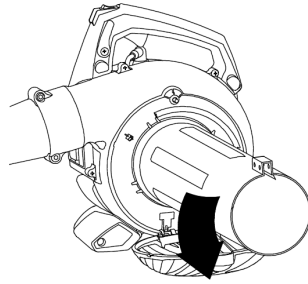
2. Sollevare manualmente il coperchio della presa d'aria dell'aspirapolvere.
3. Mantenere aperto il coperchio dell'ingresso dell'aspiratore finché non viene installato il tubo dell'aspiratore superiore.



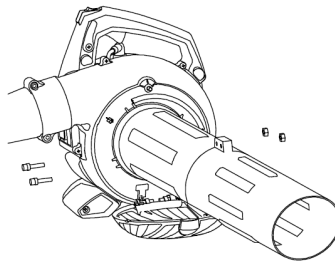
4. Allineare l'interruttore all'interno dell'ingresso dell'aspiratore con la fessura nel tubo dell'aspiratore superiore.



5. Spingere il tubo di aspirazione superiore nell'ingresso della macchina. Ruotare il tubo in senso antiorario per fissarlo all'unità di soffiaggio.



6. Allineare la linguetta sul tubo del soffiatore inferiore con la linguetta sul tubo del soffiatore superiore. Far scorrere il tubo di aspirazione inferiore sopra il tubo di aspirazione superiore.



7. Una volta posizionati insieme i tubi a vuoto, assemblare i due tubi insieme con le viti in dotazione.

4.3. Come trasformare un aspirapolvere in un soffiatore

⚠ **Avvertimento**

Mentre si soffiano i detriti, tenere l'unità con il lato di scarico lontano dal corpo e dai vestiti.

1. Rimuovere il gomito dal tubo e dal sacchetto dell'aspirapolvere ruotando i bulloni in senso antiorario per allentare il tubo dal gomito.
2. Rimuovere i tubi dall'aspiratore ruotandoli in senso orario.
3. Riposizionare il coperchio della presa d'aria e assicurarsi che sia chiuso saldamente.
4. Reinstallare i tubi del soffiatore.

4.4. Regolazione tracolla

⚠ **Avvertimento**

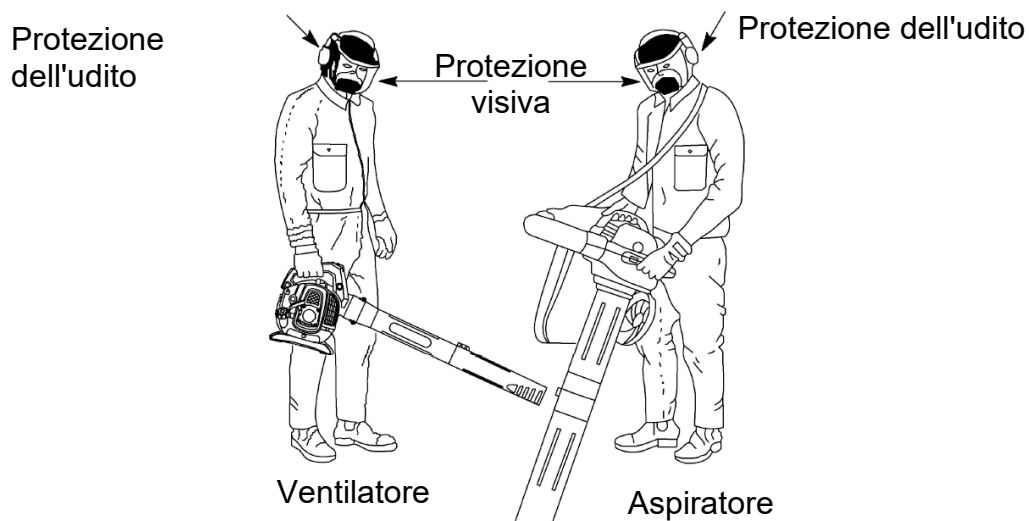
Durante l'aspirazione dei detriti, tenere l'unità con il lato di scarico rivolto lontano dal corpo e dai vestiti.

1. Tirare la tracolla sopra la testa e sopra la spalla sinistra.
2. Estendi il braccio destro verso la parte posteriore del sacchetto dell'aspirapolvere.
3. Regolare la tracolla fino a quando la cucitura del sacchetto sottovuoto/della tracolla si trova tra il pollice e l'indice.

4. Assicurarsi che l'aria fluisca liberamente dal tubo a gomito alla borsa. Se il sacchetto è attorcigliato, l'unità non funzionerà correttamente e non sarà in grado di aspirare il materiale.

5. ISTRUZIONI PER L'USO

5.1. posizione di lavoro



5.2. Consigli per l'uso

⚠ Avvertimento

Durante l'aspirazione o il soffiaggio dei detriti, tenere l'unità con il lato di scarico lontano dal corpo e dai vestiti.

- Per ridurre il rischio di perdita dell'udito associato ai livelli sonori, è necessaria la protezione dell'udito.
- Per ridurre il rischio di lesioni associate al contatto con parti in movimento, interrompere l'installazione del motore se non sono presenti tutti gli accessori di protezione. Non operare senza le protezioni in posizione.
- Utilizzare l'attrezzatura solo a orari ragionevoli, non la mattina presto o la sera tardi, quando le persone



potrebbero essere disturbate. Rispettare gli orari indicati nelle ordinanze locali e nelle normative vigenti. Le raccomandazioni abituali sono dalle 9:00 alle 17:00 e dal lunedì al sabato.

- Per ridurre i livelli di rumore, limitare la quantità di apparecchiature utilizzate contemporaneamente.
- Per ridurre i livelli di rumore, azionare i ventilatori alla velocità e alla potenza più basse possibili per portare a termine il lavoro.
- Usa rastrelli e scope per staccare i detriti prima di spazzarli via.
- In ambienti polverosi, inumidire leggermente le superfici da soffiare.
- Fare attenzione ai bambini, agli animali domestici, alle finestre aperte e soffiare via i detriti in modo sicuro.
- Utilizzare l'intera estensione dell'ugello del soffiatore in modo che il flusso d'aria possa funzionare vicino al suolo.
- Dopo aver utilizzato soffiatori e altre apparecchiature, pulire e smaltire i rifiuti negli appositi contenitori per i rifiuti.

5.3. Prima di avviare il motore

▲ Avvertimento

Assicurati di leggere le informazioni sul carburante nelle norme di sicurezza prima di iniziare. Se non capisci le regole di sicurezza, non provare ad avviare la macchina. Rivolgersi ad un rivenditore autorizzato.

5.3.1. Rifornimento di carburante

▲ Avvertimento

Rimuovere lentamente il tappo del carburante durante il rifornimento.

Questo motore è certificato per funzionare con benzina senza piombo. Prima dell'uso, la benzina deve essere miscelata con olio per motori a 2 tempi raffreddati ad aria di buona qualità, progettato per essere miscelato in un rapporto di 40:1. Un rapporto di 40:1 si ottiene miscelando 5 litri di benzina senza piombo con 0,125 litri di olio. Non utilizzare olio per automobili o olio marino. Questi oli causeranno danni al motore e invalideranno la garanzia. Quando si miscela il carburante, seguire le istruzioni stampate sul contenitore dell'olio. Una volta aggiunto l'olio alla benzina, agitare momentaneamente il contenitore per garantire che il carburante sia ben miscelato. Leggere e seguire sempre le norme sulla sicurezza del carburante prima di rifornire l'unità.

	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

▲ Attenzione

Non utilizzare mai benzina pura nell'unità. Ciò causerà danni permanenti al motore.

5.3.2. Requisiti di carburante

Utilizzare benzina senza piombo di buona qualità. Il numero di ottani minimo consigliato è 90 (RON).

⚠ **Importante**

L'uso di carburanti miscelati con alcol (più del 10% di alcol) può causare notevoli problemi di prestazioni e durata del motore.

⚠ **Avvertimento**

L'uso scorretto di carburante e/o lubrificanti causerà problemi quali: errato innesto della frizione, surriscaldamento, intasamento dello scarico, perdita di potenza, carenza di lubrificazione, deterioramento dei tubi del carburante, delle guarnizioni, dei componenti del carburatore, ecc. I carburanti miscelati con alcol provocano un elevato assorbimento di umidità nella miscela carburante/olio, provocando la separazione di olio e carburante.

5.4. Come spegnere il motore

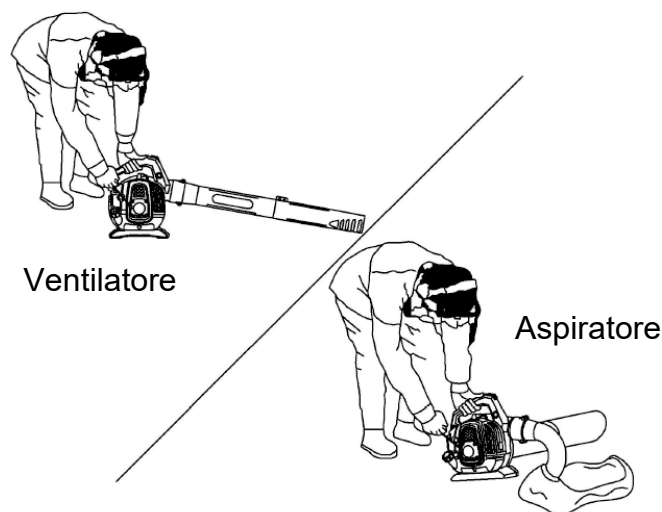
- Rilasciare il grilletto dell'acceleratore.
- Tenere premuto l'interruttore STOP nella posizione STOP fino all'arresto del motore.

5.5. Prima di avviare il motore

⚠ **Avvertimento**

È necessario assicurarsi che i tubi siano fissati prima di utilizzare la macchina. Non funziona con tubi allentati o mal posizionati nella macchina.

- Rifornimento. Allontanarsi di almeno 3 metri dal luogo di rifornimento.
- Tenere l'unità nella posizione iniziale come mostrato. Assicurarsi che l'estremità del soffiatore sia lontana da persone, animali, vetro e oggetti solidi.



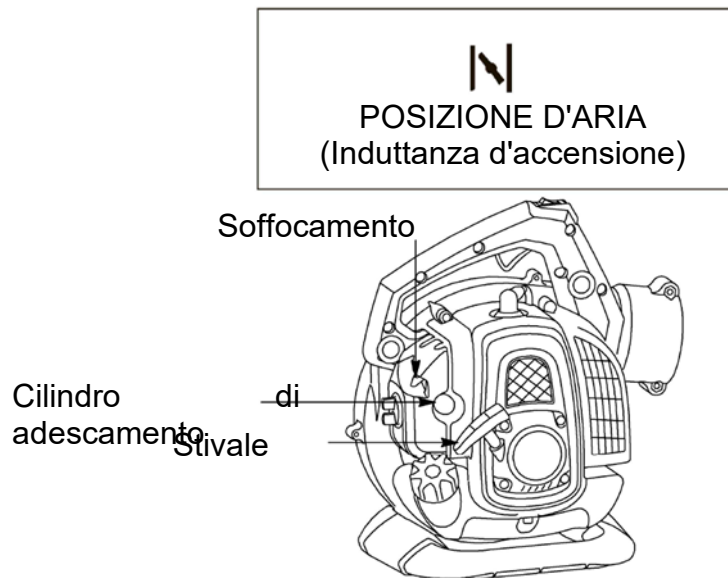
⚠ **Avvertimento**

Quando si avvia il motore, tenere l'unità come illustrato. Non posizionare l'unità su alcuna superficie, ad eccezione di un'area piana o dura, quando si avvia il motore o mentre il motore è in funzione. I detriti possono essere aspirati nella presa d'aria e lanciati attraverso l'apertura di scarico, danneggiando l'unità o il proprietario o causando gravi lesioni agli astanti o all'operatore.

5.6. Avviamento del motore freddo

**(o motore caldo dopo aver finito il carburante)*

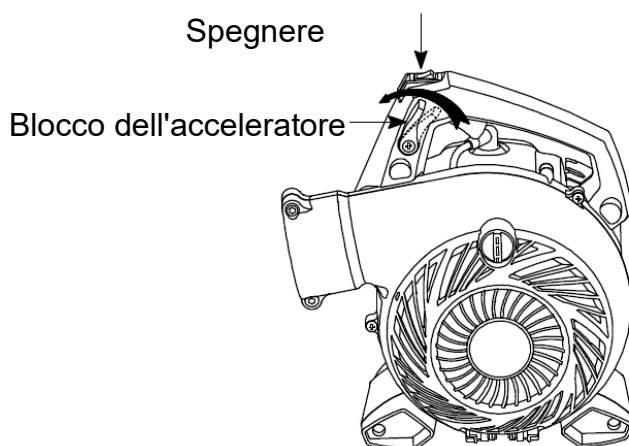
1. Assicurarsi che la leva di blocco dell'acceleratore sia in posizione verticale.
2. Spostare l'interruttore di arresto in posizione "1".
3. Premere lentamente la manopola di adescamento 6 volte.



4. Spostare la leva dell'aria in posizione "Full".
5. Tirare bruscamente il motorino di avviamento finché non si sente il rumore del motore, come se stesse tentando di avviarsi, ma non tirare la corda più di 6 volte.
6. Tirare il grilletto dell'acceleratore, la leva dell'aria si sposterà nella posizione iniziale "RUN".
7. Tirare con forza la fune di avviamento finché il motore non gira e si avvia.
8. Una volta avviato il motore, lasciarlo funzionare per 10 secondi per riscaldarlo.

5.7. Avvio a caldo di una macchina

1. Assicurarsi che la leva di blocco dell'acceleratore sia in posizione verticale.
2. Spostare l'interruttore di arresto in posizione "1".
3. Tirare con forza la fune di avviamento finché il motore non si avvia.



6. MANUTENZIONE E PULIZIA

▲ Avvertimento

Evitare di toccare il tubo di scarico a meno che il motore e la marmitta non siano freddi. Un tubo di scarico caldo può causare gravi ustioni.

Scollegare la candela prima di eseguire la manutenzione, ad eccezione delle regolazioni del carburatore.

6.1. Controllare regolarmente i giunti e le parti allentate

- Tubo di scarico
- collegamento della candela
- filtro dell'aria
- Viti dell'alloggiamento

6.2. Controllare le parti danneggiate o usurate

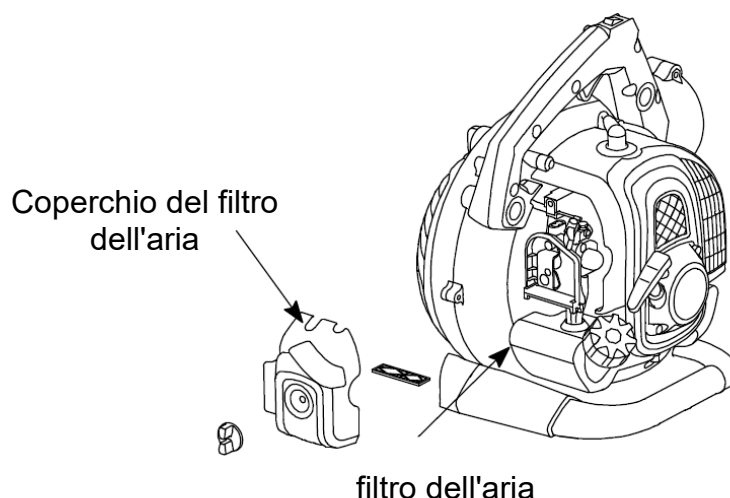
Rivolgersi ad un rivenditore autorizzato per sostituire le parti danneggiate o usurate.

- Serbatoio del carburante. Smettere di utilizzare l'unità se il serbatoio del carburante è danneggiato o perde.
- Sacchetto per sottovuoto: interrompere l'uso del sacchetto per sottovuoto se è strappato o danneggiato.

6.3. Ispezione e pulizia macchina/etichette

- Dopo ogni utilizzo, ispezionare l'intera unità per individuare eventuali parti allentate o danneggiate. Pulire l'unità e le decalcomanie con un panno umido e un detergente delicato.
- Pulire l'unità con un panno pulito e asciutto.

6.4. Pulizia del filtro dell'aria



Un filtro dell'aria sporco riduce le prestazioni del motore e aumenta il consumo di carburante e le emissioni nocive. Pulire sempre ogni 5 ore di funzionamento o ogni anno, a seconda dell'evento che si verifica per primo.

1. Pulisci il coperchio e l'area circostante per evitare che detriti cadano nella camera del carburatore quando il coperchio viene rimosso.

Nota: spostare la leva dell'aria in posizione USE prima di aprire il coperchio del filtro dell'aria.

2. Rimuovere le parti come illustrato.

Nota: non pulire il filtro con benzina o altri solventi infiammabili. Ciò potrebbe creare pericolo di incendio o produrre emissioni nocive.

3. Lavare il filtro con acqua e sapone.
4. Lascia asciugare il filtro.
5. Applicare alcune gocce di olio sul filtro e spremerlo per distribuire l'olio.
6. Sostituire le parti necessarie.

6.5. Sostituzione della candela

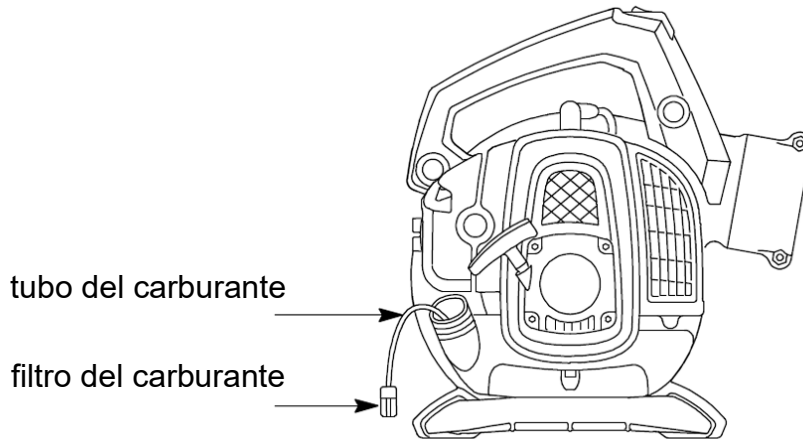
Sostituire la candela ogni anno per garantire che il motore si avvii più facilmente e funzioni meglio.

Impostare la distanza tra gli elettrodi su 0,6 mm.

1. Ruotare, quindi rimuovere il cappuccio della candela.
2. Rimuovere la candela dal cilindro e gettarla via.
3. Sostituirla con la candela consigliata dal produttore e serrarla saldamente con una chiave a bussola da 19 mm.
4. Reinstallare il cappuccio della candela.

6.6. Sostituzione del filtro del carburante

Per sostituire il filtro del carburante, svuotare l'unità dal carburante, quindi rimuovere il gruppo tappo/fermo del carburante dal serbatoio. Estrarre il filtro dal serbatoio e rimuoverlo dal tubo del carburante. Installare un nuovo filtro del carburante nel tubo; reinstallare tutte le parti.



6.7. Controllare i bulloni di montaggio del tubo di scarico

Una volta all'anno, fissare il gruppo del tubo di scarico.

Le viti sono fissate e serrate correttamente per evitare danni di fabbrica. Controllare che non siano allentati e regolarli alla misura corretta.



6.8. regolazione del carburatore

Il carburatore è stato montato con cura in fabbrica. Potrebbero essere necessarie regolazioni se si osserva una delle seguenti condizioni:

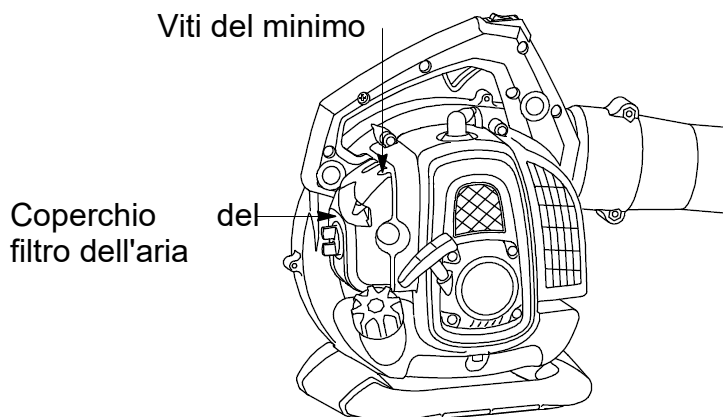
- Il motore non rallenta quando si rilascia l'acceleratore.

Regolazione del minimo

Lasciare girare il motore al minimo. Regolare la velocità finché il motore gira senza fermarsi (regime minimo troppo lento).

- Girare la vite del minimo in senso orario per aumentare la velocità del motore se il motore va in stallo o si spegne.
- Ruotare la vite del minimo in senso antiorario per diminuire la velocità del motore.

Se hai bisogno di ulteriore assistenza o non sei sicuro di eseguire questa procedura, contatta un rivenditore autorizzato.



7. STOCCAGGIO E TRASPORTO

▲ Avvertimento

Prepararsi a riporre la macchina alla fine della stagione o se non verrà utilizzata per 30 giorni o più.

- Lasciare raffreddare il motore e riporre la macchina in un luogo sicuro.
- Conservare la macchina e il carburante in un'area ben ventilata dove i vapori del carburante non possono raggiungere scintille o fiamme provenienti da scaldabagni, motori o interruttori elettrici, forni, ecc.
- Conservare la macchina con tutte le protezioni in posizione. Posizionare la macchina in modo che eventuali oggetti appuntiti non possano causare accidentalmente lesioni.
- Riponete la macchina e il carburante fuori dalla portata dei bambini.

7.1. Superfici esterne

- Se l'unità deve essere conservata per un lungo periodo, pulirla accuratamente prima di riporla. Conservare in un'area pulita e asciutta.
- Applicare un leggero strato di olio esternamente alle superfici metalliche.

7.2. motore interno

- Rimuovere la candela e versare 1 cucchiaino di olio per motori a 2 tempi (raffreddato ad aria) attraverso l'apertura della candela. Tirare lentamente l'avviamento da 8 a 10 volte per distribuire l'olio.
- Sostituire la candela con una nuova del tipo e della gamma termica consigliata.
- Pulire il filtro dell'aria.
- Controllare l'intera macchina per viti, dadi e bulloni. Sostituire eventuali parti danneggiate, rotte o usurate.
- Iniziare ogni stagione utilizzando solo carburante fresco con il corretto rapporto benzina/olio.

7.3. Altri

- Non conservare la benzina da una stagione all'altra.
- Sostituisci la tanica del gas se inizia ad arrugginirsi.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Arrestare sempre la macchina e scollegare la candela prima di eseguire uno qualsiasi dei rimedi consigliati di seguito diversi da quelli necessari per utilizzare la macchina.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore non si avvia	1. Motore ingolfato.	1. Vedere "Istruzioni per l'avvio".
	2. Svuotare il serbatoio del carburante.	2. Riempire il serbatoio con la miscela di carburante corretta.
	3. La candela non fa scintilla.	3. Installare una nuova candela.
	4. Il carburante non raggiunge il carburatore.	4. Controllare il filtro del carburante molto sporco; sostituire. Controllare molto il tubo del carburante per accertarsi che non sia attorcigliato o rotto; riparare/sostituire.
	5. Bassa compressione.	5. Contattare un rivenditore di assistenza
Il motore non funziona correttamente	1. Il carburante non raggiunge il carburatore.	1. Controllare il filtro del carburante molto sporco; sostituire. Controllare molto il tubo del carburante per accertarsi che non sia attorcigliato o rotto; riparare/sostituire.
	2. Il carburatore richiede una regolazione.	2. Contattare un servizio di distribuzione autorizzato.
	3. Guarnizioni dell'albero motore usurate.	3. Contattare un rivenditore di assistenza autorizzato.
	4. Bassa compressione.	4. Contattare un rivenditore di assistenza autorizzato.
	1. Filtro dell'aria sporco.	1. Pulire o sostituire il filtro dell'aria.

Il motore non accelera, manca di potenza o si spegne sotto carico	2. Il carburante non raggiunge il carburatore.	2. Controllare il filtro del carburante e sostituirlo. Controllare molto il tubo del carburante per accertarsi che non sia attorcigliato o rotto; riparare/sostituire.
	3. Candela.	3. Pulire o sostituire la candela.
	4. Schermo parascintille allo scarico intasato.	4. Sostituire lo schermo.
	5. Il carburatore richiede una regolazione.	5. Contattare un rivenditore di assistenza autorizzato.
	6. Accumulo di carbonio.	6. Contattare un rivenditore di assistenza autorizzato.
	7. Bassa compressione.	7. Contattare un rivenditore di assistenza autorizzato.
Il motore emette troppo fumo.	1. Starter parzialmente attivato.	1. Regolare lo starter.
	2. Miscela di carburante errata.	2. Svuotare il serbatoio del carburante e riempirlo con la miscela di carburante corretta.
	3. Filtro dell'aria sporco.	3. Pulire o sostituire il filtro dell'aria.
	4. Il carburatore richiede una regolazione.	4. Contattare un rivenditore di assistenza autorizzato.
Il motore è troppo caldo	1. Miscela di carburante errata.	1. Vedere "Rifornimento della macchina".
	2. Candela non corretta.	2. Sostituire con la candela corretta.
	3. Il carburatore richiede una regolazione.	3. Contattare un rivenditore di assistenza autorizzato.
	4. Accumulo di carbonio.	4. Contattare un rivenditore di assistenza autorizzato.

Nota: CQuando sembra che il tuo prodotto necessiti di un'ulteriore ispezione, consulta un rivenditore ufficiale.

9. GARANZIA

Se il tuo prodotto presenta un difetto di fabbricazione durante il periodo di garanzia stabilito, contatta o recati direttamente presso il tuo punto vendita con la documentazione necessaria.

La fattura di acquisto deve essere conservata come prova della data di acquisto. Lo strumento deve essere restituito al rivenditore in condizioni accettabili e pulite, nella sua custodia stampata originale, se applicabile all'unità, accompagnato dalla prova d'acquisto applicabile. I seguenti termini possono variare in base al Paese.

9.1. Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia legale del prodotto inizia dalla data di acquisto originale da parte del primo acquirente iniziale e la sua durata sarà quella stabilita dal Regio Decreto Legge sulla protezione dei consumatori e degli utenti contro le situazioni di

vulnerabilità sociale ed economica dell'anno. corrispondente al momento dell'acquisto del prodotto.

Alcuni paesi non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita o non consentono l'esclusione o la limitazione di danni consequenziali o incidentali, nel qual caso la limitazione e l'esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili all'utente. Questa garanzia ti conferisce diritti legali specifici e potresti avere anche altri diritti che variano da stato a stato o da paese a paese.

9.2. Esclusioni

La presente garanzia non copre danni al prodotto o problemi di prestazioni causati da:

- Usura naturale.
- Uso improprio, negligenza, utilizzo imprudente o mancanza di manutenzione.
- Difetti causati da un uso errato, danni causati da manipolazioni effettuate da personale non autorizzato da Anova Bricogarden o utilizzo di pezzi di ricambio non originali.
- Difetti di parti soggette a normale usura, come cuscinetti, spazzole, cavi, spine o accessori come trapani, punte, lame di seghe, ecc.
- Danni o difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni.
- Uso e conservazione non corretti (riferimento esplicito al fatto che non sono state seguite le norme descritte nelle istruzioni d'uso).
- Usura causata dal cliente (ad es. lame della sega rotte, spazzole di carbone usurate, ecc.).
- Usura secondaria e danni dovuti a mancanza di manutenzione, riparazione, lubrificazione (ad es. danni da surriscaldamento dovuti a feritoie di raffreddamento bloccate, danni ai cuscinetti dovuti a sporco, danni dovuti al gelo, ecc.).
- Danni come conseguenza evidente di uso eccessivo/sovraccarico.
- Danni causati da forniture inadeguate (ad esempio carburante errato)
- Rottura indotta dal carico di componenti o accessori dell'involucro a causa di sollecitazioni anomale
- Deformazione indotta dal carico di componenti o accessori dell'involucro dovuta a sollecitazioni anomale.
- Danni derivanti dal funzionamento di forniture che si riempiono eccessivamente o perdono a causa di conservazione impropria, detergenti inadeguati o altri prodotti chimici dannosi.
- Danni dovuti a esposizione impropria a temperature estreme (ad esempio, fratture da congelamento, deformazione termica dei componenti, ecc.)
- Danni derivanti dall'esposizione permanente alle radiazioni ultraviolette.
- Danni causati da una manutenzione inadeguata.
- Qualsiasi danno causato dalla mancata osservanza del manuale di istruzioni
- Qualsiasi prodotto che abbia tentato di essere riparato da un professionista non qualificato.
- Qualsiasi prodotto collegato a una fonte di alimentazione inadeguata (ampere, tensione, frequenza).

- Qualsiasi danno causato da influssi esterni (acqua, sostanze chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee.
- Utilizzo di accessori o componenti non idonei.
- La garanzia non comprende i difetti delle parti soggette a normale usura, né copre danni o difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni, né i costi di trasporto.

Inoltre, la garanzia è nulla se il prodotto è stato alterato o modificato o se il marchio/numero di serie sulla macchina è stato deturpato o rimosso.

La manutenzione ordinaria, la messa a punto, le regolazioni o la normale usura non sono coperte dalla presente garanzia.

Questo manuale non copre tutte le possibili situazioni relative alle esclusioni della garanzia, per ulteriori informazioni contattare il distributore più vicino.

9.3. In caso di incidente

La garanzia dovrà essere correttamente compilata con tutte le informazioni richieste, ed accompagnata dalla fattura di acquisto.

Anova Bricogarden si riserva il diritto di respingere qualsiasi reclamo laddove l'acquisto non possa essere verificato o dove sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a corretta manutenzione (manutenzione, fessure di ventilazione pulite, lubrificazione, spazzole di carbone regolarmente mantenute, pulizia, conservazione, ecc.).

Per uso privato si intende l'uso domestico personale da parte di un consumatore finale. Per uso commerciale si intendono invece tutti gli altri usi, compresi gli usi a fini commerciali, generatori di reddito o di locazione. Una volta utilizzato per uso commerciale, il prodotto verrà considerato tale ai fini della presente garanzia.

Questi sono i nostri termini di garanzia standard, ma occasionalmente potrebbe esserci una copertura di garanzia aggiuntiva non determinata al momento della pubblicazione. Per ulteriori informazioni, contatta il distributore ufficiale Anova Bricogarden più vicino o visita www.anovabricogarden.com.

Il servizio di garanzia è disponibile solo tramite i rivenditori ufficiali Anova Bricogarden.

10. AMBIENTE



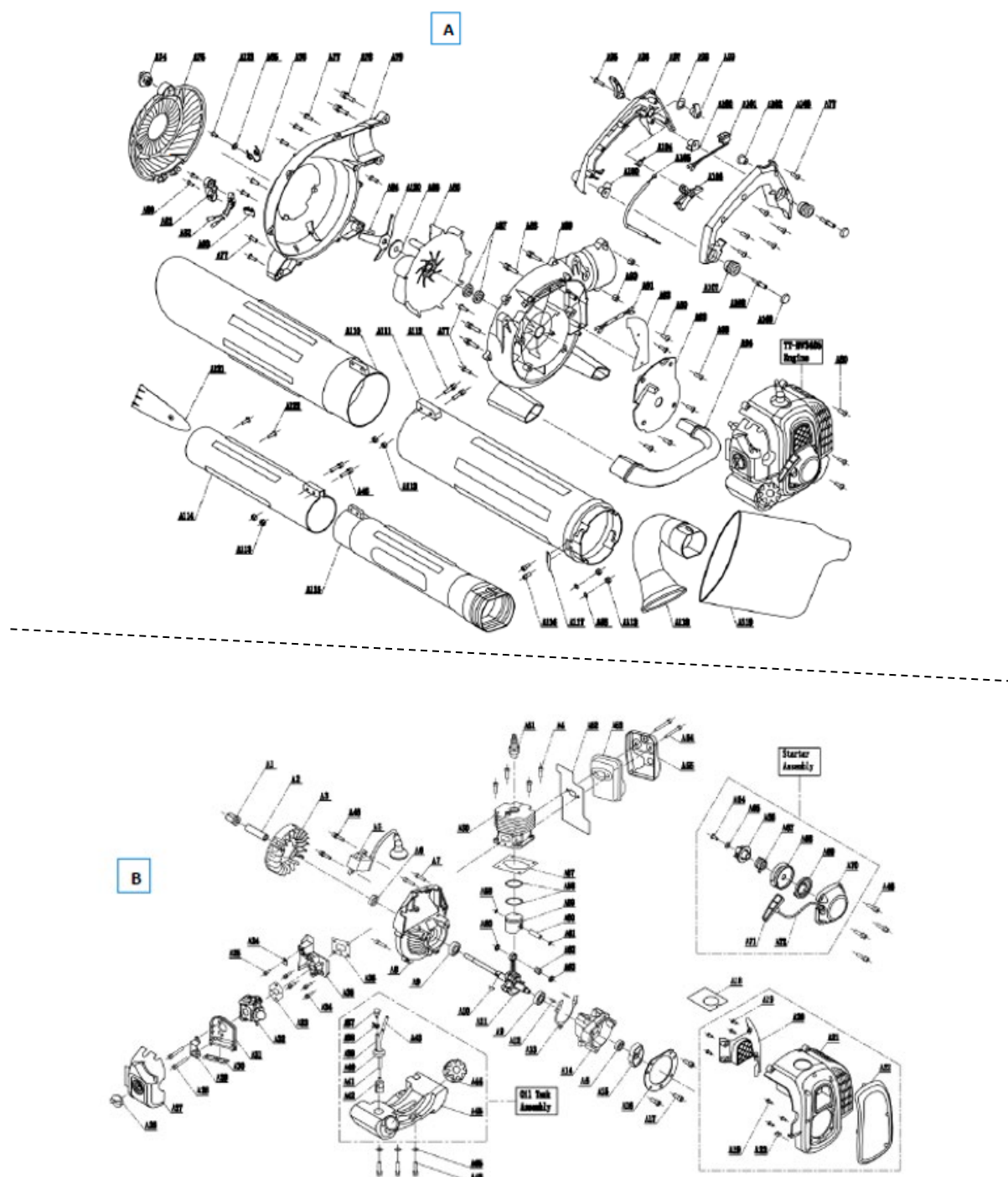
Proteggi l'ambiente. Riciclare l'olio utilizzato da questa macchina portandola ad un centro di riciclaggio. Non versare l'olio usato negli scarichi, nel terreno, nei fiumi, nei laghi o nei mari.



Smaltite la vostra macchina in modo rispettoso dell'ambiente. Non dobbiamo smaltire le macchine insieme ai rifiuti domestici. I suoi componenti plastici e metallici possono essere classificati in base alla loro natura e riciclati.

I materiali utilizzati per imballare questa macchina sono riciclabili. Si prega di non gettare l'imballaggio nei rifiuti domestici. Smaltire questi imballaggi presso un punto di raccolta rifiuti ufficiale.

11. ESPLOSO



12. CERTIFICATO CE

AZIENDA DISTRIBUTORE

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPAGNA



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In conformità alle diverse direttive CE, si conferma che, per la sua progettazione e costruzione, e secondo il marchio CE stampato dal produttore su di essa, la macchina identificata in questo documento è conforme ai pertinenti e fondamentali requisiti di salute e sicurezza delle suddette direttive CE. Questa dichiarazione convalida il prodotto per visualizzare il simbolo CE.

Nel caso in cui la macchina venga modificata e tale modifica non venga approvata dal costruttore e comunicata al distributore, la presente dichiarazione perderà valore e validità.

Nome della macchina: SOFFIANTE A BENZINA

Modello: **BGPB26**

Standard riconosciuto e approvato a cui è conforme:

Direttiva 2006/42/CE

Testato secondo le normative:

EN15503:2009/A2:2015

Rapporto di prova n.704031707801-00

EN ISO 14982:2009

Rapporto di prova n.708881625701-00

Sigillo aziendale

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

04/02/2018



USER MANUAL

Blower

BGPB26

Anova Bricogarden would like to congratulate you for choosing one of our products and guarantee you the assistance and cooperation that has always distinguished our brand over time.

This machine is designed to last for many years and to be of great use if used in accordance with the instructions contained in the user manual. We therefore recommend that you read this instruction manual carefully and follow all our recommendations.

For more information or questions you can contact us through our web supports such as www.anovabricogarden.com.

INFORMATION ABOUT THIS MANUAL

Please pay attention to the information provided in this manual and on the appliance for your safety and the safety of others.

- This manual contains instructions for use and maintenance.
- Take this manual with you when working with the machine.
- Contents correct at time of printing.
- We reserve the right to make changes at any time without affecting our legal responsibilities.
- This manual is considered an integral part of the product and must remain with it in case of loan or resale.
- Ask your dealer for a new manual if it is lost or damaged.

READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE



To ensure your machine provides the best results, please read the usage and safety instructions carefully before using it.

OTHER WARNINGS

Incorrect use may cause damage to the machine or other objects.

Adaptation of the machine to new technical requirements may cause differences between the content of this manual and the purchased product.

Read and follow all instructions in this manual. Failure to follow these instructions could result in serious personal injury.

CONTENT

1. SAFETY INSTRUCTIONS
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS
3. PRODUCT DESCRIPTION
4. UNPACKING AND ASSEMBLY
5. INSTRUCTIONS FOR USE
6. MAINTENANCE AND CLEANING
7. STORAGE AND TRANSPORTATION
8. PROBLEM SOLVING
9. WARRANTY
10. ENVIRONMENT
11. EXAMINATION
12. CE CERTIFICATE

1. SAFETY INSTRUCTIONS

SAFETY FIRST

The instructions contained in the warnings contained in this manual, marked with a symbol, refer to critical points that must be taken into consideration to avoid possible serious personal injury and, for this reason, you must read all instructions carefully and follow them without fail.

⚠ Warning

This mark indicates instructions that must be followed to prevent accidents that could result in serious bodily injury or death.

⚠ Important

This mark indicates instructions that must be followed or lead to mechanical failure, breakdown or damage.

⚠ Note

This mark indicates helpful hints or instructions for using the product.

1.1. Safety symbols on the machine



WARNING: This blower can be dangerous! Careless or improper use can cause serious or fatal injuries. Read and understand the instruction manual before using the blower.

Wear safety glasses or visor, ear protection and a face mask in dusty environments.

Always use approved protective gloves.

WARNING: Make sure the bottom cover is secured and the suction tube is properly installed. Do not touch the impeller blade with your hand or any foreign object.

Instructions on how to open the vacuum inlet cover. Gently tilt the screwdriver handle toward the front of the unit to release the latch while pulling the vacuum inlet cover up with your other hand.

Sound power level



Use unleaded gasoline and two-stroke oil in the fuel.

WARNING: The blower can throw objects at high speed which can rebound and strike you during operation. This can cause serious eye injury.

WARNING: The exhaust pipe is very hot during and after use. Do not touch the exhaust, muffler guard or surrounding surfaces or allow combustible materials, such as dry grass or fuel, to do so.

The blower operator must ensure that no bystanders or animals come closer than 15 metres during work. When several operators are working in the same work area, they must maintain a safe distance of at least 15 metres from each other.

When using the vacuum attachment, the unit is designed to pick up dry material such as leaves, grass, small twigs and pieces of paper. Do not vacuum rocks, gravel, metal, broken glass, etc. to avoid severe damage to the machine.

Sound pressure level at 7.5 meters.

1.2. General safety rules

⚠ Warning

Failure to follow safety rules and precautions may result in serious injury.

Know your machine

- Read your instruction manual carefully until you fully understand and can follow all warnings and safety rules before operating the unit.
- Only allow users who understand and follow all warnings and safety rules in this manual to use the machine.

⚠ Warning

Inspect the area before starting the machine. Remove all debris and hard objects such as rocks, glass, wire, etc. that could be thrown, projected, etc., or otherwise cause injury or damage during operation.

While vacuuming or blowing debris, hold the unit with the exhaust tube side away from your body and clothing.

Use your machine as a blower for:

- Sweep debris or grass clippings from driveways, sidewalks, patios, etc.

- Blow grass clippings, straw or leaves into piles, around joints or between bricks.

Use your unit as a vacuum cleaner for:

- Collect dry material such as leaves, grass, small twigs and pieces of paper.
- For best results when using your vacuum cleaner, operate your unit at high speed.
- Move slowly back and forth over the material while vacuuming. Avoid forcing the machine into a pile of debris as this may clog the unit and cause damage.
- Keep the vacuum tube one inch above the floor (25cm) for best results.

1.2.1. Work planning

⚠ Warning

This machine produces an electromagnetic field during use. Under certain circumstances, this field may interfere with passive and active medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend that people with medical implants consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

- Always wear eye and hearing protection when operating, repairing, or performing maintenance on the machine. Wearing eye protection will help prevent rocks or debris from bouncing into your eyes and face, which can cause blindness and/or serious injury. Eye protection must be approved to current regulations.
- Always wear foot protection. Do not go barefoot or wear sandals or open shoes.
- Wear a respirator when working with the unit in dusty environments.
- Secure hair above shoulder length. Do not wear jewelry, loose clothing, or clothing with loose straps, ties, tassels, etc. They can get caught in the moving parts of the machine.
- Do not operate the unit when you are tired, ill, in poor health, or under the influence of alcohol, drugs or medication that prevents you from effectively controlling your body's reactions.
- Keep children, bystanders and animals away from the work area at least 15 metres when starting or operating the machine. Do not point the blower nozzle towards people or pets.

1.2.2. Fuel handling

- Eliminate all sources of sparks or flames (including smoking, open flames, or work that may cause sparks) in areas where fuel is mixed, poured, or stored.
- Mix and pour fuel in an open area; store fuel in a cool, dry, well-ventilated area; use an approved, marked container for all fuel uses.
- Do not smoke while handling fuel or operating the machine.
- Make sure the machine is properly assembled and in good working condition.
- Do not fill the fuel tank when the engine is hot or running.
- Avoid spilling fuel or oil. Clean up fuel spills before starting the engine.

- Move at least 3 meters away from the fuel and refueling site before starting the engine after each refueling.
- Always store fuel in a container approved for flammable liquids.

1.2.3. Using your machine safely

⚠ Warning

Stop the motor before opening the vacuum inlet cover. The motor must stop and the impeller blades must not rotate to avoid serious injury from rotating blades.

While vacuuming or blowing debris, hold the machine with the exhaust pipe side away from your body and clothing.

- This garden blower/vacuum is only intended for removing or vacuuming leaves and other light debris from the ground.
- Inspect the machine before each use, for worn, loose, missing or damaged parts. Do not use until the machine is in good working order.
- Keep exterior surfaces free of oil and fuel.
- Never run the engine inside a closed room or building. Breathing exhaust fumes can cause death due to the gases produced by the engine combustion.
- Exhaust pipes equipped with catalytic converters become very hot during use and remain so for some time after stopping. This also applies to idling speed. Contact with hot parts can cause skin burns. Remember the risk of fire!
- To avoid static electric shock, do not wear rubber gloves or any other type of insulated gloves while operating the machine.
- Do not place the machine on any uneven surface with the engine running, except in a clean and stable area. The machine's air intake can pick up debris such as gravel, sand, dust, grass, etc. and expel it through the discharge opening, damaging the unit, the user, or causing serious injury to bystanders or the operator.
- Avoid hazardous or unsafe environments. Do not use the machine in unventilated areas and where explosive fumes or carbon monoxide buildup may occur.
- Do not overuse the machine on unstable surfaces such as stairs, trees, steep slopes, rooftops, etc. Maintain firm footing and balance at all times.
- Never place objects into the blower tubes. Always direct blown debris away from people, animals, glass, and solid objects such as trees, cars, walls, etc. The force of the air can cause rocks, dirt, or sticks to be thrown or bounced back, which can injure people or animals, break glass, or cause other damage.
- Never operate the machine without the proper equipment attached. When using your unit as a blower, always install the tubes properly. When using your machine as a vacuum cleaner, always install the suction tubes and vacuum bag assembly. Make sure the vacuum bag assembly is completely closed.
- Check the air intake opening, blower tubes, vacuum tubes and elbow frequently, always with the engine stopped and the spark plug disconnected. Keep the vents and discharge tubes free of debris that can build up and restrict proper airflow.
- Never place any objects into the air inlet opening as this may restrict proper airflow and cause damage to the unit.

- Never use the machine to spread chemicals, fertilizers or other substances that may contain toxic materials.
- To prevent the spread of fire, do not use near leaf or brush fires, fireplaces, grills, ashtrays, etc.
- Use the machine only for the tasks explained in this manual.

1.2.4. Maintain your unit properly

- Have all maintenance, other than the recommended procedures outlined in the instruction manual, performed by an authorized service dealer.
- Disconnect the spark plug before performing any maintenance, except for some carburetor adjustments.
- Use only ANOVA recommended replacement parts; use of any other parts may void your warranty and cause damage to your unit.
- Empty the fuel tank before storing the unit. Use up any remaining fuel in the carburetor by starting the engine and letting it run until it stops.
- Do not use any accessories or attachments that are not recommended by the manufacturer for use with your machine.
- Do not store the machine or fuel in an enclosed area where fuel vapors may come in contact with sparks or an open flame from water heaters, electric motors or switches, furnaces, etc.
- Store the machine in a dry, protected area out of the reach of children.
- Secure the machine during transport.

⚠ Warning

Exposure to vibration through prolonged use of gasoline-powered hand tools could cause damage to blood vessels or nerves in the fingers, hands and joints of people prone to circulation disorders or abnormal inflammation. Prolonged use in cold weather has been linked to blood vessel damage in otherwise healthy people. If symptoms such as numbness, pain, loss of strength, change in skin color or texture, or loss of feeling in fingers, hands or joints appear, stop using this tool and seek medical attention! An anti-vibration system does not guarantee that these problems will be overcome. The user must regularly monitor his physical condition and the condition of the machine.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Characteristics	BGPB26
Displacement	26cc
Idle RPM +/- 400 rpm	3000
Exhaust with catalytic converter	YEAH
Air volume (m3/min)	10.5
Air speed (m/s)	60
Electrode distance (mm)	0.6
Fuel capacity (cm3)	400
Weight	4.9

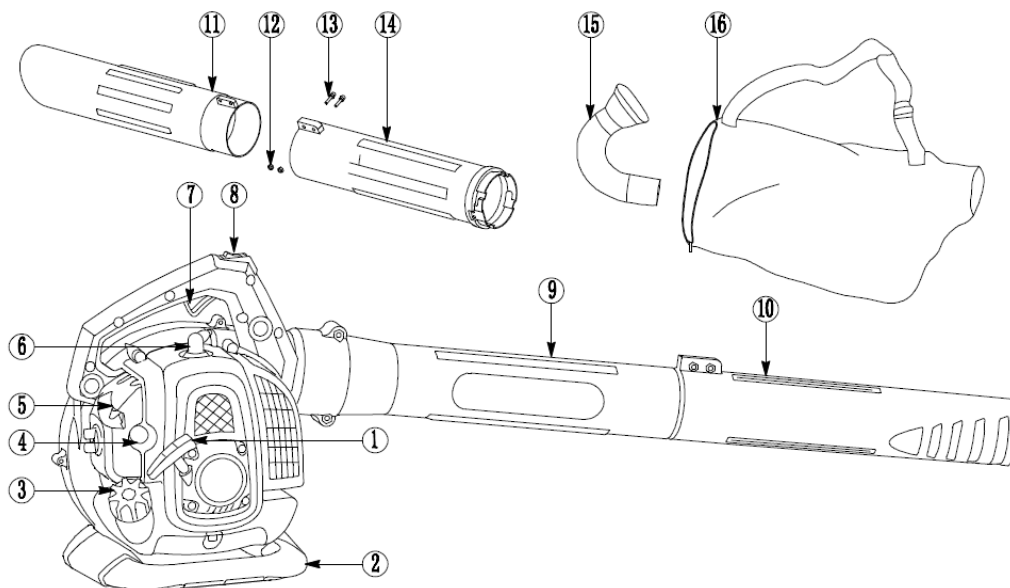
Equivalent sound pressure level at the operator's ear, measured according to ISO 22868, dB (A) <i>Equipped with blower tubes and mouthpiece (original)</i> <i>Equipped with vacuum tubes (original).</i>	96.7 98.6
Equivalent vibration levels (abv eq) at the handles, measured according to ISO 22867, m/s² <i>Equipped with blower tubes and mouthpiece (original), right</i> <i>Equipped with vacuum tubes (original), left/right.</i>	10.1 8.2 / 10.4

Note 1: Noise emissions into the environment measured as sound power (L_{WA}) in accordance with EC Directive 2000/14/EC. The sound power level reported so far has been measured with the original accessory providing the highest level. The difference between the guaranteed and measured sound power is that the guaranteed sound power also includes the dispersion in the measurement result and the variations between different machines of the same model according to Directive 2000/14/EC.

Note 2: The sound pressure level equivalent to the reported data to the extent that the machine has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 dB (A).

Note 3: The vibration level equivalent to the reported data has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 m/s².

3. PRODUCT DESCRIPTION



1. Manual start
2. Side work handle
3. Fuel tank
4. Primer cylinder
5. Choke lever
6. Spark plug connection
7. Throttle trigger

9. Upper blower tube
10. Lower blower tube
11. Lower vacuum tube
12. Tube fixing nuts
13. Tube fixing screw
14. Upper suction tube
15. Suction elbow

8. Kill switch

16. Vacuum cleaner bag

4. MOUNTING

⚠ Warning

It is normal for the fuel filter to make noise when the fuel tank is empty.

Turn off the engine and make sure the impeller blades have stopped rotating before opening the vacuum inlet door or attempting to insert or remove the vacuum or blower tubes. Rotating blades can cause serious injury. Always disconnect the spark plug before performing maintenance or accessing moving parts.

If you received the machine assembled, repeat all steps to ensure your unit is properly assembled and all tie-downs are secure. Follow all safety information in the manual and on the machine.

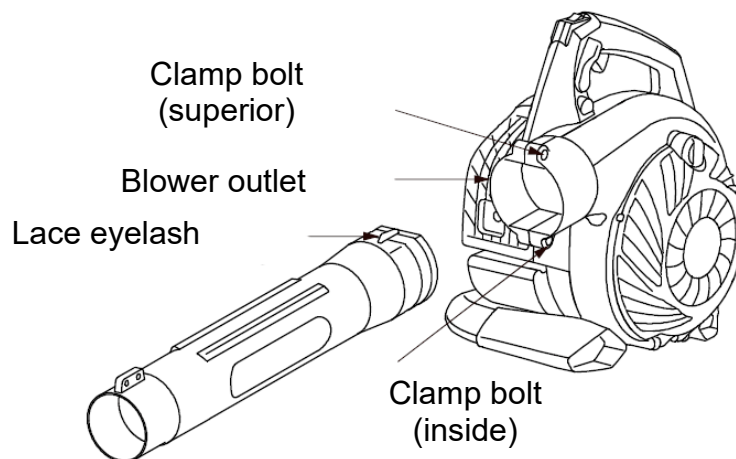
- A standard screwdriver is required for assembly.

4.1. Mounting the blower

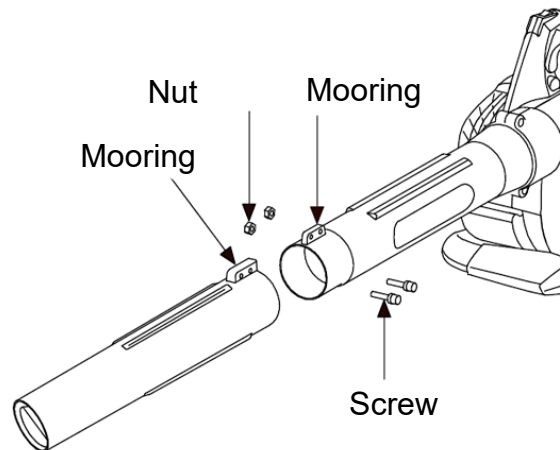
4.1.1. Mounting the blower tube assembly

1. Align the tab on the upper blower tube with the clamp bolt (upper) on the blower outlet; slide the tube into place.

NOTE: The tube clamp bolts must be loose enough to allow the blower tube to be inserted and moved into the blower outlet. Loosen the bolt by turning it counterclockwise (do not remove the nuts).



2. Secure the tube by turning it clockwise.
3. Align the tab on the lower blower tube with the bolt on the upper blower tube clamp.

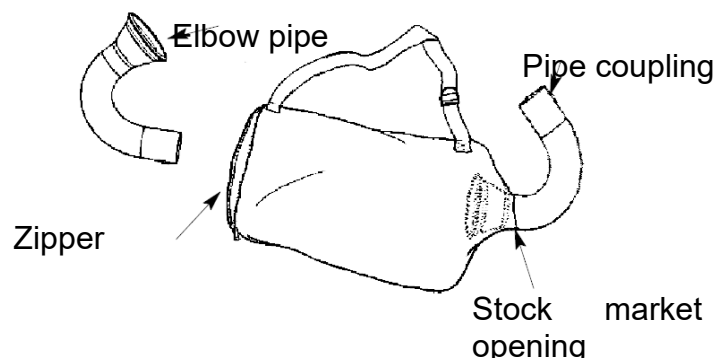


4. Slide the lower blower tube over the upper blower tube.
5. Secure the tube by tightening the screws
6. To remove the tubes, turn the bolt counterclockwise to loosen the tubes.

4.2. Mounting the vacuum cleaner

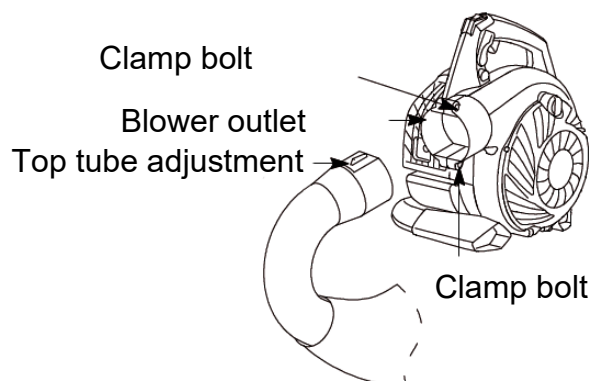
4.2.1. Mounting the vacuum bag

1. Open the zipper of the vacuum bag and insert the tube elbow.
2. Push the small end of the elbow tube through the small opening in the bag.



NOTE: Make sure the edge of the small opening is snug against the flared area of the pipe elbow and the tab on the pipe elbow is at the bottom.

3. Close the zipper of the bag. Make sure the zipper is completely closed.
4. Remove the fan tubes from the engine.



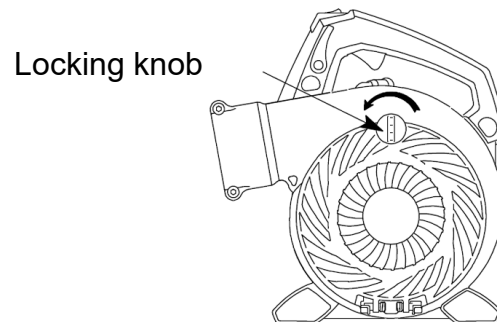
5. Insert the elbow tube into the blower outlet. Make sure the tab on the elbow tube is aligned with the retaining pin on the blower outlet (top).
6. Secure the elbow pipe by turning the bolts clockwise.

4.2.2. Mounting the vacuum tube

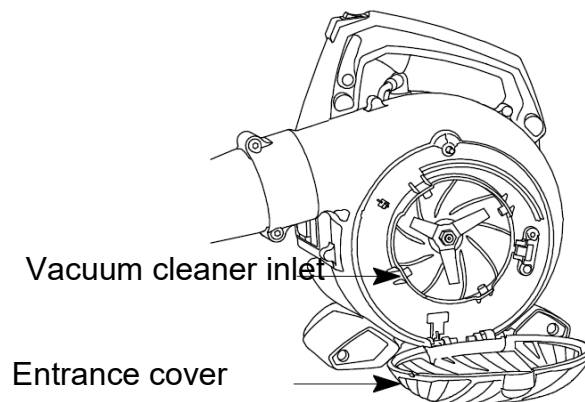
⚠ Warning

Stop the engine and make sure the impeller blades have stopped rotating before opening the vacuum inlet door or attempting to insert or remove the vacuum or blower tubes. Rotating blades can cause serious injury.

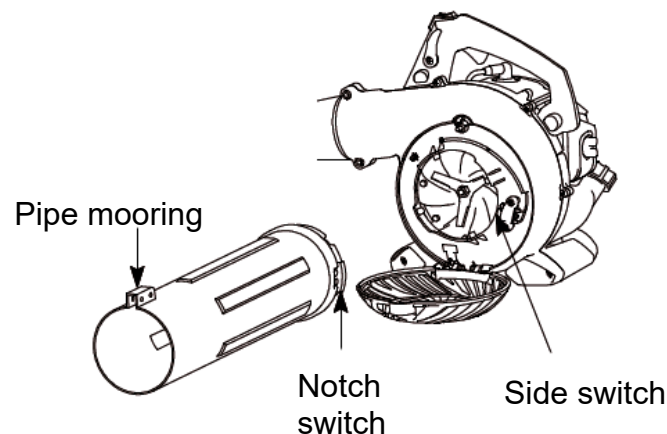
1. Turn the knob counterclockwise until the knob is completely loosened.



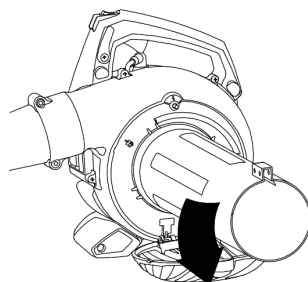
2. Lift the vacuum inlet cover by hand.
3. Keep the vacuum inlet cover open until the upper vacuum tube is installed.



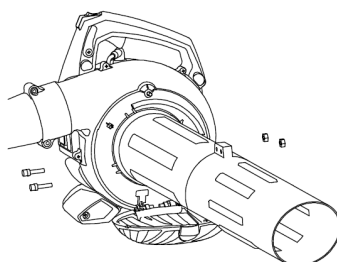
4. Align the switch on the inside of the vacuum inlet with the slot in the upper vacuum tube.



5. Push the upper vacuum tube into the inlet of the machine. Turn the tube counter-clockwise to secure the tube to the blower unit.



6. Align the tab on the lower blower tube with the tab on the upper blower tube. Slide the lower vacuum tube over the upper vacuum tube.



7. When the vacuum tubes are placed together, mount the two tubes together with the supplied screws.

4.3. How to convert a vacuum cleaner into a blower

⚠ Warning

While blowing debris, hold the unit with the exhaust pipe side away from your body and clothing.

1. Remove the elbow from the tube and vacuum bag by turning the bolts counterclockwise to loosen the tube from the elbow.
2. Remove the tubes from the vacuum cleaner by turning the tubes clockwise.
3. Replace the vacuum inlet cover and make sure it is securely closed.
4. Reinstall the blower tubes.

4.4. Shoulder strap adjustment

⚠ Warning

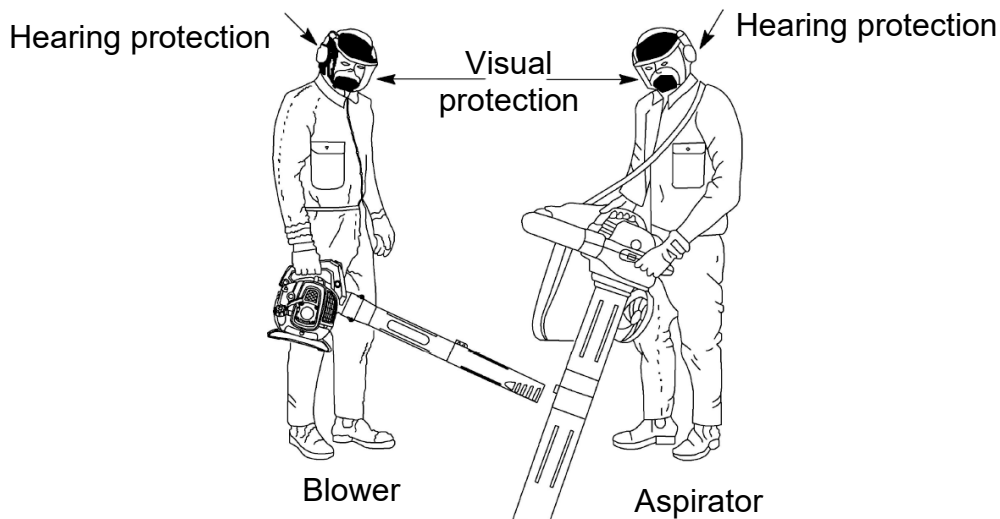
While vacuuming debris, hold the unit with the exhaust tube side facing away from your body and clothing.

1. Pass the shoulder strap over your head and over your left shoulder.
2. Extend your right arm toward the rear of the suction bag.
3. Adjust the shoulder strap until the seam of the vacuum bag/shoulder strap is between your thumb and index finger.

4. Make sure air flows freely from the elbow tube to the bag. If the bag is kinked, the unit will not operate properly and will not be able to vacuum the material.

5. INSTRUCTIONS FOR USE

5.1. Working position



5.2. Tips for use

⚠ Warning

While vacuuming or blowing debris, hold the unit with the exhaust tube side away from your body and clothing.

- To reduce the risk of hearing loss associated with sound levels, hearing protection is required.
- To reduce the risk of injury from contact with moving parts, stop installing the engine if all guarding accessories are not in place. Do not operate without guard(s) in place.
- Operate equipment only at reasonable hours, not early in the morning or late at night when people may be disturbed. Comply with the times listed in local



ordinances and applicable regulations. Typical recommendations are 9:00 a.m. to 5:00 p.m. and Monday through Saturday.

- To reduce noise levels, limit the amount of equipment used at one time.
- To reduce noise levels, operate blowers at the lowest speed and power possible to do the job.
- Use rakes and brooms to dislodge debris before blowing it out.
- In dusty conditions, slightly dampen the surfaces to be blown.
- Be careful around children, pets, open windows, blow debris safely.
- Use the full extension of the blower nozzle so that the air stream can work close to the ground.
- After using blowers and other equipment, clean up and dispose of debris in designated trash receptacles.

5.3. Before starting the engine

⚠ Warning

Be sure to read the fuel information in the safety rules before starting. If you do not understand the safety rules, do not attempt to start your machine. Contact an authorized dealer.

5.3.1. Refueling

⚠ Warning

Remove the fuel cap slowly when refueling.

This engine is certified to operate on unleaded gasoline. Prior to operation, gasoline must be mixed with a good quality air-cooled 2-stroke engine oil designed to be mixed at a 40:1 ratio. A 40:1 ratio is obtained by mixing 5 liters of unleaded gasoline with 0.125 liters of oil. Do not use automotive oil or marine oil. These oils will cause engine damage and void the warranty. When mixing fuel, follow the instructions printed on the oil container. Once oil is added to gasoline, shake the container momentarily to ensure the fuel is thoroughly mixed. Always read and follow fuel safety rules before fueling your unit.

	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

⚠ Caution

Never use unmixed gasoline in your unit. This will cause permanent engine damage.

5.3.2. Fuel Requirements

Use good quality unleaded petrol. The lowest recommended octane rating is 90 (RON).

⚠ Important

Using alcohol-blended fuels (more than 10% alcohol) can cause significant engine performance and durability issues.

⚠ Warning

Incorrect use of fuel and/or lubricants will cause problems such as: improper clutch engagement, overheating, exhaust blockage, loss of power, lubrication deficiency, deterioration of fuel lines, gaskets, carburetor components, etc. Fuels mixed with alcohol will cause high moisture absorption in the fuel/oil mixture, causing separation of oil and fuel.

5.4. How to stop your engine

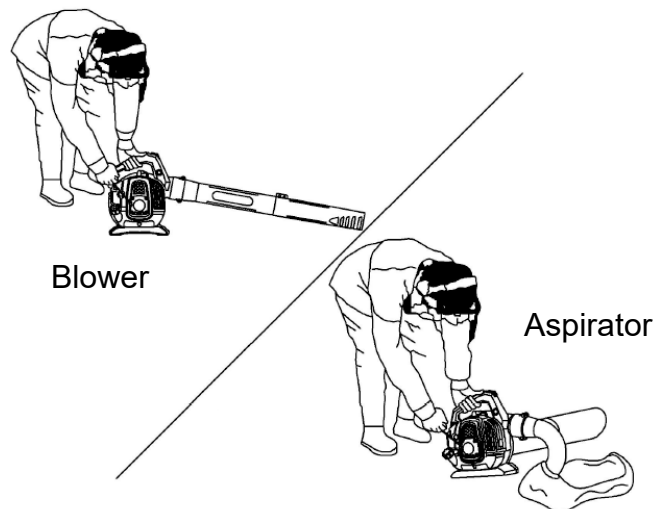
- Release the throttle trigger.
- Press and hold the STOP switch in the STOP position until the engine stops.

5.5. Before starting the engine

⚠ Warning

You must ensure that the tubes are secure before operating the machine. Do not work with the tubes loose or incorrectly positioned in the machine.

- Refueling. Move at least 3 meters away from the refueling site.
- Hold the unit in the starting position as shown. Make sure the blower end is clear of people, animals, glass and solid objects.



⚠ Warning

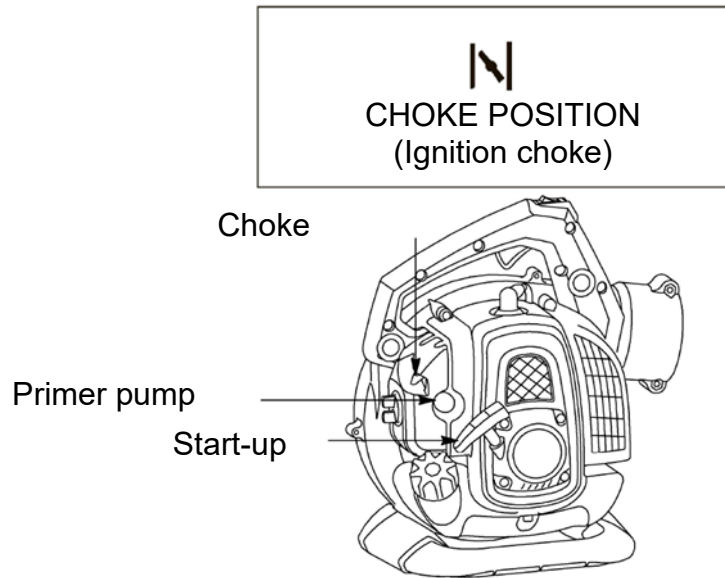
When starting the engine, hold the unit as illustrated. Do not place the unit on any surface except a flat or hard area when starting the engine or while the engine is running. Debris can be sucked into the air intake and thrown through the discharge opening, damaging the unit or the owner, or causing serious injury to bystanders or the operator.

5.6. Starting a cold engine

*(or a hot engine after running out of fuel)

1. Make sure the throttle lock lever is in the vertical position.

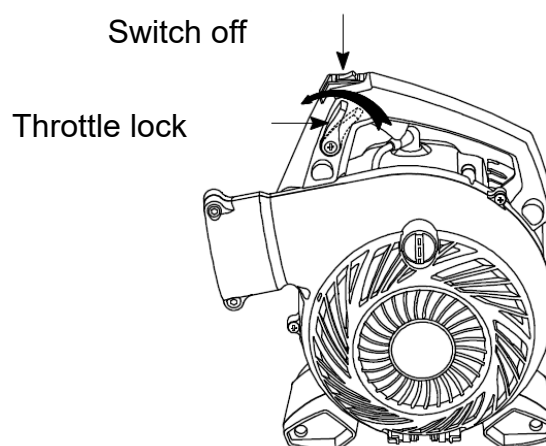
2. Move the stop switch to position "1".
3. Slowly press the primer bulb 6 times.



4. Move the choke lever to the "Full" choke position.
5. Pull the starter cord sharply until the engine sounds like it is trying to start, but do not pull the cord more than 6 times.
6. Pull the throttle trigger, the choke lever will move to the "RUN" position.
7. Pull the starter rope sharply until the engine runs and starts.
8. Once the engine is running, let it run for 10 seconds to warm it up.

5.7. Starting a machine while hot

1. Make sure the throttle lock lever is in the vertical position.
2. Move the stop switch to position "1".
3. Pull the starter rope sharply until the engine starts.



6. MAINTENANCE AND CLEANING

⚠ Warning

Avoid touching the exhaust pipe unless the engine and muffler are cool. A hot exhaust pipe can cause serious burns.

Disconnect the spark plug before performing any maintenance except carburetor adjustments.

6.1. Check couplings and loose parts regularly

- Exhaust pipe
- Spark plug connection
- Air filter
- Housing screws

6.2. Check for damaged or worn parts

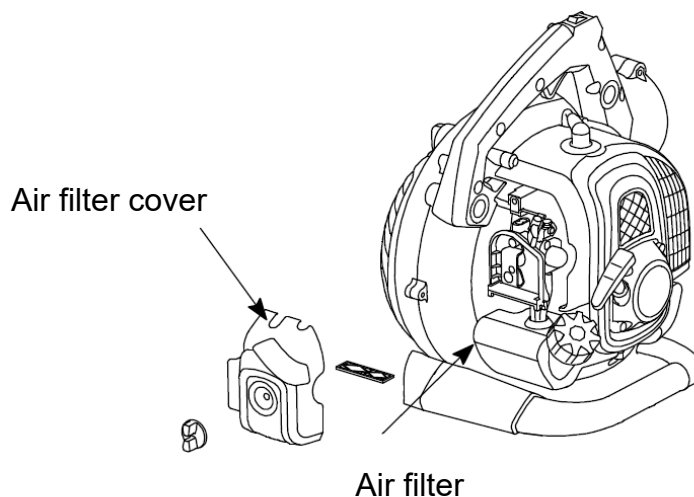
Contact an authorized dealer to replace damaged or worn parts.

- Fuel Tank. Stop using the unit if the fuel tank is damaged or leaking.
- Vacuum Bag: Discontinue use of vacuum bag if torn or damaged.

6.3. Machine/label inspection and cleaning

- After each use, inspect the entire unit for loose or damaged parts. Clean the unit and decals with a damp cloth and mild detergent.
- Wipe the unit with a clean, dry cloth.

6.4. Cleaning the air filter



A dirty air filter reduces engine performance and increases fuel consumption and harmful emissions. Always clean after every 5 hours of operation or annually, whichever comes first.

1. Clean the cover and the area around it to prevent debris from falling into the carburetor chamber when the cover is removed.

Note: Move the choke lever to the USE position before opening the air filter cover.

2. Remove the parts as illustrated.

Note: Do not clean the filter with gasoline or other flammable solvent. Doing so may create a fire hazard or produce harmful emissions.

3. Wash the filter with soap and water.
4. Let the filter dry.
5. Apply a few drops of oil to the filter and squeeze the filter to distribute the oil.
6. Replace necessary parts.

6.5. Replacing the spark plug

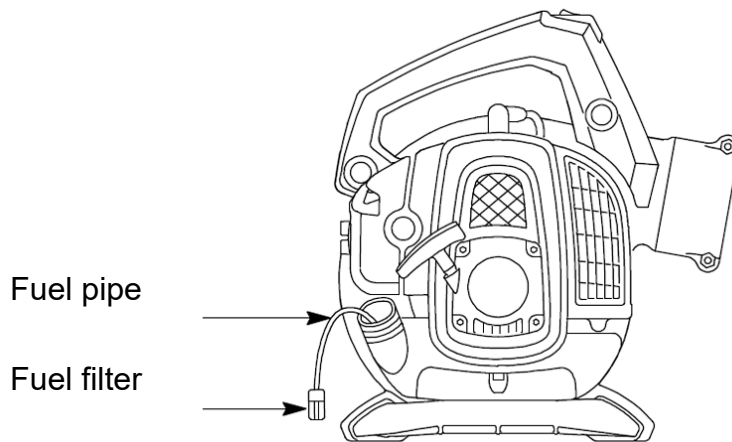
Replace the spark plug every year to ensure your engine starts easier and runs better.

Adjust the spark plug gap to 0.6 mm.

1. Twist, then remove the spark plug boot.
2. Remove the spark plug from the cylinder and discard it.
3. Replace with the manufacturer's recommended spark plug and tighten securely with a 19mm socket wrench.
4. Reinstall the spark plug boot.

6.6. Replacing the fuel filter

To replace the fuel filter, drain the unit by wiping dry the fuel, then remove the fuel cap/retainer assembly from the tank. Pull the filter out of the tank and remove it from the fuel line. Install a new fuel filter onto the line; reinstall all parts.

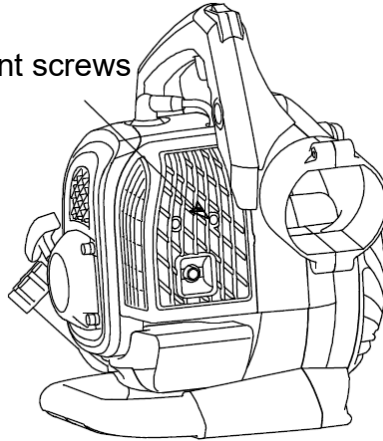


6.7. Check exhaust pipe mounting bolts

Secure the exhaust pipe assembly once a year.

Screws are secured and tightened properly to prevent factory damage. Check for looseness and tighten to correct extent.

Exhaust adjustment screws



6.8. Adjusting the carburetor

The carburetor has been carefully set up at the factory. Adjustments may be necessary if you notice any of the following conditions:

- The engine does not idle when the accelerator is released.

Idle speed adjustment

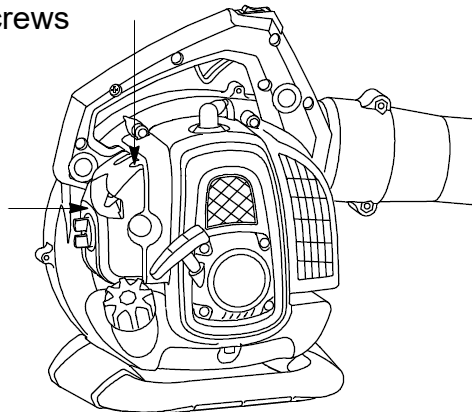
Allow the engine to idle. Adjust the speed until the engine runs without stalling (idle speed too slow).

- Turn the idle speed screw clockwise to increase engine speed if the engine stalls or shuts off.
- Turn the idle speed screw counterclockwise to decrease engine speed.

If you need further assistance or are unsure about performing this procedure, please contact an authorized dealer.

Idle screws

Air filter cover



7. STORAGE AND TRANSPORTATION

▲ Warning

Prepare for machine storage at the end of the season or if it will not be used for 30 days or more.

- Allow the engine to cool, and place the machine in a safe place.
- Store the machine and fuel in a well-ventilated area where fuel vapors cannot reach sparks or flames from water heaters, electric motors or switches, furnaces, etc.
- Store the machine with all guards in place. Position the machine so that any sharp objects cannot accidentally cause injury.
- Store the machine and fuel out of the reach of children.

7.1. External surfaces

- If your unit is to be stored for an extended period, clean it thoroughly before storing. Store it in a clean, dry area.
- Apply a light coat of oil externally to metal surfaces.

7.2. Internal engine

- Remove the spark plug and pour 1 teaspoon of 2-stroke (air-cooled) engine oil through the spark plug opening. Slowly pull the starter 8 to 10 times to distribute the oil.
- Replace the spark plug with a new one of the recommended type and heat range.
- Clean the air filter.
- Check the entire machine for screws, nuts and bolts. Replace any damaged, broken or worn parts.
- Start each season using only fresh fuel that has the proper ratio of gasoline to oil.

7.3. Others

- Do not store gasoline from one season to another.
- Replace your gas can if it starts to rust.

8. PROBLEM SOLVING

Always stop the machine and disconnect the spark plug before performing any of the remedies recommended below other than those that require the machine to operate.

Problem	Possible cause	Solution
The engine does not start	1. Flooded engine.	1. See "Startup Instructions".
	2. Empty fuel tank.	2. Fill the tank with the correct fuel mixture.
	3. The spark plug does not spark.	3. Install a new spark plug.
	4. Fuel does not reach the carburetor.	4. Check the fuel filter for dirt; replace. Check the fuel line for kinks or breaks; repair/replace.
	5. Low compression.	5. Contact a service dealer
The engine is not working properly	1. Fuel is not reaching the carburetor.	1. Check the fuel filter for dirt; replace. Check the fuel line for kinks or breaks; repair/replace.
	2. The carburetor requires adjustment.	2. Contact an authorized distribution service.
	3. Worn crankshaft seals.	3. Contact an authorized service dealer.
	4. Low compression.	4. Contact an authorized service dealer.
Engine won't accelerate, lacks power, or shuts off under load	1. Dirty air filter.	1. Clean or replace the air filter.
	2. Fuel does not reach the carburetor.	2. Check the fuel filter and replace. Check the fuel line for kinks or breaks; repair/replace.
	3. Spark plug.	3. Clean or replace the spark plug.
	4. Clogged spark arrester screen on exhaust.	4. Replace the screen.
	5. The carburetor requires adjustment.	5. Contact an authorized service dealer.
	6. Carbon accumulation.	6. Contact an authorized service dealer.
	7. Low compression.	7. Contact an authorized service dealer.
The engine is smoking excessively.	1. Choke partially activated.	1. Adjust the choke.
	2. Incorrect fuel mixture.	2. Drain the fuel tank and refill with the correct fuel mixture.
	3. Dirty air filter.	3. Clean or replace the air filter.
	4. The carburetor requires adjustment.	4. Contact an authorized service dealer.
The engine runs too hot	1. Incorrect fuel mixture.	1. See "Refueling the Machine."
	2. Incorrect spark plug.	2. Replace with correct spark plug.
	3. The carburetor requires adjustment.	3. Contact an authorized service dealer.

	4. Carbon accumulation.	4. Contact an authorized service dealer.
--	-------------------------	--

Note: CWhen your product appears to need further inspection, please consult an official dealer.

9. WARRANTY

If your product suffers from a manufacturing defect during the established warranty period, please contact or go to your point of sale directly with the necessary documentation.

Your purchase invoice should be retained as proof of the date of purchase. Your tool must be returned to your dealer in an acceptable, clean condition, in its original molded box, if applicable to the unit, accompanied by your appropriate proof of purchase. The following terms may vary by country.

9.1. Warranty period

The legal warranty period for the product begins on the original date of purchase by the first initial buyer and its duration will be that established by the Royal Decree-Law on the protection of consumers and users against situations of social and economic vulnerability of the year corresponding to the time of acquisition of the product.

Some countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

9.2. Exclusions

This warranty does not cover product damage or performance problems caused by:

- Natural wear and tear.
- Misuse, neglect, careless operation or lack of maintenance.
- Defects caused by incorrect use, damage caused due to manipulations carried out by personnel not authorized by Anova Bricogarden or use of non-original spare parts.
- Defects in normal wear parts such as bearings, brushes, cables, plugs or accessories such as drills, bits, saw blades, etc.
- Damage or defects resulting from abuse, accidents or alterations.
- Incorrect use and storage (explicit reference that the rules described in the operating instructions have not been complied with).
- Customer-caused wear (e.g. broken saw blades, worn carbon brushes, etc.).
- Wear and secondary damage due to lack of maintenance, repair, lubricants (e.g. overheating damage due to blocked cooling slots, bearing damage as a result of dirt, frost damage, etc.)
- Damage as an obvious result of overuse/overloading.
- Damage caused by inappropriate supplies (e.g. incorrect fuel)

- Load-induced breakage of housing components or accessories due to abnormal stress
- Load-induced deformation of housing components or accessories due to abnormal stress.
- Damage resulting from the operation of supplies that are overfilled or leak due to improper storage, inappropriate cleaning agents, or other damaging chemical components.
- Damage due to improper exposure to extreme temperatures (e.g. freeze fractures, thermal deformation of components, etc.)
- Damage from permanent exposure to ultraviolet radiation.
- Damage caused by inadequate maintenance.
- Any damage caused by failure to comply with the instruction manual
- Any product that has been attempted to be repaired by an unqualified professional.
- Any product connected to an inadequate power source (amps, voltage, frequency).
- Any damage caused by external influences (water, chemicals, physical, shocks) or foreign substances.
- Use of unsuitable accessories or parts.
- It does not include defects in normal wear parts, nor does it cover damage or defects resulting from abuse, accidents or alterations, nor transportation costs.

The warranty is also void if the product has been altered or modified, or if the trademark/serial number on the machine has been defaced or removed.

Routine maintenance, tune-ups, adjustments or normal wear and tear are not covered under this warranty.

This manual does not cover all possible situations regarding warranty exclusions, for more information please contact your nearest dealer.

9.3. In case of incident

The warranty must be correctly completed with all the requested information and accompanied by the purchase invoice.

Anova Bricogarden reserves the right to reject any claim where the purchase cannot be verified or where it is clear that the product was not properly maintained (maintenance, ventilation slots cleaned, lubrication, carbon brushes regularly maintained, cleaning, storage, etc.).

Private use means personal household use by an end consumer. Commercial use means all other uses, including uses for business, income-generating or rental purposes. Once the product has been used for commercial use, it will henceforth be considered a commercial product for the purposes of this warranty.

These are our standard warranty terms, but occasionally there may be additional warranty coverage not determined at the time of publication. For more information,

please contact your nearest official Anova Bricogarden dealer or visit www.anovabricogarden.com.

Warranty service is only available through official Anova Bricogarden distributors.

10. ENVIRONMENT



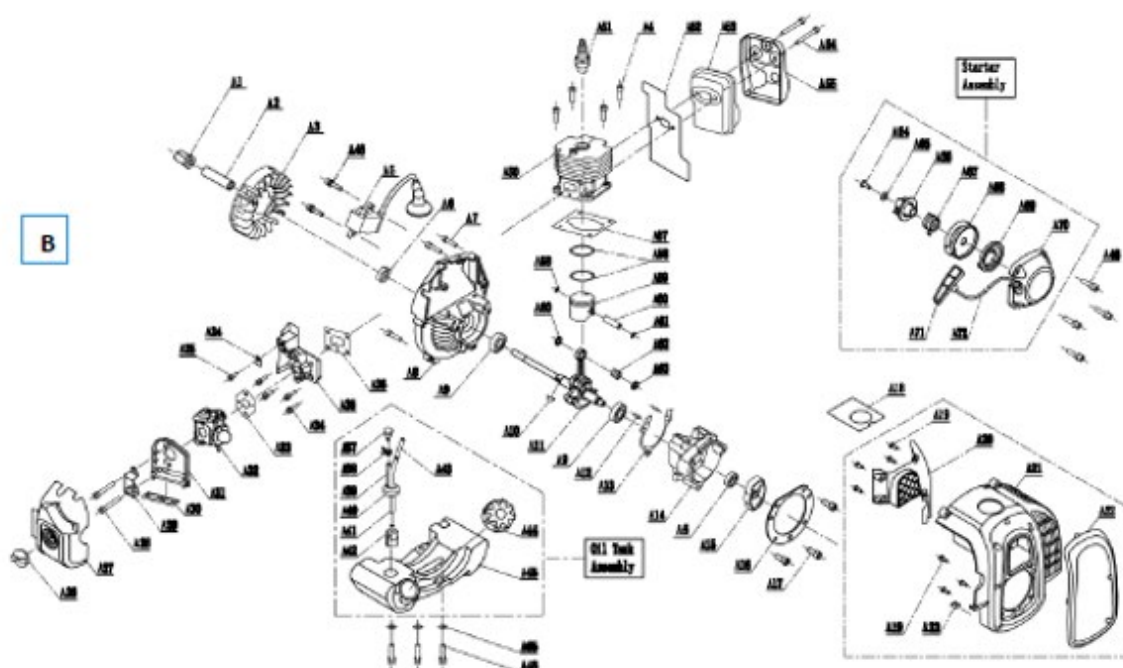
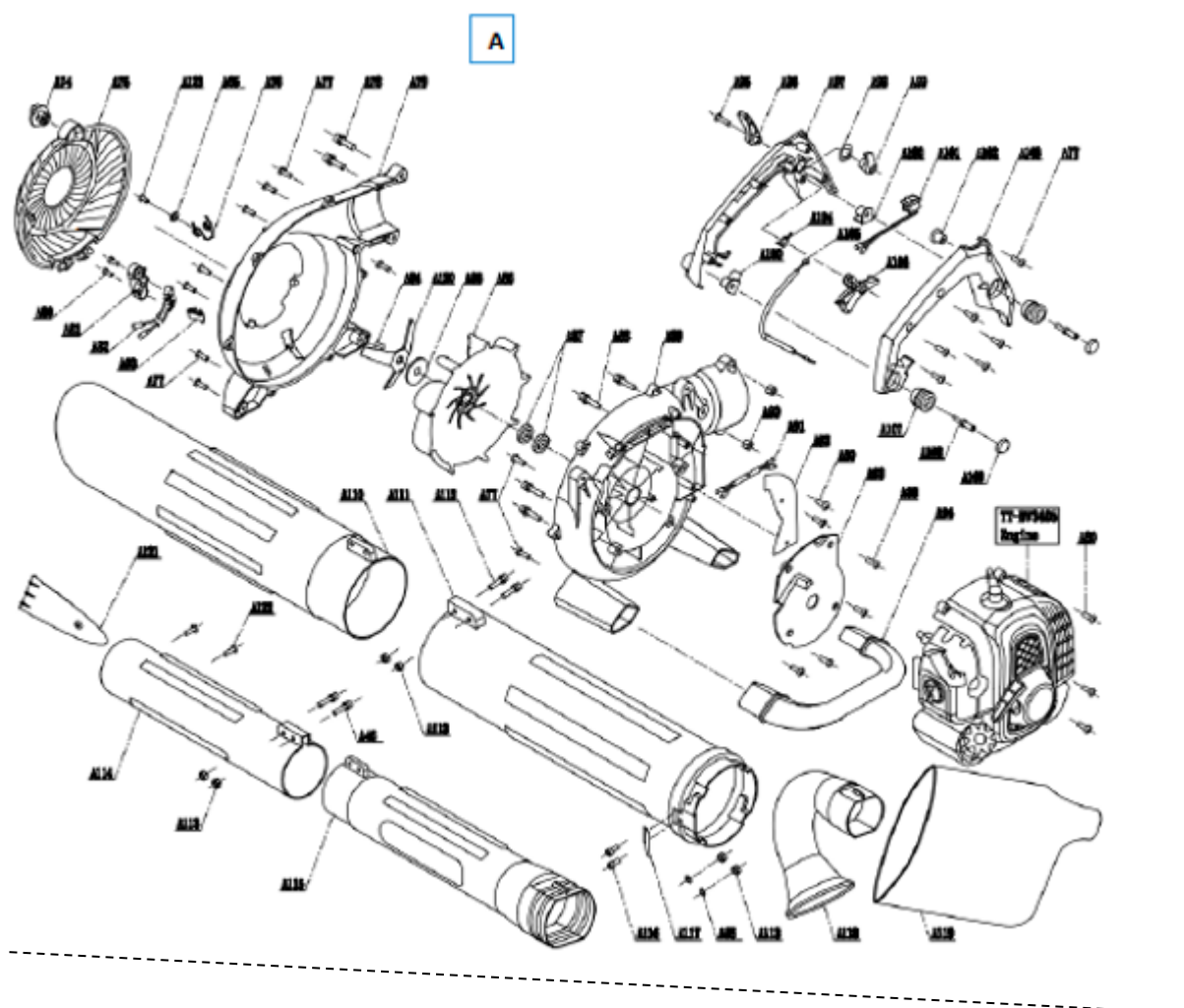
Protect the environment. Recycle the oil used by this machine by taking it to a recycling center. Do not pour used oil into drains, soil, rivers, lakes or oceans.



Dispose of your machine in an environmentally friendly manner. Machines should not be disposed of with household waste. Their plastic and metal components can be sorted according to their nature and recycled.

The materials used to package this machine are recyclable. Please do not throw the packaging into your household waste. Dispose of this packaging at an official waste collection point.

11. DISMANTLED



12. CE CERTIFICATE

DISTRIBUTION COMPANY

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUNA

SPAIN



EC DECLARATION OF CONFORMITY

In compliance with the various EC directives, it is hereby confirmed that, due to its design and construction, and according to the CE mark printed on it by the manufacturer, the machine identified in this document complies with the relevant and essential health and safety requirements of the aforementioned EC directives. This declaration validates the product to display the CE symbol.

In the event that the machine is modified and this modification is not approved by the manufacturer and communicated to the distributor, this declaration will lose its value and validity.

Name of the machine: GASOLINE BLOWER

Model: **BGPB26**

Recognized and approved standard to which it complies:

Directive 2006/42/EC

Tested according to regulations:

EN 15503:2009/A2:2015

Test report no. 704031707801-00

EN ISO 14982:2009

Test report no. 708881625701-00

Company stamp

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

02/04/2018



BENUTZERHANDBUCH

Gebläse

BGPB26

Anova Bricogarden Wir gratulieren Ihnen, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben und garantieren die Unterstützung und Zusammenarbeit, die unsere Marke seit jeher auszeichnet.

Diese Maschine ist für eine langjährige Lebensdauer und einen hohen Nutzen ausgelegt, wenn sie gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet wird. Wir empfehlen Ihnen daher, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und alle unsere Empfehlungen zu befolgen.

Für weitere Informationen oder Fragen können Sie uns über unsere Web-Supports wie www.anovabricogarden.com kontaktieren.

INFORMATIONEN ZU DIESEM HANDBUCH

Bitte beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer die Informationen in dieser Anleitung und auf dem Gerät.

- Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Verwendung und Wartung.
- Nehmen Sie dieses Handbuch mit, wenn Sie an der Maschine arbeiten.
- Der Inhalt ist zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt.
- Sie behalten sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen, ohne dass dadurch unsere rechtlichen Verpflichtungen berührt werden.
- Dieses Handbuch gilt als integraler Bestandteil des Produkts und muss im Falle einer Ausleihe oder eines Weiterverkaufs bei diesem verbleiben.
- Bei Verlust oder Beschädigung bitten Sie Ihren Händler um ein neues Handbuch.

LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE VERWENDEN



Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät die besten Ergebnisse liefert, lesen Sie bitte die Nutzungs- und Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden.

WEITERE WARNHINWEISE

Bei unsachgemäßer Verwendung kann es zu Schäden an der Maschine oder anderen Gegenständen kommen.

Durch die Anpassung der Maschine an neue technische Anforderungen kann es zu Abweichungen zwischen dem Inhalt dieser Anleitung und dem gekauften Produkt kommen.

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE
2. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN
3. PRODUKTBESCHREIBUNG
4. AUSPACKEN UND MONTAGE
5. GEBRAUCHSANWEISUNG
6. WARTUNG UND REINIGUNG
7. LAGERUNG UND TRANSPORT
8. FEHLERBEHEBUNG
9. GARANTIE
10. UMWELT
11. ANZEIGE
12. CE-ZERTIFIKAT

1. SICHERHEITSHINWEISE

SICHERHEIT GEHT AN ERSTER STELLE

Die Anweisungen in den Warnhinweisen in diesem Handbuch, die mit einem Symbol gekennzeichnet sind, beziehen sich auf kritische Punkte, die berücksichtigt werden müssen, um mögliche schwere Körpverletzungen zu vermeiden. Aus diesem Grund müssen Sie alle Anweisungen sorgfältig lesen und unbedingt befolgen.

⚠ **Warnung**

Dieses Zeichen weist auf Anweisungen hin, die befolgt werden müssen, um Unfälle zu verhindern, die zu schweren Körpverletzungen oder zum Tod führen können.

⚠ **Wichtig**

Dieses Zeichen weist auf Anweisungen hin, die befolgt werden müssen, da sie andernfalls zu mechanischem Versagen, Ausfall oder Beschädigung führen.

⚠ **Notiz**

Dieses Zeichen weist auf hilfreiche Tipps oder Anweisungen zur Verwendung des Produkts hin.

1.1. Sicherheitssymbole auf der Maschine



WARNUNG: Dieses Gebläse kann gefährlich sein! Unvorsichtiger oder unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gebläse verwenden.

Tragen Sie in staubigen Umgebungen eine Schutzbrille oder ein Visier, einen Gehörschutz und eine Maske.

Verwenden Sie immer zugelassene Schutzhandschuhe.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die untere Abdeckung befestigt und die Vakuumröhre ordnungsgemäß installiert ist. Berühren Sie die Antriebsklinge nicht mit der Hand oder einem Fremdkörper.

Anweisungen zum Öffnen der Vakuumeinlassabdeckung. Kippen Sie den Griff des Schraubendrehers vorsichtig zur Vorderseite des Geräts, um die Verriegelung zu lösen, während Sie mit der anderen Hand an der Abdeckung des Vakuumeinlasses ziehen.

Schallleistungspegel



Verwenden Sie als Kraftstoff bleifreies Benzin und Zweitaktöl.

WARNUNG: Das Gebläse kann Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit schleudern, die abprallen und Sie während des Betriebs treffen können. Dies kann zu schweren Augenverletzungen führen.

WARNUNG: Das Auspuffrohr ist während und nach dem Gebrauch sehr heiß. Berühren Sie nicht den Auspuff, den Schalldämpferschutz oder die umgebenden Oberflächen und lassen Sie nicht zu, dass brennbare Materialien wie trockenes Gras oder Kraftstoff damit in Berührung kommen.

Der Gebläseführer muss sicherstellen, dass sich während der Arbeit keine Zuschauer oder Tiere näher als 15 Meter nähern. Wenn mehrere Bediener im selben Arbeitsbereich arbeiten, müssen sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 Metern zueinander einhalten.

Bei Verwendung des Saugaufsatzes ist das Gerät darauf ausgelegt, trockenes Material wie Blätter, Gras, kleine Zweige und Papierfetzen aufzusaugen. Saugen Sie keine Steine, Kies, Metall, Glasscherben usw. auf, um schwere Schäden an der Maschine zu vermeiden.

Schalldruckpegel bei 7,5 Metern.

1.2. Allgemeine Sicherheitsregeln

⚠ **Warnung**

Die Nichtbeachtung der Sicherheitsregeln und Vorsichtsmaßnahmen kann zu schweren Verletzungen führen.

Kennen Sie Ihre Maschine

- Lesen Sie Ihre Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bis Sie alle Warnhinweise und Sicherheitsregeln vollständig verstanden haben und befolgen können, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Erlauben Sie die Verwendung der Maschine nur Benutzern, die alle Warnungen und Sicherheitsregeln in diesem Handbuch verstehen und befolgen.

⚠ **Warnung**

Überprüfen Sie den Bereich, bevor Sie die Maschine einschalten. Entfernen Sie alle Fremdkörper und harten Gegenstände wie Steine, Glas, Drähte usw. die weggeschleudert, herausgeschleudert usw. werden oder während des Betriebs auf andere Weise Verletzungen oder Schäden verursachen können.

Halten Sie das Gerät beim Staubsaugen oder Blasen von Schmutz so, dass die Abluftseite von Ihrem Körper und Ihrer Kleidung entfernt ist.

Verwenden Sie Ihre Maschine als Gebläse, um:

- Fegen Sie Schmutz oder Grasschnitt von Einfahrten, Gehwegen, Terrassen usw.
- Grasschnitt, Stroh oder Blätter zu Haufen, um Fugen oder zwischen Ziegelsteine blasen.

Verwenden Sie Ihr Gerät als Staubsauger, um:

- Sammeln Sie trockenes Material wie Blätter, Gras, kleine Zweige und Papierstücke.
- Um optimale Ergebnisse bei der Verwendung Ihres Staubsaugers zu erzielen, betreiben Sie das Gerät mit hoher Geschwindigkeit.
- Bewegen Sie sich beim Saugen langsam über das Material hin und her. Vermeiden Sie es, die Maschine mit Gewalt auf einen Schutthaufen zu stoßen, da dies das Gerät verstopfen und beschädigen könnte.
- Halten Sie die Vakuumpöhre 25 cm über dem Boden, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

1.2.1.Arbeitsplanung

▲ Warnung

Dieses Gerät erzeugt während des Gebrauchs ein elektromagnetisches Feld. Unter bestimmten Umständen kann dieses Feld passive und aktive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor der Bedienung dieser Maschine ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren.

- Tragen Sie beim Bedienen, Reparieren oder Warten der Maschine immer einen Augen- und Gehörschutz. Durch das Tragen eines Augenschutzes wird verhindert, dass Steine oder Trümmer in Ihre Augen und Ihr Gesicht prallen, was zur Erblindung und/oder zu schweren Verletzungen führen kann. Augenschutz muss nach den geltenden Vorschriften zugelassen sein.
- Tragen Sie immer einen Fußschutz. Gehen Sie nicht barfuß und tragen Sie keine Sandalen oder offenen Schuhe.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät in staubiger Umgebung eine Atemschutzmaske.
- Sichern Sie das Haar oberhalb der Schulterlänge. Tragen Sie keinen Schmuck, keine lockere Kleidung oder Kleidung mit losen Trägern, Krawatten, Quasten usw. Sie können sich in beweglichen Teilen der Maschine verfangen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde, krank oder in einem schlechten Gesundheitszustand sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die Sie daran hindern, die Reaktionen Ihres Körpers wirksam zu kontrollieren.
- Halten Sie Kinder, Unbeteiligte und Tiere beim Starten oder Bedienen der Maschine mindestens 15 Meter vom Arbeitsbereich entfernt. Richten Sie die Blasdüse nicht auf Personen oder Haustiere.

1.2.2. Umgang mit Kraftstoff

- Beseitigen Sie alle Funken- oder Flammenquellen (einschließlich Rauchen, offene Flammen oder Arbeiten, die Funken erzeugen können) in Bereichen, in denen Kraftstoff gemischt, eingefüllt oder gelagert wird.
- Kraftstoff im Außenbereich mischen und einfüllen; Lagern Sie Kraftstoff an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort. Verwenden Sie für alle Kraftstoffanwendungen einen zugelassenen und gekennzeichneten Behälter.
- Beim Umgang mit Kraftstoff oder beim Betrieb der Maschine nicht rauchen.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine ordnungsgemäß zusammengebaut und in gutem Betriebszustand ist.
- Füllen Sie den Kraftstofftank nicht bei heißem oder laufendem Motor.
- Vermeiden Sie das Verschütten von Kraftstoff oder Öl. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf, bevor Sie den Motor starten.
- Entfernen Sie sich nach jedem Tankvorgang mindestens 3 Meter von der Kraftstoff- und Auftankstelle, bevor Sie den Motor starten.
- Lagern Sie Kraftstoff immer in einem für brennbare Flüssigkeiten zugelassenen Behälter.

1.2.3. Benutzen Sie Ihre Maschine sicher

Warnung

Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Vakuumeinlassabdeckung öffnen. Der Motor sollte gestoppt sein und die Laufradschaufeln sollten sich nicht drehen, um schwere Verletzungen durch rotierende Schaufeln zu vermeiden.

Halten Sie das Gerät beim Staubsaugen oder Blasen von Schmutz so, dass die Abluftseite von Ihrem Körper und Ihrer Kleidung weg ist.

- Dieser Gartenbläser/-sauger ist nur zum Entfernen oder Aufsaugen von Blättern und anderen leichten Rückständen vom Boden bestimmt.
- Überprüfen Sie die Maschine vor jedem Gebrauch auf abgenutzte, lose, fehlende oder beschädigte Teile. Benutzen Sie die Maschine erst, wenn sie in einwandfreiem Zustand ist.
- Außenflächen frei von Öl und Kraftstoff halten.
- Starten Sie den Motor niemals in einem geschlossenen Raum oder Gebäude. Das Einatmen von Abgasen kann aufgrund der bei der Verbrennung im Motor entstehenden Gase zum Tod führen.
- Mit Katalysatoren ausgestattete Abgasrohre werden während des Betriebs sehr heiß und bleiben auch nach dem Abstellen noch einige Zeit heiß. Dies gilt auch für die Leerlaufdrehzahl. Der Kontakt mit heißen Teilen kann zu Hautverbrennungen führen. Denken Sie an die Brandgefahr!
- Um einen statischen Stromschlag zu vermeiden, tragen Sie beim Betrieb der Maschine keine Gummihandschuhe oder andere isolierte Handschuhe.
- Stellen Sie die Maschine bei laufendem Motor nicht auf unebenen Flächen auf, außer in einem sauberen, stabilen Bereich. Der Lufteinlass der Maschine kann Schmutz wie Kies, Sand, Staub, Gras usw. ansammeln. und durch die Auslassöffnung austreten, wodurch das Gerät oder der Benutzer beschädigt werden oder umstehende Personen oder der Bediener schwer verletzt werden.

- Vermeiden Sie gefährliche oder unsichere Umgebungen. Benutzen Sie die Maschine nicht in unbelüfteten Bereichen, in denen explosive Dämpfe oder Kohlenmonoxidbildung auftreten können.
- Benutzen Sie die Maschine nicht übermäßig auf instabilen Oberflächen wie Treppen, Bäumen, steilen Hängen, Dächern usw. Achten Sie stets auf einen festen Stand und das Gleichgewicht.
- Legen Sie niemals Gegenstände in die Blasrohre. Richten Sie aufgewirbelten Schmutz immer von Menschen, Tieren, Glas und festen Gegenständen wie Bäumen, Autos, Wänden usw. weg. Durch die Kraft der Luft können Steine, Schmutz oder Stöcke geschleudert werden; oder abprallen, wodurch Menschen oder Tiere verletzt, Glas zerbrochen oder andere Schäden verursacht werden können.
- Betreiben Sie die Maschine niemals ohne ordnungsgemäß angeschlossene Ausrüstung. Wenn Sie Ihr Gerät als Gebläse verwenden, installieren Sie die Schläuche immer ordnungsgemäß. Wenn Sie Ihr Gerät als Staubsauger verwenden, installieren Sie immer die Vakuumschläuche und den Vakuumbbeutel. Stellen Sie sicher, dass die Vakuumbbeutelereinheit vollständig geschlossen ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Lufteinlassöffnung, die Blasrohre, die Vakuumrohre und das Winkelstück, immer bei abgestelltem Motor und abgeklemmter Zündkerze. Halten Sie Lüftungsöffnungen und Auslassrohre frei von Schmutz, der sich ansammeln und den ordnungsgemäßen Luftstrom behindern kann.
- Platzieren Sie niemals Gegenstände in der Lufteinlassöffnung, da dies den ordnungsgemäßen Luftstrom beeinträchtigen und zu Schäden am Gerät führen könnte.
- Verwenden Sie die Maschine niemals zum Ausbringen von Chemikalien, Düngemitteln oder anderen Substanzen, die giftige Stoffe enthalten können.
- Um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Blatt- oder Buschfeuern, Kaminen, Grills, Aschenbechern usw.
- Benutzen Sie die Maschine nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Arbeiten.

1.2.4. Warten Sie Ihr Gerät ordnungsgemäß

- Lassen Sie alle Wartungsarbeiten, mit Ausnahme der in der Bedienungsanleitung beschriebenen empfohlenen Verfahren, von einem autorisierten Servicehändler durchführen.
- Trennen Sie die Zündkerze, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, mit Ausnahme einiger Vergasereinstellungen.
- Verwenden Sie nur von ANOVA empfohlene Ersatzteile; Die Verwendung anderer Teile kann zum Erlöschen Ihrer Garantie führen und zu Schäden an Ihrem Gerät führen.
- Leeren Sie den Kraftstofftank, bevor Sie das Gerät lagern. Entleeren Sie den im Vergaser verbliebenen Kraftstoff, indem Sie den Motor starten und bis zum Stillstand laufen lassen.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Zusatzgerät, das nicht vom Hersteller für die Verwendung mit Ihrer Maschine empfohlen wird.

- Lagern Sie die Maschine oder den Kraftstoff nicht in einem geschlossenen Bereich, wo Kraftstoffdämpfe mit Funken oder offenen Flammen von Warmwasserbereitern, Elektromotoren oder Schaltern, Öfen usw. in Kontakt kommen können.
- Bewahren Sie die Maschine an einem trockenen, geschützten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Sichern Sie die Maschine beim Transport.

⚠ **Warnung**

Bei Personen, die zu Durchblutungsstörungen oder abnormalen Entzündungen neigen, kann die Einwirkung von Vibrationen durch den längeren Gebrauch von benzinbetriebenen Handwerkzeugen zu Schäden an Blutgefäßen oder Nerven in den Fingern, Händen und Gelenken führen. Längerer Gebrauch bei kaltem Wetter wurde bei anderen gesunden Menschen mit Blutgefäßschäden in Verbindung gebracht. Wenn Symptome wie Taubheitsgefühl, Schmerzen, Kraftverlust, Veränderung der Hautfarbe oder -beschaffenheit oder Gefühlsverlust in Ihren Fingern, Händen oder Gelenken auftreten, beenden Sie die Verwendung dieses Werkzeugs und suchen Sie einen Arzt auf! Ein Antivibrationssystem garantiert keine Lösung dieser Probleme. Der Benutzer muss seine körperliche Verfassung und den Zustand der Maschine regelmäßig überwachen.

2. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

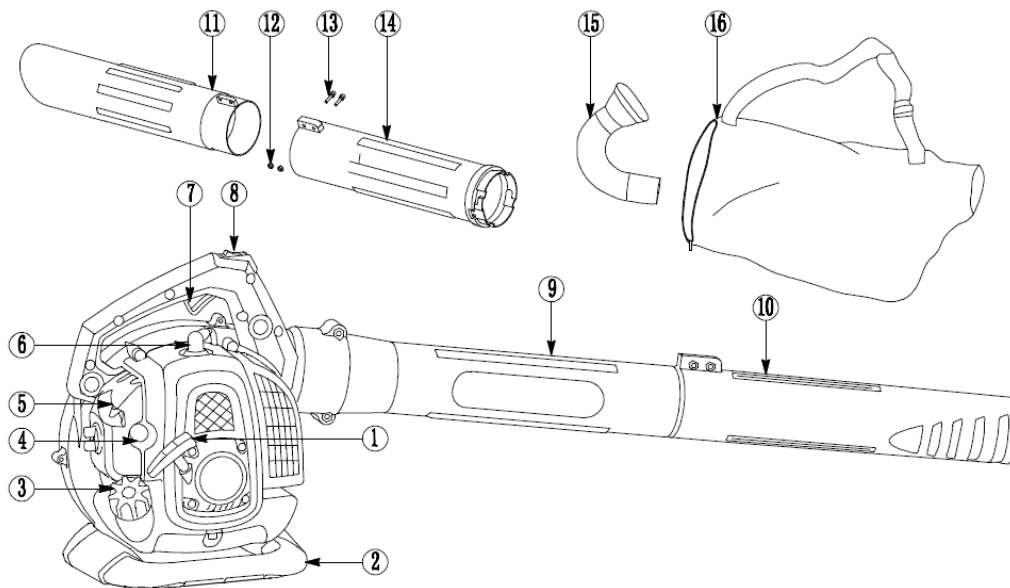
Eigenschaften	BGPB26
Verschiebung	26cc
Leerlaufdrehzahl +/- 400 U/min	3000
Auspuff mit Katalysator	JA
Luftvolumen (m³/min)	10.5
Luftgeschwindigkeit (m/s)	60
Elektrodenabstand (mm)	0,6
Kraftstoffkapazität (cm³)	400
Gewicht	4.9
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, gemessen nach ISO 22868, dB (A)	
Ausgestattet mit Blasrohren und Düse (original)	96,7
Ausgestattet mit Vakuumröhren (original).	98,6
Äquivalente Vibrationspegel (abv eq) in Griffen, gemessen gemäß ISO 22867, m/s²	
Ausgestattet mit Blasrohren und Düse (original), rechts	10.1
Ausgestattet mit Vakuumröhren (original), links/rechts.	8.2/10.4

Hinweis 1: Lärmemissionen in die Umgebung gemessen als Schallleistung (lwa) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG. Der bisher gemeldete Schallleistungspegel wurde mit dem Originalzubehör gemessen, das den höchsten Pegel liefert. Der Unterschied zwischen garantierter und gemessener Schallleistung besteht darin, dass die garantierte Schallleistung gemäß Richtlinie 2000/14/EG auch die Streuung im Messergebnis und Schwankungen zwischen verschiedenen Maschinen desselben Modells umfasst.

Hinweis 2: Der Schalldruckpegel entspricht den gemeldeten Daten, sofern die Maschine eine typische statistische Streuung (Standardabweichung) von 1 dB (A) aufweist.

Hinweis 3: Der Vibrationspegel, der den gemeldeten Daten entspricht, weist eine typische statistische Streuung (Standardabweichung) von 1 m/s² auf.

3. PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Manueller Start
2. Seitlicher Arbeitsgriff
3. Kraftstofftank
4. Primerzylinder
5. Chokehebel
6. Zündkerzenanschluss
7. Gashebel
8. Kill-Schalter

9. Oberes Blasrohr
10. Unteres Blasrohr
11. Vakuumröhre absenken
12. Rohrbefestigungsmuttern
13. Rohrbefestigungsschraube
14. Oberes Saugrohr
15. Saugkrümmer
16. Staubsaugerbeutel

4. MONTAGE

⚠ **Warnung**

Es ist normal, dass der Kraftstofffilter bei leerem Kraftstofftank Geräusche macht.

Schalten Sie den Motor aus und stellen Sie sicher, dass sich die Laufradschaufeln nicht mehr drehen, bevor Sie die Saugeinlasstür öffnen oder versuchen, die Saug- oder Blasrohre einzusetzen oder zu entfernen. Die rotierenden Messer können schwere Verletzungen verursachen. Trennen Sie immer die Zündkerze, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder auf bewegliche Teile zugreifen.

Wenn Sie die Maschine zusammengebaut erhalten haben, wiederholen Sie alle Schritte, um sicherzustellen, dass Ihre Einheit ordnungsgemäß zusammengebaut ist.

und alle Befestigungen sicher sind. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise im Handbuch und auf der Maschine.

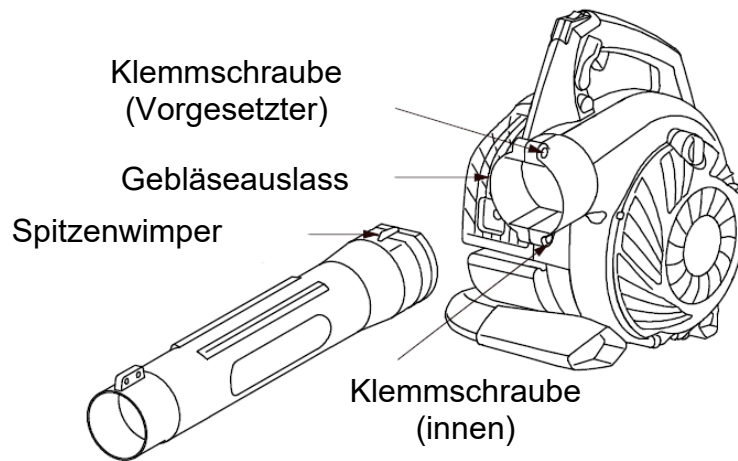
- Für die Montage ist ein handelsüblicher Schraubendreher erforderlich.

4.1. Gebläsebaugruppe

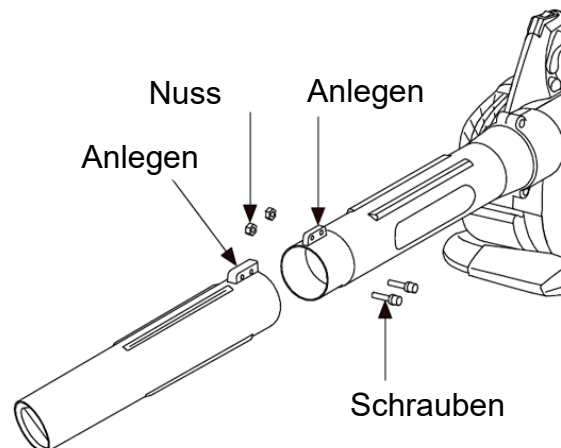
4.1.1. Baugruppe Gebläserohr

1. Richten Sie die Lasche am oberen Gebläserohr mit der Klemmschraube (oben) am Gebläseauslass aus. Schieben Sie das Rohr an die richtige Stelle.

HINWEIS: Die Rohrklemmschrauben müssen locker genug sein, damit das Gebläserohr eingeführt und in den Gebläseauslass bewegt werden kann. Lösen Sie die Schraube, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen (die Muttern nicht entfernen).



2. Sichern Sie das Rohr, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen.
3. Richten Sie die Lasche am unteren Blasrohr mit der Schraube an der oberen Blasrohrklemme aus.



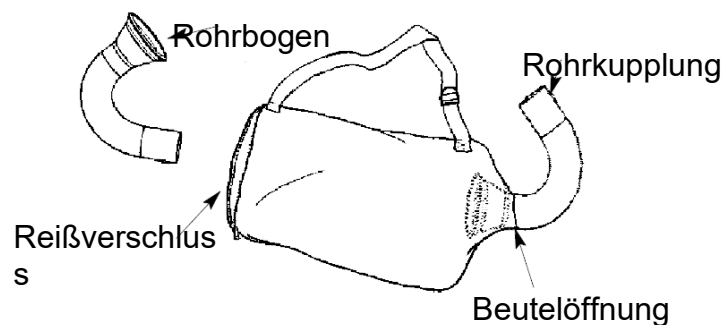
4. Schieben Sie das untere Blasrohr über das obere Blasrohr.
5. Sichern Sie das Rohr, indem Sie die Schrauben festziehen

- Um die Rohre zu entfernen, drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Rohre zu lösen.

4.2. Staubsauger-Montage

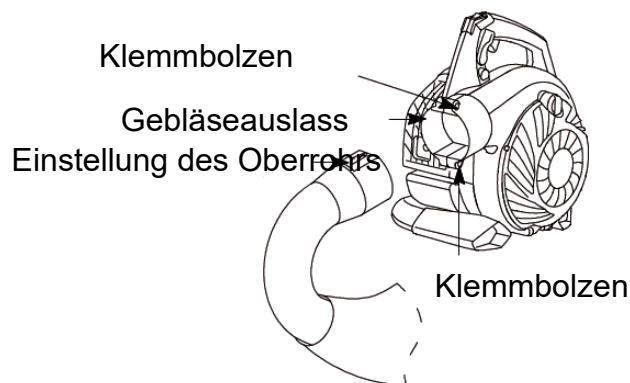
4.2.1. Montage des Vakuumbeutels

- Öffnen Sie den Reißverschluss des Vakuumbeutels und setzen Sie den Schlauchwinkel ein.
- Schieben Sie das kleine Ende des Knierohrs durch die kleine Öffnung im Beutel.



HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Rand der kleinen Öffnung eng am aufgeweiteten Bereich des Knierohrs anliegt und dass sich die Lasche am Knierohr unten befindet.

- Schließen Sie die Tasche mit einem Reißverschluss. Stellen Sie sicher, dass der Reißverschluss vollständig geschlossen ist.
- Entfernen Sie die Lüfterrohre vom Motor.



- Stecken Sie das Winkelrohr in den Gebläseauslass. Stellen Sie sicher, dass der Flansch am Rohrkrümmer mit der Halteschraube des Gebläseauslasses (oben) ausgerichtet ist.
- Sichern Sie das Knierohr, indem Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn drehen.

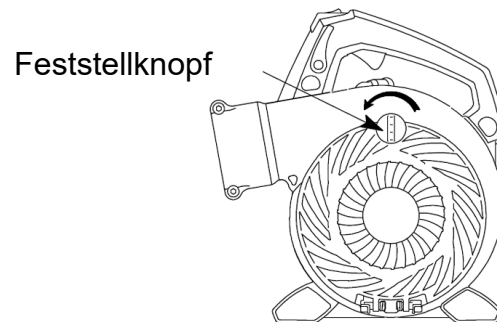
4.2.2. Vakuumpöhrnbaugruppe

⚠ Warnung

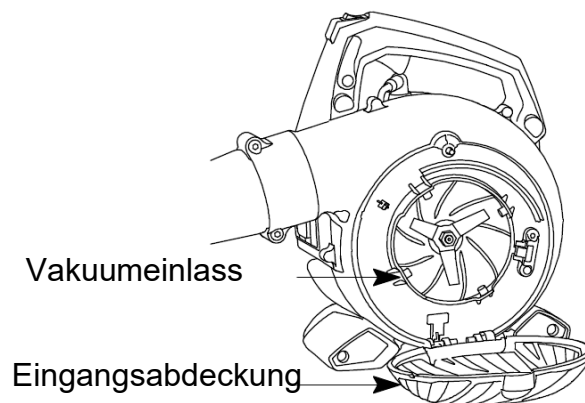
Stoppen Sie den Motor und stellen Sie sicher, dass sich die Laufradschaufeln nicht mehr drehen, bevor Sie die Saugeinlasstür öffnen oder versuchen, die Saug- oder

Blasrohre einzusetzen oder zu entfernen. Die rotierenden Messer können schwere Verletzungen verursachen.

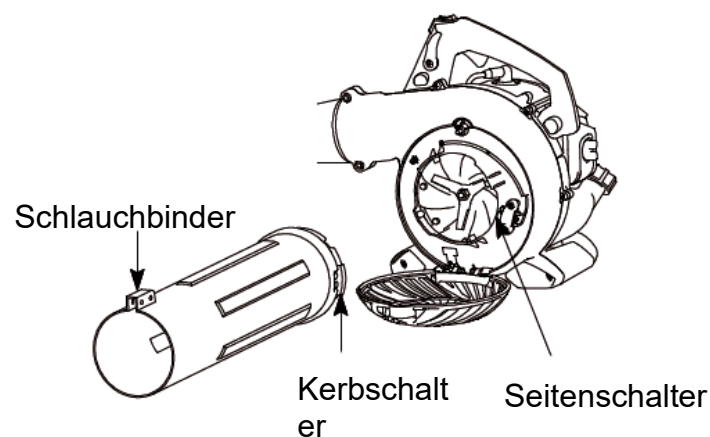
1. Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, bis er vollständig locker ist.



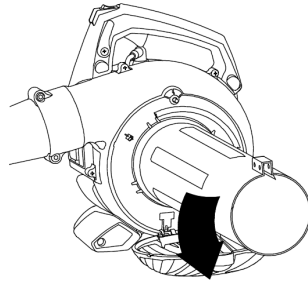
2. Heben Sie die Einlassabdeckung des Staubsaugers von Hand an.
3. Lassen Sie die Vakuumeinlassabdeckung geöffnet, bis das obere Vakuumrohr installiert ist.



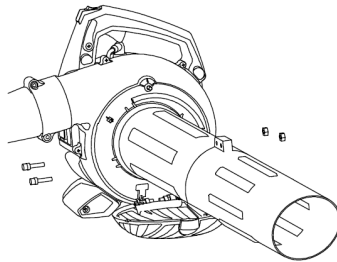
4. Richten Sie den Schalter an der Innenseite des Vakuumeinlasses auf den Schlitz im oberen Vakuumrohr aus.



5. Schieben Sie den oberen Vakuumschlauch in den Einlass der Maschine. Drehen Sie den Schlauch gegen den Uhrzeigersinn, um ihn an der Blaseinheit zu befestigen.



6. Richten Sie die Lasche am unteren Blasrohr mit der Lasche am oberen Blasrohr aus. Schieben Sie die untere Vakuumröhre über die obere Vakuumröhre.



7. Wenn die Vakuumröhren zusammengesteckt sind, montieren Sie die beiden Röhren mit den mitgelieferten Schrauben zusammen.

4.3. So wandeln Sie einen Staubsauger in ein Gebläse um

⚠ Warnung

Halten Sie das Gerät beim Blasen von Schmutz so, dass die Auslassseite von Ihrem Körper und Ihrer Kleidung entfernt ist.

1. Entfernen Sie das Winkelstück vom Rohr und Staubsaugerbeutel, indem Sie die Schrauben gegen den Uhrzeigersinn drehen, um das Rohr vom Winkelstück zu lösen.
2. Entfernen Sie die Schläuche vom Aspirator, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.
3. Bringen Sie die Vakuumeinlassabdeckung wieder an und stellen Sie sicher, dass sie fest verschlossen ist.
4. Bringen Sie die Blasrohre wieder an.

4.4. Verstellung des Schultergurts

⚠ Warnung

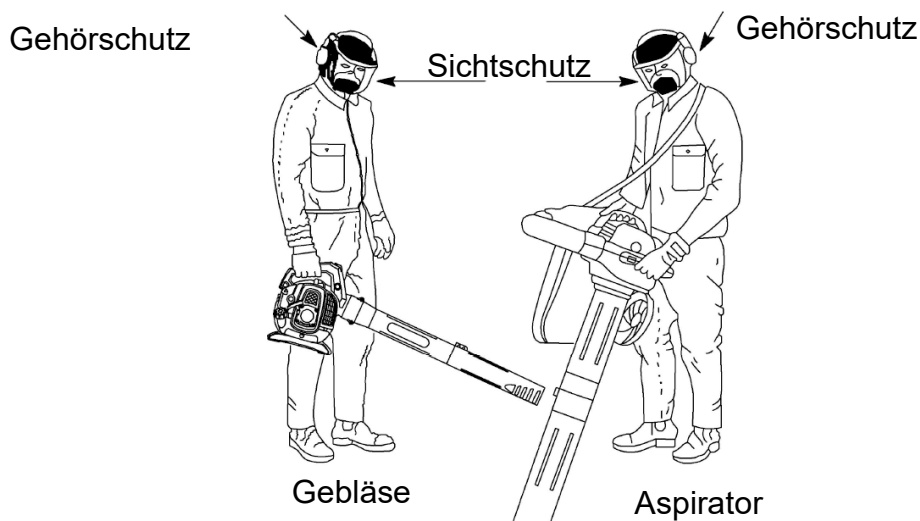
Halten Sie das Gerät beim Staubsaugen von Schmutz so, dass die Abluftseite von Ihrem Körper und Ihrer Kleidung weg zeigt.

1. Ziehen Sie den Schultergurt über Ihren Kopf und über Ihre linke Schulter.
2. Strecken Sie Ihren rechten Arm zur Rückseite des Staubsaugerbeutels.
3. Stellen Sie den Schultergurt so ein, dass sich die Naht des Vakuumbetels/Schultergurts zwischen Daumen und Zeigefinger befindet.

4. Stellen Sie sicher, dass die Luft ungehindert vom Knierohr zum Beutel strömen kann. Wenn der Beutel verdreht ist, funktioniert das Gerät nicht richtig und kann das Material nicht absaugen.

5. GEBRAUCHSANWEISUNG

5.1. Arbeitsposition



5.2. Tipps zur Anwendung

⚠ Warnung

Halten Sie das Gerät beim Staubsaugen oder Blasen von Schmutz so, dass die Abluftseite von Ihrem Körper und Ihrer Kleidung entfernt ist.

- Um das mit Schallpegeln verbundene Risiko eines Hörverlusts zu verringern, ist ein Gehörschutz erforderlich.
- Um das Verletzungsrisiko bei Kontakt mit beweglichen Teilen zu verringern, beenden Sie die Installation des Motors, wenn nicht alle Schutzzubehörteile vorhanden



sind. Nicht ohne angebrachte Schutzvorrichtungen betreiben.

- Betreiben Sie die Geräte nur zu angemessenen Zeiten, nicht früh am Morgen oder spät in der Nacht, wenn Menschen gestört werden könnten. Halten Sie die in den örtlichen Verordnungen und geltenden Vorschriften aufgeführten Zeiten ein. Die üblichen Empfehlungen sind von 9:00 bis 17:00 Uhr und von Montag bis Samstag.
- Um den Lärmpegel zu reduzieren, begrenzen Sie die Anzahl der gleichzeitig verwendeten Geräte.
- Um den Geräuschpegel zu reduzieren, betreiben Sie die Gebläse mit möglichst geringer Geschwindigkeit und Leistung, um die Arbeit zu erledigen.
- Lösen Sie den Schmutz mit Rechen und Besen, bevor Sie ihn wegblasen.
- Bei staubiger Umgebung die zu blasenden Flächen leicht anfeuchten.
- Seien Sie vorsichtig in der Nähe von Kindern, Haustieren, offenen Fenstern und blasen Sie Schmutz sicher weg.
- Nutzen Sie den vollen Auszug der Blasdüse, damit der Luftstrom bodennah wirken kann.
- Reinigen Sie den Abfall nach der Verwendung von Gebläsen und anderen Geräten und entsorgen Sie ihn in den dafür vorgesehenen Müllbehältern.

5.3. Vor dem Starten des Motors

▲ **Warnung**

Lesen Sie unbedingt die Kraftstoffinformationen in den Sicherheitsregeln, bevor Sie beginnen. Wenn Sie die Sicherheitsregeln nicht verstehen, versuchen Sie nicht, Ihren Computer zu starten. Wenden Sie sich an einen autorisierten Händler.

5.3.1. Kraftstofftanken

▲ **Warnung**

Nehmen Sie beim Tanken langsam den Tankdeckel ab.

Dieser Motor ist für den Betrieb mit bleifreiem Benzin zertifiziert. Vor dem Betrieb sollte Benzin mit einem hochwertigen luftgekühlten Zweitakt-Motoröl gemischt werden, das auf ein Mischverhältnis von 40:1 ausgelegt ist. Ein Verhältnis von 40:1 wird durch Mischen von 5 Litern bleifreiem Benzin mit 0,125 Litern Öl erreicht. Verwenden Sie kein Autoöl oder Schiffsöl. Diese Öle verursachen Motorschäden und führen zum Erlöschen Ihrer Garantie. Befolgen Sie beim Mischen von Kraftstoff die Anweisungen auf dem Ölbehälter. Sobald dem Benzin Öl hinzugefügt wurde, schütteln Sie den Behälter kurz, um sicherzustellen, dass der Kraftstoff gut vermischt ist. Lesen und befolgen Sie immer die Kraftstoffsicherheitsregeln, bevor Sie Ihr Gerät betanken.

	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

▲ **Vorsicht**

Verwenden Sie niemals unvermishtes Benzin in Ihrem Gerät. Dies führt zu dauerhaften Motorschäden.

5.3.2. Kraftstoffbedarf

Verwenden Sie bleifreies Benzin guter Qualität. Die niedrigste empfohlene Oktanzahl beträgt 90 (ROZ).

⚠ **Wichtig**

Die Verwendung von mit Alkohol gemischten Kraftstoffen (mehr als 10 % Alkohol) kann zu erheblichen Problemen bei der Motorleistung und der Haltbarkeit führen.

⚠ **Warnung**

Die unsachgemäße Verwendung von Kraftstoff und/oder Schmiermitteln führt zu Problemen wie: falschem Einrücken der Kupplung, Überhitzung, verstopftem Auspuff, Leistungsverlust, mangelnder Schmierung, Verschleiß an Kraftstoffschläuchen, Dichtungen, Vergaserkomponenten usw. Mit Alkohol vermischte Kraftstoffe führen zu einer hohen Feuchtaufnahme im Kraftstoff-Öl-Gemisch und zur Trennung von Öl und Kraftstoff.

5.4. So stoppen Sie Ihren Motor

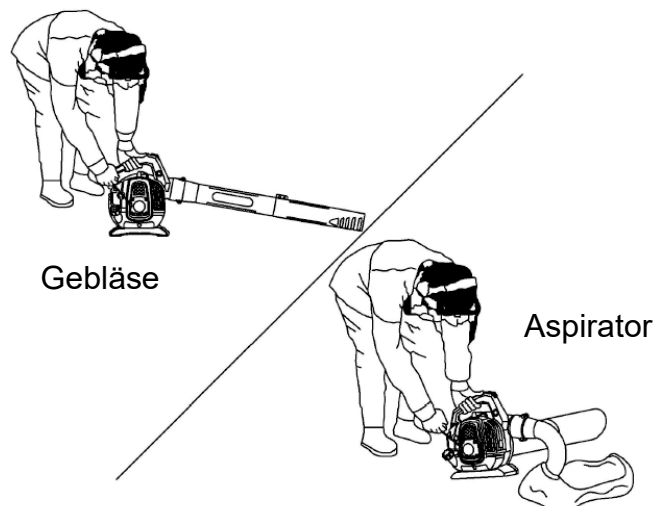
- Lassen Sie den Gashebel los.
- Halten Sie den STOP-Schalter in der STOP-Position gedrückt, bis der Motor stoppt.

5.5. Vor dem Starten des Motors

⚠ **Warnung**

Sie müssen sicherstellen, dass die Schläuche sicher befestigt sind, bevor Sie die Maschine verwenden. Bei losen oder schlecht platzierten Schläuchen in der Maschine funktioniert es nicht.

- Tanken. Entfernen Sie sich mindestens 3 Meter von der Tankstelle.
- Halten Sie das Gerät wie abgebildet in der Ausgangsposition. Stellen Sie sicher, dass das Ende des Gebläses von Menschen, Tieren, Glas und festen Gegenständen ferngehalten wird.



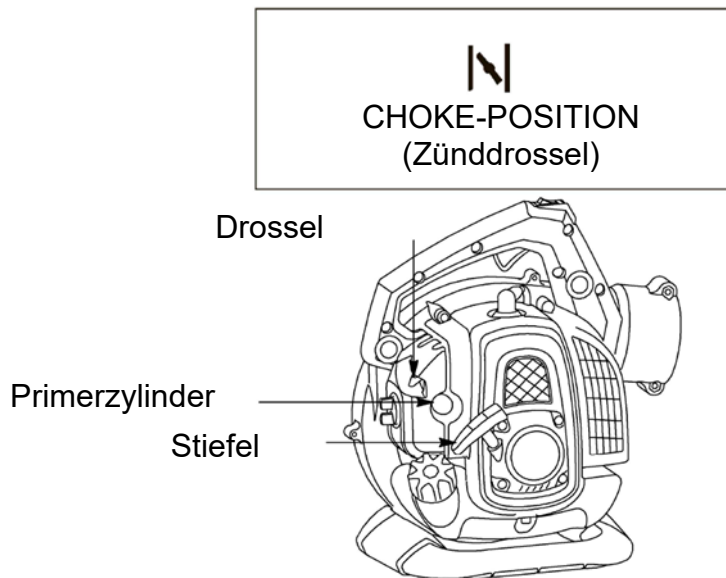
⚠ **Warnung**

Halten Sie das Gerät beim Starten des Motors wie abgebildet. Stellen Sie das Gerät beim Anlassen des Motors oder bei laufendem Motor nicht auf eine andere Oberfläche als auf eine ebene oder harte Fläche. Schmutz kann in den Lufteinlass gesaugt und durch die Auslassöffnung geschleudert werden, wodurch das Gerät oder der Besitzer beschädigt oder umstehende Personen oder der Bediener schwer verletzt werden.

5.6. Starten eines kalten Motors

*(oder ein warmer Motor, nachdem der Kraftstoff ausgegangen ist)

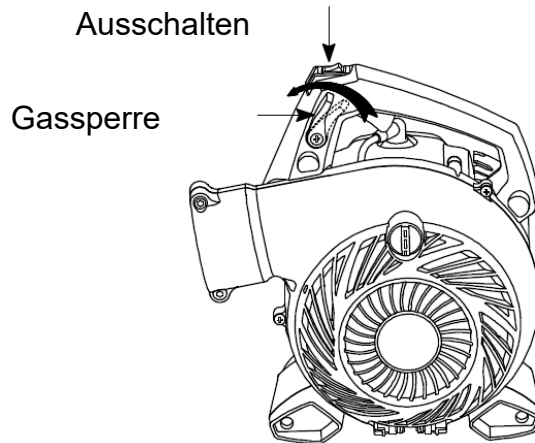
1. Stellen Sie sicher, dass sich der Gassperrhebel in der vertikalen Position befindet.
2. Bringen Sie den Stoppschalter in die Position „1“.
3. Drücken Sie den Entlüftungsknopf sechsmal langsam.



4. Bringen Sie den Choke-Hebel in die „Voll“-Choke-Position.
5. Ziehen Sie kräftig am Anlasser, bis der Motor so klingt, als würde er starten wollen, aber ziehen Sie nicht mehr als sechs Mal am Seil.
6. Ziehen Sie den Gashebel, der Choke-Hebel bewegt sich in die Startposition „RUN“.
7. Ziehen Sie kräftig am Starterseil, bis der Motor läuft und startet.
8. Sobald der Motor läuft, lassen Sie ihn 10 Sekunden lang laufen, um ihn aufzuwärmen.

5.7. Heißstart einer Maschine

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Gassperrhebel in der vertikalen Position befindet.
2. Bringen Sie den Stoppschalter in die Position „1“.
3. Ziehen Sie kräftig am Starterseil, bis der Motor startet.



6. WARTUNG UND REINIGUNG

▲ **Warnung**

Vermeiden Sie es, das Auspuffrohr zu berühren, es sei denn, der Motor und der Schalldämpfer sind kalt. Ein heißes Auspuffrohr kann schwere Verbrennungen verursachen.

Trennen Sie die Zündkerze, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, mit Ausnahme der Vergasereinstellungen.

6.1. Überprüfen Sie regelmäßig Kupplungen und lose Teile

- Auspuffrohr
- Zündkerzenanschluss
- Luftfilter
- Gehäuseschrauben

6.2. Überprüfen Sie beschädigte oder verschlissene Teile

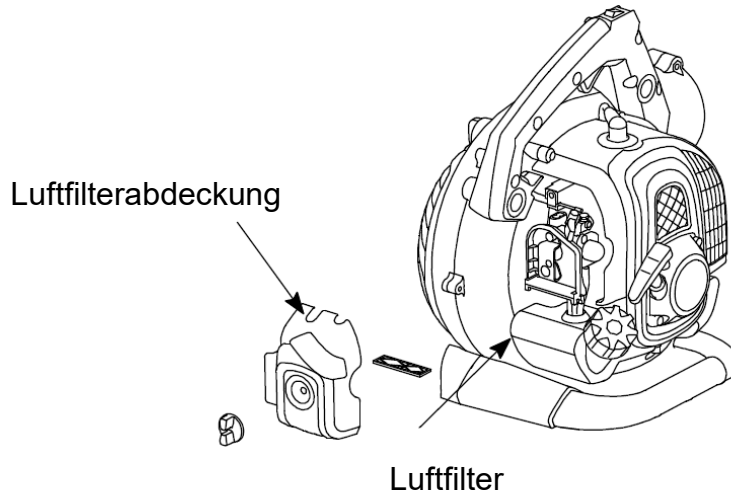
Wenden Sie sich an einen autorisierten Händler, um beschädigte oder verschlissene Teile auszutauschen.

- Kraftstofftank. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn der Kraftstofftank beschädigt oder undicht ist.
- Vakuumbbeutel: Verwenden Sie den Vakuumbbeutel nicht mehr, wenn er gerissen oder beschädigt ist.

6.3. Inspektion und Reinigung von Maschine/Etiketten

- Überprüfen Sie nach jedem Gebrauch das gesamte Gerät auf lose oder beschädigte Teile. Reinigen Sie das Gerät und die Aufkleber mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.

6.4. Luftfilter reinigen



Ein verschmutzter Luftfilter verringert die Motorleistung und erhöht den Kraftstoffverbrauch und die Schadstoffemissionen. Reinigen Sie das Gerät immer alle 5 Betriebsstunden oder jährlich, je nachdem, was zuerst eintritt.

1. Reinigen Sie die Abdeckung und den Bereich um sie herum, um zu verhindern, dass beim Abnehmen der Abdeckung Schmutz in die Vergaserkammer fällt.

Hinweis: Stellen Sie den Chokehebel auf die Position „USE“, bevor Sie die Luftfilterabdeckung öffnen.

2. Entfernen Sie die Teile wie abgebildet.

Hinweis: Reinigen Sie den Filter nicht mit Benzin oder anderen brennbaren Lösungsmitteln. Dies kann zu Brandgefahr oder schädlichen Emissionen führen.

3. Waschen Sie den Filter mit Wasser und Seife.
4. Lassen Sie den Filter trocknen.
5. Tragen Sie ein paar Tropfen Öl auf den Filter auf und drücken Sie den Filter zusammen, um das Öl zu verteilen.
6. Ersetzen Sie die erforderlichen Teile.

6.5. Ersetzen der Zündkerze

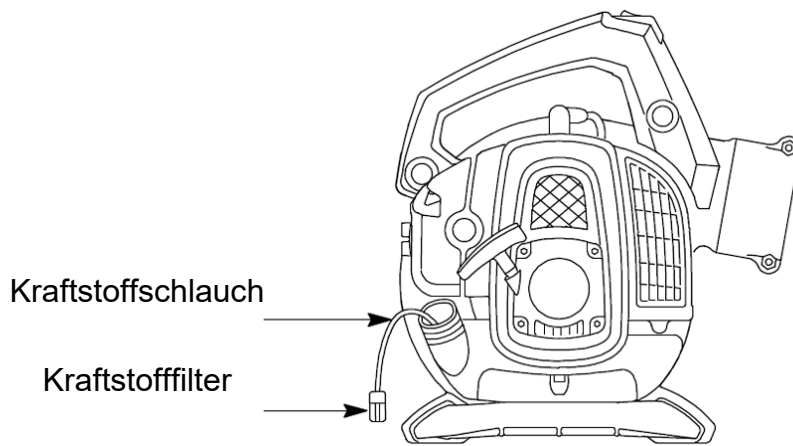
Ersetzen Sie die Zündkerze jedes Jahr, um sicherzustellen, dass der Motor leichter startet und besser läuft.

Stellen Sie den Zündkerzenabstand auf 0,6 mm ein.

1. Drehen Sie den Zündkerzenstecker und entfernen Sie ihn.
2. Entfernen Sie die Zündkerze vom Zylinder und entsorgen Sie sie.
3. Ersetzen Sie sie durch die vom Hersteller empfohlene Zündkerze und ziehen Sie sie mit einem 19-mm-Steckschlüssel fest an.
4. Bringen Sie den Zündkerzenstecker wieder an.

6.6. Austausch des Kraftstofffilters

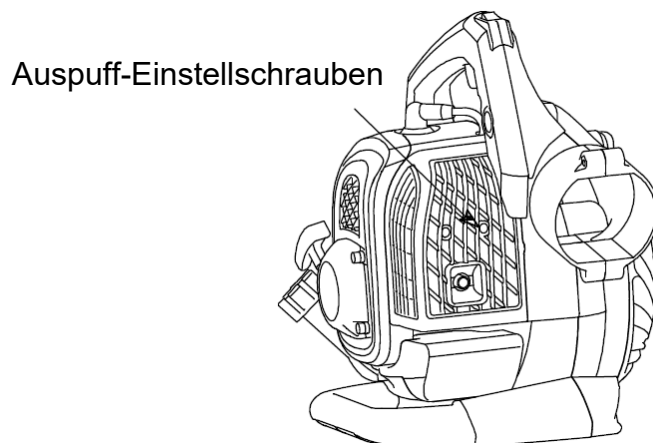
Um den Kraftstofffilter auszutauschen, entleeren Sie den Kraftstoff aus dem Gerät und entfernen Sie dann die Tankdeckel-/Halterungsbaugruppe vom Tank. Ziehen Sie den Filter aus dem Tank und entfernen Sie ihn von der Kraftstoffleitung. Installieren Sie einen neuen Kraftstofffilter im Rohr. alle Teile wieder einbauen.



6.7. Überprüfen Sie die Befestigungsschrauben des Auspuffrohrs

Sichern Sie einmal im Jahr die Abgasrohrbaugruppe.

Die Schrauben sind ordnungsgemäß gesichert und festgezogen, um Werksschäden zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass sie nicht locker sind, und stellen Sie sie auf das richtige Maß ein.



6.8. Vergasereinstellung

Der Vergaser wurde im Werk sorgfältig montiert. Wenn Sie eine der folgenden Bedingungen beachten, können Anpassungen erforderlich sein:

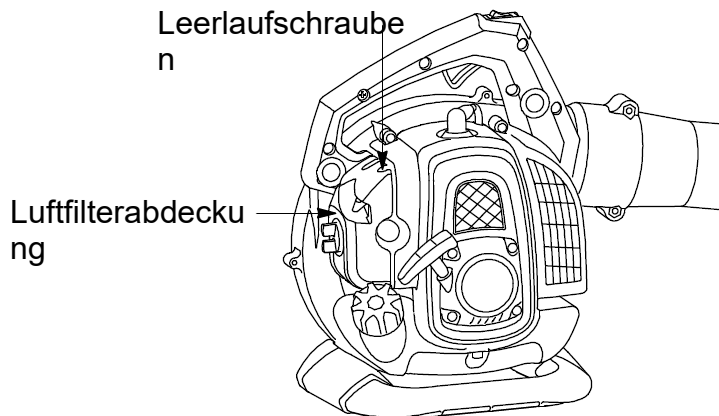
- Der Motor wird nicht langsamer, wenn das Gaspedal losgelassen wird.

Leerlaufeinstellung

Lassen Sie den Motor im Leerlauf laufen. Passen Sie die Drehzahl an, bis der Motor läuft, ohne anzuhalten (Leerlaufdrehzahl zu langsam).

- Drehen Sie die Leerlaufdrehzahlschraube im Uhrzeigersinn, um die Motordrehzahl zu erhöhen, wenn der Motor abwürgt oder abschaltet.
- Drehen Sie die Leerlaufdrehzahlschraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Motordrehzahl zu verringern.

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder sich bei der Durchführung dieses Verfahrens nicht sicher sind, wenden Sie sich an einen autorisierten Händler.



7. LAGERUNG UND TRANSPORT

⚠ Warnung

Bereiten Sie sich darauf vor, die Maschine am Ende der Saison oder wenn sie 30 Tage oder länger nicht verwendet wird, einzulagern.

- Lassen Sie den Motor abkühlen und stellen Sie die Maschine an einem sicheren Ort auf.
- Lagern Sie die Maschine und den Kraftstoff an einem gut belüfteten Ort, an dem Kraftstoffdämpfe nicht in die Nähe von Funken oder Flammen von Warmwasserbereitern, Elektromotoren oder Schaltern, Öfen usw. gelangen können.
- Lagern Sie die Maschine mit allen angebrachten Schutzvorrichtungen. Stellen Sie die Maschine so auf, dass scharfe Gegenstände nicht versehentlich Verletzungen verursachen können.
- Bewahren Sie die Maschine und den Kraftstoff außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

7.1. Außenflächen

- Wenn Ihr Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden muss, reinigen Sie es vor der Lagerung gründlich. An einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren.
- Tragen Sie äußerlich eine dünne Ölschicht auf Metalloberflächen auf.

7.2. interner Motor

- Entfernen Sie die Zündkerze und gießen Sie 1 Teelöffel 2-Takt-Motoröl (luftgekühlt) durch die Zündkerzenöffnung. Ziehen Sie langsam 8 bis 10 Mal am Anlasser, um das Öl zu verteilen.
- Ersetzen Sie die Zündkerze durch eine neue des empfohlenen Typs und Wärmebereichs.
- Reinigen Sie den Luftfilter.
- Überprüfen Sie die gesamte Maschine auf Schrauben, Muttern und Bolzen. Ersetzen Sie alle beschädigten, gebrochenen oder abgenutzten Teile.
- Beginnen Sie jede Saison nur mit frischem Kraftstoff, der das richtige Benzin-Öl-Verhältnis aufweist.

7.3. Andere

- Lagern Sie Benzin nicht von einer Saison zur nächsten.
- Ersetzen Sie Ihre Benzinkanister, wenn sie zu rosten beginnt.

8.FEHLERBEHEBUNG

Stoppen Sie immer die Maschine und ziehen Sie die Zündkerze ab, bevor Sie eine der unten empfohlenen Abhilfemaßnahmen durchführen, die nicht für den Betrieb der Maschine erforderlich sind.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Motor startet nicht	1. Überfluteter Motor.	1. Siehe „Startanleitung“.
	2. Kraftstofftank entleeren.	2. Füllen Sie den Tank mit der richtigen Kraftstoffmischung.
	3. Die Zündkerze erzeugt keinen Funken.	3. Eine neue Zündkerze einbauen.
	4. Der Kraftstoff erreicht den Vergaser nicht.	4. Überprüfen Sie den stark verschmutzten Kraftstofffilter. ersetzen. Überprüfen Sie den Kraftstoffschlauch regelmäßig, um sicherzustellen, dass er nicht verdreht oder gebrochen ist. reparieren/ersetzen.
	5. Geringe Komprimierung.	5. Wenden Sie sich an einen Servicehändler
Der Motor läuft nicht richtig	1. Der Kraftstoff erreicht den Vergaser nicht.	1. Überprüfen Sie den stark verschmutzten Kraftstofffilter. ersetzen. Überprüfen Sie den Kraftstoffschlauch regelmäßig, um sicherzustellen, dass er nicht verdreht oder gebrochen ist. reparieren/ersetzen.
	2. Der Vergaser muss angepasst werden.	2. Wenden Sie sich an einen autorisierten Vertriebsdienst.
	3. Abgenutzte Kurbelwellendichtungen.	3. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicehändler.
	4. Geringe Komprimierung.	4. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicehändler.
Der Motor beschleunigt nicht, es fehlt ihm an Leistung oder er geht unter Last aus	1. Verschmutzter Luftfilter.	1. Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter.
	2. Der Kraftstoff erreicht den Vergaser nicht.	2. Überprüfen Sie den Kraftstofffilter und ersetzen Sie ihn. Überprüfen Sie den Kraftstoffschlauch regelmäßig, um sicherzustellen, dass er nicht verdreht oder gebrochen ist. reparieren/ersetzen.
	3. Zündkerze.	3. Reinigen oder ersetzen Sie die Zündkerze.
	4. Verstopftes Funkenschutzgitter am Auspuff.	4. Ersetzen Sie den Bildschirm.
	5. Der Vergaser muss angepasst werden.	5. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicehändler.
	6. Kohlenstoffansammlung.	6. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicehändler.
	7. Geringe Komprimierung.	7. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicehändler.
Der Motor stößt zu viel Rauch aus.	1. Choke teilweise aktiviert.	1. Den Choke einstellen.
	2. Falsche Kraftstoffmischung.	2. Leeren Sie den Kraftstofftank und füllen Sie ihn mit der richtigen Kraftstoffmischung auf.

	3. Verschmutzter Luftfilter.	3. Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter.
	4. Der Vergaser muss angepasst werden.	4. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicehändler.
Motor läuft zu heiß	1. Falsche Kraftstoffmischung.	1. Siehe „Betanken der Maschine“.
	2. Falsche Zündkerze.	2. Durch die richtige Zündkerze ersetzen.
	3. Der Vergaser muss angepasst werden.	3. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicehändler.
	4. Kohlenstoffansammlung.	4. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicehändler.

Hinweis: CWenn Ihr Produkt einer weiteren Inspektion bedarf, wenden Sie sich an einen offiziellen Händler.

9. GARANTIE

Sollte Ihr Produkt während der festgelegten Garantiezeit einen Herstellungsfehler aufweisen, wenden Sie sich bitte mit den erforderlichen Unterlagen an Ihre Verkaufsstelle oder gehen Sie direkt zu dieser.

Ihre Kaufrechnung sollte als Nachweis des Kaufdatums aufbewahrt werden. Ihr Werkzeug muss in akzeptablem, sauberem Zustand, in der Originalverpackung (sofern für das Gerät zutreffend) und zusammen mit Ihrem entsprechenden Kaufbeleg an Ihren Händler zurückgegeben werden. Die folgenden Bedingungen können je nach Land variieren.

9.1. Garantiezeit

Die gesetzliche Gewährleistungsfrist für das Produkt beginnt mit dem ursprünglichen Kaufdatum durch den ersten Erstkäufer und ihre Dauer entspricht der im Königlichen Gesetzesdekret zum Schutz von Verbrauchern und Nutzern vor Situationen sozialer und wirtschaftlicher Not des Jahres festgelegten Dauer. entspricht dem Zeitpunkt des Kaufs des Produkts.

In einigen Ländern ist eine Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig oder der Ausschluss oder die Beschränkung von Folge- oder Nebenschäden ist nicht zulässig. In diesem Fall gelten die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben möglicherweise auch andere Rechte, die von Staat zu Staat oder Land zu Land variieren können.

9.2. Ausschlüsse

Diese Garantie deckt keine Produktschäden oder Leistungsprobleme ab, die durch Folgendes verursacht werden:

- Natürlicher Verschleiß.

- Missbrauch, Vernachlässigung, unvorsichtiger Betrieb oder mangelnde Wartung.
- Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden, Schäden, die durch Manipulationen durch nicht von Anova Bricogarden autorisiertes Personal oder die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen verursacht wurden.
- Defekte an normalen Verschleißteilen wie Lagern, Bürsten, Kabeln, Steckern oder Zubehör wie Bohrern, Bits, Sägeblättern usw.
- Schäden oder Mängel, die auf Missbrauch, Unfälle oder Veränderungen zurückzuführen sind.
- Unsachgemäße Verwendung und Lagerung (ausdrücklicher Hinweis darauf, dass die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Regeln nicht befolgt wurden).
- Vom Kunden verursachter Verschleiß (z. B. gebrochene Sägeblätter, verschlissene Kohlebürsten usw.).
- Sekundärer Verschleiß und Schäden durch mangelnde Wartung, Reparatur, Schmierstoffe (z. B. Überhitzungsschäden durch verstopfte Kühlschlitze, Lagerschäden durch Schmutz, Frostschäden usw.)
- Schäden als offensichtliche Folge übermäßiger Beanspruchung/Überlastung.
- Schäden durch unsachgemäße Versorgung (z. B. falscher Kraftstoff)
- Belastungsbedingter Ausfall von Gehäusekomponenten oder Zubehörteilen aufgrund ungewöhnlicher Beanspruchung
- Belastungsbedingte Verformung von Gehäusekomponenten oder Zubehörteilen aufgrund ungewöhnlicher Beanspruchung.
- Schäden, die durch den Betrieb von Verbrauchsmaterialien entstehen, die aufgrund unsachgemäßer Lagerung, falscher Reinigungsmittel oder anderer schädlicher Chemikalien überlaufen oder auslaufen.
- Schäden durch unsachgemäße Einwirkung extremer Temperaturen (z. B. Frostbrüche, thermische Verformung von Bauteilen usw.)
- Schäden durch dauerhafte Einwirkung von ultravioletter Strahlung.
- Schäden, die durch unzureichende Wartung verursacht wurden.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen
- Jedes Produkt, bei dem versucht wurde, von einem unqualifizierten Fachmann repariert zu werden.
- Jedes Produkt, das an eine unzureichende Stromquelle angeschlossen ist (Ampere, Spannung, Frequenz).
- Alle Schäden, die durch äußere Einflüsse (Wasser, Chemikalien, physikalische Einflüsse, Stöße) oder Fremdstoffe verursacht wurden.
- Verwendung ungeeigneter Zubehörteile oder Teile.
- Sie umfasst weder Mängel an normalen Verschleißteilen noch Schäden oder Mängel, die auf Missbrauch, Unfälle oder Veränderungen zurückzuführen sind, noch Transportkosten.

Darüber hinaus erlischt die Garantie, wenn das Produkt verändert oder modifiziert wurde oder wenn das Markenzeichen/die Seriennummer auf der Maschine unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

Routinewartung, Tuning, Anpassungen oder normaler Verschleiß fallen nicht unter diese Garantie.

Dieses Handbuch deckt nicht alle möglichen Situationen bezüglich Garantiausschlüssen ab. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Händler.

9.3. Im Falle eines Vorfalles

Der Garantieantrag muss korrekt mit allen angeforderten Informationen ausgefüllt und der Kaufrechnung beigelegt sein.

Anova Bricogarden behält sich das Recht vor, jegliche Reklamation abzulehnen, wenn der Kauf nicht verifiziert werden kann oder wenn klar ist, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß gewartet wurde (Wartung, saubere Lüftungsschlitze, Schmierung, regelmäßig gewartete Kohlebürsten, Reinigung, Lagerung usw.).

Unter privater Nutzung versteht man die persönliche häusliche Nutzung durch einen Endverbraucher. Unter kommerzieller Nutzung versteht man vielmehr alle anderen Nutzungen, einschließlich Nutzungen zu gewerblichen, einkommensschaffenden oder vermietenden Zwecken. Sobald das Produkt kommerziell genutzt wurde, gilt es im Sinne dieser Garantie als kommerzielles Produkt.

Dies sind unsere Standard-Garantiebedingungen, es kann jedoch gelegentlich eine zusätzliche Garantieabdeckung geben, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nicht festgelegt wurde. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen offiziellen Anova Bricogarden-Händler oder besuchen Sie www.anovabricogarden.com.

Der Garantieservice ist nur über offizielle Anova Bricogarden-Händler verfügbar.

10. UMFELD



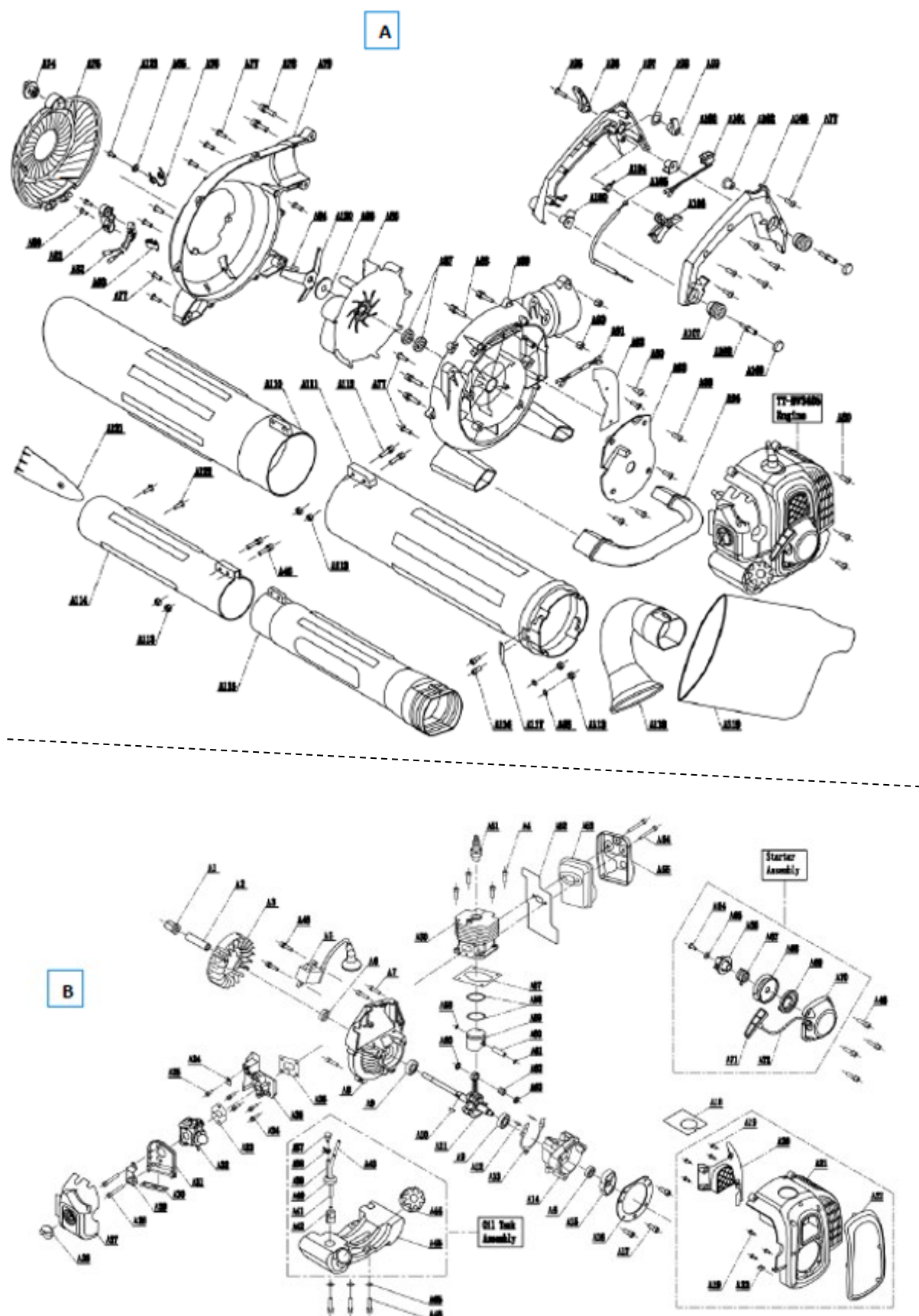
Schützen Sie die Umwelt. Recyceln Sie das von dieser Maschine verwendete Öl, indem Sie es zu einem Recyclingzentrum bringen. Schütten Sie Altöl nicht in die Kanalisation, aufs Land, in Flüsse, Seen oder Meere.



Entsorgen Sie Ihre Maschine umweltgerecht. Wir sollten Maschinen nicht im Hausmüll entsorgen. Seine Kunststoff- und Metallbestandteile können nach ihrer Beschaffenheit klassifiziert und recycelt werden.

Die zur Verpackung dieser Maschine verwendeten Materialien sind recycelbar. Bitte werfen Sie die Verpackung nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese Verpackungen bei einer offiziellen Sammelstelle.

11. EXPLODIERT



12. CE-ZERTIFIKAT

VERTRIEBSUNTERNEHMEN

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nr. 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPANIEN



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

In Übereinstimmung mit den verschiedenen CE-Richtlinien wird hiermit bestätigt, dass die in diesem Dokument bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konstruktion und Konstruktion sowie gemäß dem vom Hersteller aufgedruckten CE-Zeichen den einschlägigen und grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen entspricht. der oben genannten EG-Richtlinien. Diese Erklärung bestätigt, dass das Produkt das CE-Symbol tragen darf.

Im Falle einer Änderung der Maschine und dieser Änderung, die nicht vom Hersteller genehmigt und dem Händler mitgeteilt wurde, verliert diese Erklärung ihren Wert und ihre Gültigkeit.

Maschinenname: BENZINGEBLÄSE

Modell:**BGPB26**

Anerkannter und genehmigter Standard, dem es entspricht:

Richtlinie 2006/42/EG

Vorschriftsmäßig geprüft:

EN 15503:2009/A2:2015

Prüfbericht Nr. 704031707801-00

EN ISO 14982:2009

Prüfbericht Nr. 708881625701-00

Firmensiegel

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

04.02.2018